

روايات عبير



sarah

فيوليت وينستير

دمية وراء القضبان



liilas.com

وميمة وراء القضبان

اكذوبة واحدة تكفي احياناً لفتح ثغرة بحجم المرارة في حياة اثنين . . . والمرارة طريق شائكة بلا عودة . قد يكون الدافع هو الحب الجنوني . . . ولكن النتيجة غالباً ما تكون القسوة او الاحتقار، او الاثنين معاً . . .

هذا ما اكتشفه هراكليون مفراكييس . . . الثري اليوناني الذي يتحكم بمصائر الآخرين . وجد نفسه ضحية سهلة لفنيلا اوديل . . . المرأة التي تحلم بأن تعيش في ظله حتى ولو وراء القضبان . . .

سيكون لها ما ارادت، ولكن بشرطه هو . . . واحد هذه الشروط: ان يحطم احلامها واحداً بعد الآخر . . .

العنوان الاصلى لهذه الرواية بالانكليزية
THE CHILD OF JUDAS

sarah

© VIOLET WINSPEAR 1976
© 1984 Harlequin (Cyprus) Ltd.

١- العروس المزيفة

وما هذه اللعبة القذرة التي لعبتها؟
كانت فني واقفة امام عريسها في غرفتهما بالفندق ترتدي ثوباً ليس ثوبها
بل ثوب بينلا وحذاء كانت قد حشته بالووق ليكون مقامه اكبر من مقام
رجلها.
ماذا تستطيع ان تحب؟ هل في مقدورها ان تدافع عن عقل ارتكبه ولا
يعفوه لها؟

كانت بينلا قد تخلت عنه في آخر لحظة قبل حفلة الزواج، فرأى نفسه في
ورطة لا يستطيع ان يخرج منها وينفذ كرامته امام الاصدقاء والمعارف،
وجميع المدعوين ومصوري الصحف والمهنيين، وحتى الاعداء الذين لا تخلو
منهم حياة كل رجل ذي سلطان... الا بالمضي في حفلة الاستقبال التي

liilas.com

المراسلات:

Harlequin (Cyprus) Ltd.
29 Michalakopoulou St.
Athens T.T. 612, Greece

Printed in Great Britain by
Richard Clay (The Chaucer Press) Ltd, Bungay, Suffolk

ثلث الزواج، اذ انه لا يجوز على الغناء الحفلة وخلق فضيحة كبرى من جراء ذلك.

احتشد الجمع انتظاراً لقدوم العروس بينما كانت فني تضع اللباسات الأخيرة على فستان العرس الابيض المطرز. وليست الفستان ثم وضعت الحجاب التقليدي على وجهها وخرجت من غرفتها لتتزل السلم الى البهو حيث كان ينتظرها عمها دومنيك.
«كم انت جميلة!»

ابدى اعجابه وافتخاره بالفتاة التي كان يظن انها ابنة بينلا، بيد انه قبل ابنة عمها فني التي حلت محلها. ووضع ذراعها تحت ذراعه وقادها الى السيارة التي كانت بانتظارها في الخارج.

وصلت وتسلطت عليها كل الانظار وهي تدخله على انها بينلا متأبطة ذراع عريسها. لم يقطن احد الى غياب فني التي كانت معروفة بتبريرها من مواجهة الناس بسبب خجلها. وها هي الآن امام الكاهن بجانب عريسها لتعلن امام الله والناس انها تقبل هراكليون مفراكييس زوجاً لها، وليعلن هو انه يقبل فتىلا اوديل زوجة له. وكانت العروس محجة اثناء الحفلة حسب التقاليد اليونانية.

وفيما هو ينظر اليها غاضباً وهي تريد ان تخلع ثوب العرس لتزواج، شدّها من شعرها بقوة وصرخ في وجهها:

«بحق الشيطان! كيف توصلت الى هذه النتيجة! لم أشك مطلقاً انك لست بينلا اذ كنت تشبهيتها تحت الحجاب الا انك كنت شاحبة ترخففين، والادهم من ذلك تظاهرك بالاغراء قبل الحفلة كيلا يقطن احد الى تغيبك عن الاحتفال».

قرب وجهه من وجهها فرأت عينين فيها ببركان وأحست بآلم شديد.

«هل ما زلت تعتبرين نفسك ذكية الآن وانت وحدك معي في الفندق؟»

كانت فني في تلك اللحظة تشعر بذنبها العظيم وبرعب من عريسها الذي استغلت فيه اصائله اليونانية في احترام التقاليد، وهي تفرض على العريس الا يكشف عن وجه عروسه الا عندما يكونان منفردين في

غرفتهما، ولهذا توجه الى الفندق في سيارة منفصلة برفقة اثنين من شركائه في العمل، لأن الرجال في انحاء كثيرة من اليونان لا يختلطون بالنساء علناً مثلهم في ذلك مثل باقي اهل الشرق.

كانت فني وهي في هذا الوضع تتذكر كل دقائق عملية الصباح، بدءاً من خاتم الزمرد الذي كانت بينلا قد تركته على طاولة الزينة في غرفة نومها، مع رسالة موجهة الى هذا اليوناني الذي تعرّفت عليه في أثينا بينما تقوم بمختلف الأعمال البسيطة انتظاراً لأن تعقد دوراً كممثلة مسرحية مبتدئة، ومن هذه الأعمال وظيفة دليل للسياح برعت فيها وتمرّست على مواجهة الناس بصراحة وجراحة، الى هذه الدقيقة التي ترى نفسها فيها واقفة امام عريسها في إحدى غرف الفندق.

تعرّفت بينلا على هراكليون بينما كانت تعمل دليلاً فوق تحت تأثير جاذبيتها من أول وهلة. تذكرت فني ذلك وهي مع عريسها في فندق باركوي تاوورز في لندن، وتساءلت عن قوة جاذبية بينلا حتى تسيطر عليه. علماً منها بأن اليونانيين يصرون على تزويج اولادهم من بنات بلدهم اللواتي ينشأن على تقاليد وعادات الاجداد، واكبرت فيها سطوة جاذبيتها عندما أتى هراكليون الى الكلترا ليطلب يدها من والدها دومنيك اوديل.

وافق والدها. وأقيمت المراسم الدينية وكان هراكليون مفراكييس وهو يتأبط ذراع فني يعتقد انها بينلا، وألبسها خاتم الزواج، وفعلت هي ذلك على أنها بينلا وكانت ترتعد خوفاً من اكتشاف لعبتها في آخر لحظة.

لا تدري فني اذا كان هرب ابنة عمها بينلا من هراكليون، سببه الخوف او رغبته الملحة في الحصول على دور يلائمها للتمثيل في نيويورك.

كانت فني تعرف بالعلاقة القائمة بين بينلا وبين المنتج درايلك مونترسن في الماضي. وكانت بينلا لا تخفي شيئاً عن فني منذ أيام الدراسة، فهي بمثابة أخت لها خاصة انها بلا أهل. ودومنيك اوديل، التاجر الغني الناجح ستصيه صدمة قوية لو عرف ان ابنة الوحيدة بينلا ربطت نفسها برجل مثل مونترسن يكبرها بعدة سنوات وله سيرة غير حميدة تماماً.

وفني نفسها صدمت بهذه العلاقة. . . ولكنها انتفضت عندما قارنت

تصنورت نفسها في فستان العرس المطرز بزهر الزئبق، رمز كل فتاة عذراء طاهرة الجسد والقلب والعقل، كما كانت في قبل ان تخدع هذا الرجل.
رأت، وهي واقفة امامه، شرايينه البارزة يحدق فيها بعينين تقدحان شرراً، وكأنه يريد ان يحرقها. انها لا تلموه، بل ترحب بعمل كهذا فقد ينقذها من وضع اخذ يزيد من مخاوفها مع كل دقيقة.
«كيف تجاسرت ان تحلي محلها وتتجلي اسمها...؟»
كان صوتها خافتاً عندما أجابت:

«لم اتجلى اسمها».

واضافت تقول:

«بل اعلنت اسمي الذي يشبه اسمها...».

«ابنة العم فيني».

تلوت شفتاه وامتلأت عيناه غضباً وازدراء. الا انها همست قائلة:
«اسمي فينلا، وهذا ما سجلته في سجل الزواج. فهل تعتبر هذا تزويراً؟».

«كانت يدك ترتجف وانت تكئين، وادعشتني ان ترتجف فتاة مثل فينلا. وكيف اعرف ان الفتاة ذات الشعر الاشقر الذي كان يغطي الحجاب ليست عروسي الحقيقية؟ وكيف اعرف ان هناك غشاً وخداعاً؟».

كان وهو يتكلم يزيد من ضغط اصابعه على كتفيها، ويعد ان تفحصها بدقة جرّها الى النافذة وعرض وجهها الى الضوء وقال:

«لا تشبهينها مطلقاً حتى تكوني صورة طبق الاصل عنها، ولكن العرائس ماهرات في تغيير مظهر وجوههن لتختلف عما كانت عليه قبل الزواج. وحتى الاقارب والاصدقاء يؤخذون بمظهر العروس المتخفية

بالحجاب، ويتساءل عريسها هل التي امامه مثال من شمع مزين بالزهور ام انسان؟ ويدعشه ان يديها اللتين كانتا دافئتين قبل الزواج احسها باردتين عندما البسها الحجاب، وان صوتها الجذاب اصبح بارداً.
تابع حوارهم كأنه يكلم نفسه:

«بحق السماء... كيف يستطيع الرجل ان يتأكد من ان العروس الواقفة امام الهيكل في لباس ابيض كالثلج، هي المرأة نفسها التي كانت تذوب بين ذراعيه ايام الخطوبة!».

صرخت في من الألم لانه كلما تعمق في تفكيره كان يغرر اصابعه في لحم كتفيها دون ان يدري. رأت كل شيء فيه غريباً وفاسياً، ولأول مرة تجدد نفسها وحدها معه، ومعرفتها به كانت يوم الخطوبة عندما كان عدد المدعويين من الكثرة بحيث لم يتمكنوا تبادل كلمة واحدة. رأت خطيب ابنة عمها بينلا رجلاً ذا قامه طويلة وبنية قوية، رشيقاً وذو عينين كعيني النمر.

«اذا آلتك فانت السبب».

كانت عيناه العنبريتا اللون تنفحصانها ورأت فوقها حاجبين بشبهان حد السيف، وصوته الذي كان يومذاك ناعماً وحلواً سمعته الآن جاداً كشمرة السكين.

«انتظري المزيد من الألم. هذا ليس تهديداً بل وعداً ايها المزورة! هل توقعت بهجة ومبروراً عندما ارتديت ذلك الثوب الابيض واخفيت وجهك وراء الحجاب اللعين؟ ماذا كنت تأملين من اتخاذك شخصية بينلا؟».

كانت عيناه تبحثان عن الحقيقة، بينما تخفيها في اعماق قلبها ليقينها من انه سيرفض هذه الحقيقة المخيفة، ويحيط من شأنها اذا هو فهمها. فلينخدع بالظواهر... وهي انها لكونها فقيرة ومعدمة استغلت الفرصة لتصبح غنية، ولذا قامرت وريحت. تأمل في انه سيشفهم ذلك وينقبله، ولكنها لن تطلعه على حقيقة تقمصها شخصية بينلا والتي تنحصر في انها عندما وقع نظرها على ليون مفراكيس شعرت بلذوان جميع حواسها وارتعاش في جسمها عزته في اول الامر الى الخوف، ولكن الخوف مم؟ لم يغمض لها جفن تلك الليلة التي لاحقتها فيها صورته بالحاج، حتى انها

دقنت وجهها في الوسادة كي تبعدا عنها.

وضعت يدها في جيب فستان بينلا الذي ترتديه وأخرجت ورقة وسلمتها له. كانت رسالة من بينلا الى هراكليون تخبره فيها سب تخليها عنه:

«عزيزي ليون.

ما زلت مجنونة بحبك وأعرف أننا كنا منعصي أوقاتاً سعيدة معاً لو اني تزوجتك، ولكن بما اني أريد ان اصبغ ممثلة وانت كيوناني لن تسمح لي بذلك، لم ارد ان اخسر فرصة ذهبية لأقوم بدور جرتروود ماين في تمثيلية من الدرجة الاولى في نيويورك.

ارجوك ان تفهم وضعي ومن اجل حبك لي حاول ان تغفر عني لهجري اياك.

ستسلمك في هذه الرسالة ويمكنك الوثوق منها فهي كتومة، اما اذا سألك احدهم عن سب انفصالنا فيمكنك الادعاء باننا تشاجرنا. وتأكد ان حبيبك البعيدة عنك لن تسي ذكراك!.

جفئت في من صوت الورقة وهو يكوورها في يده ويرميها بغضب في سلة المهملات. هذه هي نهاية حب تلاشي كالضباب، حب لا يستحق حتى مجرد التفكير فيه. ابتسم بمرارة والتفت الى فيي وقال:

«اذن انت تؤمنين على الاسرار!.

كانت فتحة عينيه ضيقة ونظرهما قاسية وخطرة، وهو واقف كالقائد الذي تحلّت عنه فتاته ليسقط ضحية احتيال فتاة أخرى. برد الدم في عروق فيي وتولّأها الخوف واليأس من انه لن يغفر لها.

وبالرغم من ذلك ارادت ان تعرف نواياه تجاهها:

«ماذا... ماذا تريد ان تعمل الآن؟».

هذا رجل غريب عنها، وقد يقذف بها خارج مقصورته حيث هي موجودة بصفة عروس ولكنها ايضاً دخيلة. نظر اليها ملاحراً واجاب:

«ماذا تريد مني ان اعمل؟ انت تعرفين اكثر من اي شخص آخر لماذا اتيت الى المعبد بلباس امرأة أخرى، وبكل جرأة ووقاحة قمت بكل ما تحلّت هي عنه، انت، ابنة العم الفقيرة التي كانت تجلس في الزاوية مع

قطعة البيت! الا ترين انك تحت رحمتي؟».

«اعرف ذلك».

كانت في ترتدي ثوباً بلون الباقوت الازرق، وهراكليون الشاب الطويل ذو العضلات القوية يرتدي بذلة رمادية اللون، والفارق بينهما هو ان في كانت تنظر اليه بخوف، بينما كان سكوتة اكثر تهديداً من كلامه القاسي. شبهت وجهه بقطعة حديد خرجت لتوها من أتون وراحت فيه قبحاً لا ينسى.

«استطيع ان ارميك من هذه النافذة، ولن يلومني احد. في كل الاحوال، من سيهتم؟».

«لن يتم احد... وسيروون عملك».

نظر اليها من رأسها الى قدميها ثم قال:

«جميل منك ان تعرفي ذلك. ولكني ما زلت مذهولاً كيف ظننت اني اعقد قراني على بينلا المتلاثة وانا اعقله على فتاة متحفظة... هي لها عينان بلون الباقوت الازرق، وانت لك عينان بلون الدخان الازرق، وشعرها ذهبي لا فضي، وليس لك شفتان جذابتان كشفتيها. وهل تعرفين ما هو شعوري نحوك؟».

«استطيع ان اخفي».

كان جوابها هادئاً، ولكنها شعرت بالاهانة بسبب الاحتقار في عينيه العنبريتين.

«انا جائز من انك لن تستطيعي مطلقاً ان تخمّني ما افكر فيه الآن. اتصور اني اشتريت الماسة وعندما اخرجتها من علبتها وجدتها قطعة من قنم. احسن اني سُرقت، وهذا شعور لا يتحمّله اي يوناني».

«انا آسفة!».

كان خلقها جافاً ورأسها ساخنًا ومؤلماً لأنها كانت تسبح في دوامة من التفكير بالدور الذي لعبته بنجاح، والذي كان حلماً يراودها وارادت ان تستيقظ، ولكن الحلم تحوّل الى كابوس تحاول الهرب منه.

تلقت نحو الباب ياتسة عليها تستطيع الفرار وتنفذ نفسها من عقاب هذا اليوناني الذي رأى-وكان عل حق فيها رأى-انه خدع.

فكرت من مكانها فجأة، ولكن لمّا كانت مسرعة نحو الباب خرجت

رجلها من الحذاء وخرجت معها قطع الكرتون التي فيه . وانقض هو عليها وحملها بيديه الفولاذيتين ورمها على الكنية العريضة كمن يرمي صخرة ثياب . كانت تلهث من الرعب وهي تنظر اليه بعينين مملوءهما رعب وتوسل . والنحي فوقها بنظرات شرسة ومد يده فخلع الحذاء الآخر ورمها على أرض الغرفة وقال بلهجة ساخرة :

«أرى ان الحذاء ليس بمقاس رجلي مستديلاً واني لست أميرك الجميل الذي سيلاطفك ويكرمك ويدعك تذهين بسلام بعد ان القذت ماء وجهه امام الناس . انك حمقاء ومخطئة . اتعتقدين اني سأهت بآراء من يأتون ليشاهدوا حفلة عرس او يوجهوا آلة التصوير الى رجل يحترمون لمجرد انه من رجال الأعمال الناجحين؟

كنت سأتزوج من بينا لأنها كانت تمنى ذلك . هل تفهمين؟ هي تتلالا كالجوهرة وكنت أريدها ولكنك اخذت مكانها . . . وما نحن هنا لا نستطيع عمل شيء» .

كانت فتي تريد من كل قلبها ان تعوض عن الخطأ الذي ارتكبه . ودفعتها عفويتها وخوفها منه ان تقترح عليه حلاً عندما قالت متحمسة :

«هل نستطيع . من الممكن الغاء الزواج وهكذا نتحرر . . .» .

«الغاء زواج يوناني؟ وهل دفع بك جهلك الى الاعتقاد بانني اتيت الى بلدك لاتزوج من ابنة عمك ومن ثم لافك الرباط كأنه شريط منحرير لأن زواجي لم يكن كما توقعت؟ انظري الي ! انا اسبارطي المولد ولا ادعي اني خارق الا انني اقدس الشرائع . هل تقدرين معنى ذلك؟» .

كانت تقدر قوة ضربات قلبها وهي جالسة على الكنية بين الوسائد الحربية تنظر في وجه هذا السبارطي المصنوع من الفولاذ والذي قدر لها ان تقع في حبه .

واضاف متعمداً :

«هذا يعني ان كليتنا سكبتا في قالب واحد ولا يفصلنا الا موت أحدهما . ومن السهل ان ادك عنقك وتخلص منك في هذه اللحظة» .

اصفر وجهها وشهقت من الرعب .

«هل أروعك تهديدي؟ اطعني يا عزيزتي . انك لا تساوين بقائي في السجن . خاصة في زنزانات السجون اليونانية . وان احيت ذلك ام لم

احب . لي زوجة الآن ودعينا نحفل بهذه المناسبة ونأكل قرص الحلوى الذي اتى به اخي زوتار» .

تذكرت انه عندما اتى اخوته الى الفندق ليهشوه ويهشوا عروسه كانت واقفة بالقرب من النافذة وظهرها اليهم . وسمعت زوتار . اصغروهم .

بتمنى حظاً سعيداً لأخيه والسعادة لها .

وسيعود هراكليون في اليوم التالي الى اليونان مصطحباً عروسه الى جزيرة بتالودس التي أصبحت كلها ملكاً له . والتي ادخلها الآن ضمن نشاطاته التجارية مثل محاجر المرمر ومزارع العنب والتين . ومعصرة لزيت الزيتون ومصنع لتعليب السمك . وزوارق لنقل البضائع وفندقين وثلاث ليلي وثلاثة مطاعم وبعض الفيلات الفخمة . بالاضافة الى ذلك فانه مضارب كبير في مختلف الميادين التجارية والصناعية . ويقال عنه انه عامل خير وانه قاسي القلب وصعب المراس في آن واحد . ولكن هذا الرجل الخارق كان عند نهاية الحرب يفتش هو واخوته الثامن عن وسيلة ليقفوا على قيد الحياة . ويعود الفضل في بقائهم احياء الى باس هراكليون اخيهم الاكبر ذي الارادة القوية وصاحب الذكاء الحاد . . . وعندما عرفت فتي بمجيئهم لتهشها وذت لو انها تخفي . نظراً لحبهم وتقائهم له . ولكنهم اتخذوا ينكثون عليه ويضخكون .

لم تكن هادئة الاعصاب وهو يقطع قرص الحلوى . وعندما سقطت على الارض ورده كانت تتوج القرص قال لها :

«الا تلتقطينها؟ انها تجلب لك الحظ . . .» .

كان صوته عميقاً يعبر عن احتقار لها ولما قامت به . ولين يصدق ابداً انها ارادت بذلك اخراجه من ورطة وانقاذ كيرياه . . . انه رجل مكتف بذاته يعتمد على نفسه . وواقعيته لا تجعله يفهم ان امرأة قد تهتم به وهي بعيدة عنه . دائماً ينال ما يشتهي . فقد عارك وكذ وحصل على أعلى المراكز . وكل ما يشعر به نحوها غضب راسخ لانها الصفت به شيئاً لم يكن يرغب فيه . . . امرأة سيئرم على تسميتها «زوجة» .

اقترب منها وفي يده صحنان في كل منهما قطعة حلوى . وفي طريقه اليها وكل الوردة برجله تحت الكنية . هذا حظها . يركله برجله . «خلي !» .

قدم لها صحناً واحسنت كان شيئاً توقف في حلقها وهي تقدم له كلمة شكر. ثم تناول زجاجة شراب معدني وملاً قدحينناولها واحداً منها.

«نخب ماذا نشرب؟ نخب حياة طويلة كلها سعادة في رفقة بعضنا؟»
«ارجوك، توقف! تشعرني بأني مجرمة»
«وهل انت غير ذلك؟ سرقت ما كان يخص امرأة اخرى»
«ولكن بيلا هجرتك...»

«كان عليك ان تلحقي بها. وهذا ما كانت ترجوه. كان عليك ان تأخذي طائرة هليكوبتر وتحكي معها وتقنعها بأن الزواج اهم بكثير من الوقوف وراء كواليس المسرح ومراقبة غيرها يتقبل تصفيق الجمهور»
رفع قدح الشراب الى فمه وقال:

«قد يكون الزواج تمثيلية حياة اهم من تمثيلية مسرح، ولكني اكره الدور الذي فرض علي ولا اهتم بدور السيدة الاولى التي يجب ان لعب دوري معها! كلي حصتك من الحلوى واشربي الماء المعدني، اذ تلزمك بعض الشجاعة».

كان نظرها مثبتاً في عينيه كأنها منجذبة اليه بتنويم مغناطيسي.
«ابتهجي وتهللي! لعمرى، كلما نظرت اليك زادت حيرتي في قوة اعصابك وانت تقومين بهذا الدور. ما هو مرادك؟ ليس لك عائلة او بيت صحيح؟»

«سمح لي العم دومنيك باستعمال غرفة في بيتهم»
كان صوتها مبجوحاً، لا شفقة على حالها بل دهشة من وجودها في هذا الفندق الفخم مع رجل هو فعلاً زوجها. كانت غريزتها الانثوية هي التي دفعتها لتحل محل بيلا، وها هي الآن سجيبة اندفاعها الجنوني.

هذه هي قرابة الغني بالفقير. فارة صغيرة وفقيرة تحسد ابنة عمها الغنية الجميلة وتتقضم قطعة الجبن بأسنانها في الفرصة المناسبة.

نهض من مكانه ومشى بضع خطوات ثم عاد وافرغ ما تبقى من الشراب المعدني وقال:

«ارفعي قدحك ودعينا نواجه هذا الموقف الصعب الآن، اذ يتوجب علينا ان نواجهه عاجلاً ام آجلاً. من تقاليد اليونان ان الخطورة رباط

بصعب فكّه، فكيف بالزواج؟»

تناول قطعة حلوى بشوكته وعندما رفعها الى فمه تناثر بعض الفتات وسقط على الارض. عيس ولكنه قال:

«هذا يجلب الحظ، ولكنه في هذه الظروف محلبة لسوء الحظ، وانا كيوناني انسجم مع الحياة وافهمها وافهم ما فيها من سخرية تنتظر الانسان في الزوايا. اشربي، اشربي، الآن».

ارتعدت لدى سماعها هذا الصوت وشربت. كان يربد بيلا فجاءت هي وحالت بينه وبينها... هذه الفارة الصغيرة التي انتزعت قطعة الجبنة من ابنة عمها.

كان يسير في الغرفة جيئة وذهاباً، وكانت سرايبها ترتجف مع كل حركة يقوم بها. ولم تكن حركاته هذه نتيجة لتوتر اعصابه بل بسبب من كرامته وكبريائه لدى اكتشافه بأنه تزوج من امرأة لم يكن يرغب فيها. ولكنه ليس بالرجل الذي تنهار اعصابه في اي ظرف صعب. وكانت فتي تحت تأثير غضبه طيلة الوقت تنكمش كلما تطلعت في عينيه الشبيهتين بعيني النمر.

قد يجد طريقة ليعاقبها، ويستقبل هذا العقاب لانها تستحقه.
«اخلعي قبعتك عن رأسك. تعرفين انك باقية هنا».

لم تكف عن الارتجاف، واطاعت فرفعت القبعة عن رأسها ووضعتها على الطاولة. وهزت رأسها فانتثر شعر ذهبي خفيف اللون حول وجهها واضفى عليه جمالاً حساساً، وزاد من سحر عينيهما اللتين يعطوهما حاجبان منسجمان مع لون الشعر. لم تكن لها جاذبية بيلا ولكن وجهها له طابع ناعم وحلو. نعتها سابقاً بان جالها باهت لكن كان ذلك لاهانتها فقط. واحسنت بأنه لم يرفع نظره عنها. وقال لها مكشراً:

«يا المعبذب، الست كذلك؟»

«وانت القرصان الفولاذي، الست كذلك؟ بلا قلب، بلا رحمة».
صحيح انها خدعته فاهانت كرامته، لكن لها كرامتها هي الاخرى.
«فعلاً، بلا قلب ولا رحمة. هل توقعت مني ان اتغاضى عنك؟ اذن تفلؤ لك يتساوى مع انتهازيك».

«لست متفائلة طبعاً، واعرف مدى كرهك لي».

«نعم يا سيدتي. نستطيع نحن اليونانيون ان نكره حتى النهاية. هل انت مستعدة ان تتلقي كرهاً مستديماً بدلاً من حب لطيف؟»

«هذا يعني انك ستبقي هذا الزواج قائماً؟»

انقبضت يداها في حضنها وارغمت نفسها على البقاء حيث هي، لأنها اذا حاولت الهرب يقفز وراءها مثل الهروراء الفأرة، خاصة وان مزاجه على قارب قوسين من استعمال العنف.

«هل تعرفين القول المأثور في اليونان، «عندما نحل النكبة نظلم النجوم»؟ انت اصبحت زوجتي وسأجعلك تدمين على خداعي. ان شرائع الزواج في اليونان ليست مائة كشرائعكم في انكلترا. نحن اذا نذرنا نحفظ النذر، وسأقدر ان كل يوم يمر عليك سيكون يوم ندم لأنك تحجبت بحجاب بينلا لتخدعيني. هزئت من هذا الحجاب واخفيت شخصيتك وراءه لتقومى بدور الكاذبة واللصبة!»

كادت العبرات تخفقها وهي تقول:

«لا، لا. هذا غير عادل!»

«هذه هي الحقيقة الوحيدة هذا اليوم. انت سرقت مكان ابنة عمك، واحتلت على الناس لتفتحي طريقك.»

قفزت غاضبة وصرخت بجرأة:

«هذا غير صحيح! لم يكن هذا قصدي. انا قصدت فقط انقاذ كبرياتك.»

«صحيح؟ هل تفكرين ان هناك ذرة من الكبرياء في رجل يجد نفسه فجأة متزوجاً من امرأة لا يريدوها؟»

كادت تسقط من الحزن والاسى.

«كلا... لولا ذلك لانتظرت عروستك بينلا عبثاً ولكانت النتيجة اذلاً لك...»

«وهل الوضع الذي انا فيه اقل اذلاً؟ خاصة واني اصبحت زوجاً لامرأة لا اكن لها اي شعور غير الاحتقار؟ انت تحملين اسمي الآن ولن اسمح ان يلمخ هذا الاسم بالثرثرة والقال والقبل. نحن اليونانيون نعيش عيشة شريفة.»

«امام العالم الخارجي؟»

سأله وهي غير أكيدة من انها منتصدة في وجهه، اذ ان رجلها لا تكادان تحملانها ولا تريد ان تنهار امامه. يجب ان تقاوم حتى تخرج من الغرفة بالقوة او بالحيلة واذا فشلت فبالاقناع. اضافت تقول:

«لم اقصد الاساءة الى كبرياتك. صدقني. اودت فقط... اعرف ان ما قمت به كان عملاً طائشاً، لكن...»

«اعتقد انك كنت واعية تماماً بما انت مقدمة عليه، وعزمت على عمل ذلك حالما قرأت رسالة بينلا. كنت تعرفين اني ثري وربما كلمتك ابنة عمك عن قصري في الجزيرة. فقلت لنفسك ان القصر الفخم افضل بكثير من غرفة حقيرة، وان السن للوصول الى ذلك زهيد جداً، وهو ينحصر في امتلاكك لهذا اليوناني العصامي الذي كون نفسه بنفسه والذي سيتشرف باحتضان فتاة انكليزية هزيلة.»

«لم افكر بشيء كهذا مطلقاً.»

غير انها ذات ليلة لم تنم فيها اطالت التفكير بهذا الرجل الذي يختلف عن باقي الرجال ممن كانوا يحومون حول بينلا التي تختبئهم مثلها يجتذب المصباح الفراشات. ولم تنكر في نفسها انها كانت تسأل عما يشعر به المرء بالقرب من هذا الرجل، كأنه صخرة تحت انساناً.

«واذا كنت فضولية لمعرفة شيء ما عني يا سيدتي، فسأرضي فضولك.»

قام بحركة تعبيرية بيديه القويتين ونظر اليها بعينين حادتين كقطع من الفولاذ.

«مثل دارج في اليونان يقول: «لا يجب ان تعيش المرأة كشجرة تين غير مشمرة»، ولذا يتوجب عليك ان تكسي خبزك اليوناني بعرق جبينك ومسكتك بكتك. صحتك جيدة على ما اعتقد، وليس لك خبرة ما ولكن جلدك صاف وتبدو استنائك قوية...»

صرخت في وجهه بعد نظراته المهينة قائلة:

«لست حصاناً حتى تنفحصني هكذا! قمت بما قمت به باطبيب نية، ولكني لن ابقى هنا لأنلقى اهانتك...»

«ستعلمين ما يطلب منك.»

كان وهو يقول ذلك يتقدم نحوها وهي تتراجع أمام هذا البرج العالي،

واعية بوجودها وحدها معه في هذه المقصورة التي لن يدخلها احد طالما فيها زوجان... في شهر العسل. كانت عارية القدمين وهذا جعلها ترى نفسها اصغر مما هي واصعب، فكانت تغرزهما في السجاد على ذلك بمدّها بالقوة الى ان بلغت النافذة والتصق ظهرها بالسنانير المسدلة.

توقفت هناك بين العملاق امامها وظلام الليل وراءها، وصرخت من الملح عندما امسك بها وشدها اليه. قائلاً لها:

«زواجك مني كان بمحض اختيارك فقطعت كل علاقة بعمك، وأنت الآن ملك مطلق لي أنصرف به كما اشاء».

ثبت نظره في عينيها وعزز يديه في خصرها وقال:

«هل كلامي واضح بما فيه الكفاية؟».

«نعم. انكليزيتك ممتازة يا سيدي وافهم منها انك مترغمني على احترام النذر الذي تعهدت به في ساعة جنون...».

«أظن انك تعهدت بهذا النذر وانت تزين الريح والخسارة في عمليتك. كل ما تخسره غرفة بائسة في مؤخرة بيت عمك، ومركزاً متواضعاً امام ابنة عمك الباهرة الجمال».

«أنت تعتقد اني كنت أحسد بينلاً؟».

«حذقت فيه مغشاة ثم اضافت بحماس:

«هذا غير صحيح ولا يحق لك ان تنوء به».

«أنت التي ليس لها اي حق. انا يوناني، وحتى بينلاً لا تكون حرة في تصرفاتها معي. اما انت... انت مستكونين مثل عرائس اسبارطة اللواتي كن يستخدمن لغاية واحدة فقط».

فقد وجهها لونه عندما رأت كل عظمة في وجهه بارزة كما لو انه نحت من صخور اسبارطة. سأله خائفة:

«ما... ماذا تعني؟».

«أنت امرأة وتفهمين ما اعنيه».

ضغظ عليها بذراعيه بشدة وراى نفسها تحت رحمة يوناني لا يرحم.

«لك كل الحق في ان تغضب ويجب ان تصدقني اذا قلت لك اني أسفة جداً لما بدر مني».

انتشرت الرجفة من قدميها الى باقي جسمها وشعرت في بالذل كأنه احس بارتحافها هذا.

«ارجوك ان تعتقني قبل ان تدب فينا الكراهية. من الممكن اصلاح الامر بينك وبين بينلاً اذا ما زلت تحبها».

«تتكلمين عن الحب؟».

نقوس حاجباه الاسودان فوق عينيها وقال بسخرية:

«لن أهدر عواطفي على اية امرأة يا بلهاء».

«لكنك اخبرتني انك قد تلصق بينلاً».

«طبعاً، ولكن ليس لهذا اية علاقة بالحب. فقط كنت اريد لها هل فهمت الآن ام انك بليدة لا تفهمين؟».

احمر وجهها ثانية عندما تأكد لها ما عباه بالضبط وقالت في داخلها «ولكن هذا السب لا يدعوك لان تزوجها»، عندما تذكرت اعتراف ابنة عمها لها كيف اغواها درايفك مونترسن في بلدة ستراتفورد اون ايقون، ولكي تتفادى نظراته اخذت تنظر الى كتيبة كيلا يقرأ ما في عينيها من افكار له منكبان قريان تشهي ان تضع رأسها عليها... ولكن لا يحق لها ذلك... لا تجدد عنده الا الاحقار.

«انظري الى عيني».

شدّها من شعرها ووقع وجهها اليه و اضاف:

«أنت قدمت نفسك ذبيحة وضحيته بنفسك ولذا لا تتظاهري بمظهر العذراء المزعومة في هذه المرحلة من لعنتنا. تريدان ان تعيشي في قصر على جزيرة في بحر ايجه، فليكن! لكنك ستعطيني ابناً وستعطيني هذا الابن خلال سنة من الآن، وسأخلي سبيلك فقط عندما تؤمنين لي الولد. هل سمعت ابنتها المزيقة؟».

سمعتته جيداً واصابها ذهول لما قال: مولود ذكر مقابل حريتها... وكأنه سيد يخضع القدر لامره ويجعل من عذابها وخوفها آلة طبيعة فتجيب له ابناً عند الطلب.

«أست متغظراً لدرجة لا تطاق؟».

وتجهت اليه هذا السؤال وهي تتألم من شد شعورها و اضافت ساخرة:

«واذا لم أحمل... او اذا كان المولود ابنة... فهل ستدك عيني يا

مرر نظره على وجهها وبانت قوة الخطر الكامن هناك.
«خرجوا ان تحملي أولاً وان يكون الحزين ولداً، ولا بأس اذا امضيت سنة
اخرى في يتالودس مع رجل يريد ان يستغلك قطعة»
اصطكت اسنانها وارتعشت وهي بين ذراعيه . . . ولحظة اخذت ترعيف
كريمة في مهب الريح وتشنجت اعصابها، وهزت قواها الصدمات
العاطفية التي توالت عليها طوال النهار، وأحست كأن من تمكنت منها
لاحظ ليون ذلك فحصلها بسرعة ومدها على الديوان، وبها هي مرتبة
قطعة واحدة سمعت يتكلم على الخائف:
«قسم الخدمات؟»

كان صوته حاداً وفيه رنة الامر وقدم طلباً دون ان يذكر عنها شيئاً
ونابح:

«ارجوك ان ترسل لي بأسرع ما يمكن قهوة ساخنة وصدر ديك عذبي»
وضع الساعة مكانها ثم انحنى فوقها وقال:
«غالكي نفسك لأي لا أريد ان الحمل ظاهرة المهار الاعصاب . . . هذا
اذا كانت حقيقة. في كل الاحتمالات انت بحاجة الى تغذية لانك لم
تكوني في حفلة الاستقبال. سيأتيك الخادم بعض الطعام، لذا يجب ان
تتغشى»

حاولت في ان تمسك لرغباته لكن جلدها كان يتكسش كلها نظر اليها،
وتحس باعصابها تتحرك. انصرفت وسادة الى جانبها عليها تساعدها على
ابقاف ارتعاشها، وحاولت لظرها عنه ولكنها لم تستمر إذ كانت تلك الدائرة
الذهبية حول يولي عينيده، تجذبها قفري فيها معنى لكل نواياه، انه يوناني
ويزواجه منها حصل على صفقة رابحة ولئن يجعلها تفلت منه.

سجما قرعاً خفيفاً على الباب دخل بعده خادم يدفع عربة صغيرة.
فأسرع ليون ووقف بينها وبين الخادم كي لا يرى وجهه في تناول العربة
عنه ودقي في مكانه إلى ان خرج الخادم وأغلق الباب وراءه. قارب
هراكليون العربة من في سمعت بصب القهوة. قدم الفجان لها، ولكنها
كس يكلم حاراً عتيداً:

«الآن، كفاك هذا التسليل الصبياني لانه لا يؤثر في، اشربي قهوتك ومن

ثم تناولي قطعتين من الساندويش وستشعرين انك اقل حاففة»

ساعدها على الجلوس وناولها فنجان القهوة فانسكبت بضع قطرات على
ركبتها، ثم انحنت لترشف من الفجان وكانت القهوة كثيرة السكر
فأخذت ترشفها بدون توقف لتبذل حلقها الجاف، وكلها رغبة في ايقاف
رعشها خاصة وأنه يلح عليها ان تتوقف عن ذلك، معتبراً ايهاا مثلة بارعة
في الظاهر . . . ولكنها لا تلوذ به، وتعرف انها تستحق احتقاره. كان كل ما
تستأنه هو ان تقطع جبل الثروة عندما لم تحضر بيتلا بثوبها الابيض يوم حفلة
زفافها. ان رجالا كهراكليون لا ينقصهم الاعداء الذين لن يقضروا في
التشهير به اذا رآوه وحده امام الهيكل . . . وهذه اكبر اهانة تخرج اي يوناني
في عزة نفسه وكرامته، وكانت هذه الصفات هي التي اجتذبت في لتقف
بجانبه وتحمل ثقل ابنه عنها.

سأها وهو يتناول فنجان القهوة الفارغ من يدها.

«هل تريدن قطعة ام قطعتين من الساندويش؟»
«لست متأكدة. سأحاول».

وضع قطعتين من الساندويش في صحن مع قطع من البندورة والخس،
وكان وجهه في اثناء ذلك اقرب الى قطعة حديد من وجه انسان، وعينه لا
تعبّر ان عن أية انسانية. وقال وهو يناولها الصحن:
«حاولي جهذك ان تاكلي».

«شكراً. الا تريد تناول شيء ما؟»

اربعا. تناول طعام العشاء في المطعم عند الساعة السابعة والنصف
ومن ثم سذهب الى مسرح اولدويش لحضور تمثيلية طاملت، لكنني لا
اعلم اذا كنت من المعجبات بشاعركم العظيم شكسبير، اما بيتلا فانها من
المعجبات به وهي التي اقترحت ان تحضرها.

لاحظ ليون الدهشة التي اعربت في عندما ذكر لها تعلق بيتلا بشكسبير
وهي تعلم ان سبب هذا التعلق هو درايك مونترسن الذي كان من حين إلى
آخر يتجج مواسم تمثيلية هذا الشاعر الكبير، ولا تدري في اذا كانت بيتلا
ذهبت الى نيويورك لتمثل هناك بدعوة منه، اذ ان رجلاً مثل مونترسن لا
يدع غنيمة لها جاذبية بيتلا تفلت من بين يديه، خاصة ان بيتلا تعمل
جاهدة كي تصح بمثلة ناجحة، وهراكليون يوناني متزمت لن يقبل ان يرى

امراته تعرضن نفسها على خشبة المسرح فيعجب بها الرجال . . .

«هل تحب شكسبير؟»

سأله فضولا منها لمعرفة ميوله، هذا الرجل الذي سيفرض عليها حياة زوجية لم تكن تتوقع ان يجعلها قاسية عليها بعكس ما كانت تعلم .
«أتقبله او ارفضه تبعاً لمزاجي» .

جلس هراكليون على مضطرب وفي يده صحن ساندويش، ولما رآته يأكل بدأت هي الاخرى بالاكل ووجدت ان لحم الديك كان طرياً شهيماً، فزادت قابليتها لانها احست بالجوع يلوي معدتها كانت هذه اول لقمة لها طيلة اليوم، ولم تفكر بالطعام منذ ان قرأت رسالة بينلا التي وجدتها مستودعة على زجاجة عطر وخاتم الخطوبة امامها، ومن عادات بينلا الا تخرج بدون خاتمها واستتجبت من ذلك ان ابنته عسا ترهب الرجل الذي هجرته .
سألت في كيف تتخلى اية امرأة عن هراكليون؟ خاصة بعد ان يرهق لها انه يريد بها بكل قوته وكما قال عنها، انها قدوب بين ذراعيه . وتصورت في نفسها بين ذراعي هذا الرجل، دون الاحساس بأي شيء غير ساعدهين من فولاذ يريدان منها طاعة عمياء، حتى تتجيب له صبياً يكون مفتاحاً لآب حريتها . وما يزيد في عذابها انها تحبه وفي الوقت نفسه تخاف من كل عضلة فيه وعصب .

التصقت قطعة لحم بحلقها من عصاة التفكير في وضعها وابتنعها بصعوبة كبيرة، ولكي لا يراها احنت رأسها وانحدت نكي . لاحظ ذلك ولكنه لم يبد اية حركة ولم يتأثر باختلاجها وهي تحاول ابتلاع اللقمة .
«ارغب . . . في ان ابرهن لك على أسقي الشديد . انا قمت بذلك بانقاذ وعفوية . . .»

«كان عملك عملياً بارعة . وارجوك الآن ان توفرني على مشاهد البكاء . فقد مثلت دوراً تحسدك عليه ساره برنار الممثلة الفرنسية الشهيرة ولا يحتاج دورك الى اي تحسين في اظهار خجل وتردد الفتاة البكر التي تستقل من طور في حياتها الى طور آخر . وبالنسبة، هل انت بكر؟»
صرخت في وجهه من شدة صدمة السؤال الذي فاجأها به :
«طبعاً انا بكر» .

«لا لزوم لتأكيد ذلك يا سيدتي» .

اشعل سيكاراً وأخذ يرسم بدخانه صوراً في الهواء وهو ينظر اليها بشغف وقال :

«كل فتاة تعرضن نفسها على رجل على انه خطيبها امهر كثيراً من ان تظهر في براءة ساذجة . هذه هي الحياة . . . وسأعرف الليلة، الا توافقيني على ذلك؟»

علا الدم في عروقها وراحت شغفه تتلويك بسخرية . ولكنها سمعت يأمرها :

«كلي ما تبقى من الطعام والزعي عن فكرك ان لي صفات لينة قد تفيدك . كل ما اريد تأميه هو ان يكون بين يدي امرأة كاملة لا عظام امرأة . سنقوم بدورنا هذه الليلة . . . وغداً سنسافر الى اليونان . هل لديك جواز سفر؟»

قالت له ان لا جواز سفر لديها بينما كانت تمضغ لقمة كان مذاقها مثل مذاق الثين في فمها .

«اتذكر الآن ان بينلا قالت انك ذهبت في عطلة الى جزيرة كريت برفقة احدكم من الكتب . هل كان رجلاً؟»
«كلا» .

كان جوابها سريعاً وخادراً . انه يحقق في مستوى اخلاقها، ولكن هل يعتقد ان بينلا كانت من الحكما كانت تظاهرن، بينما لم تكذب ترك المرأة دقيقة واحدة؟

«هذا ليس مهماً بالمرء . انت لا تتساوين شيئاً في نظري، والمهم بالنسبة الي هو ان تكوني واسطة لغاية، وارى انك اسهل مراساً من بينلا في هذا الخصوص، وستلدين طفلاً اعجبك ذلك ام لم يعجبك، ولا اريد ان العجب لعبة ناقصة» .

كانت كل كلمة من كلماته سكيناً يقطع بها شعورها فتنام، وبالرغم من ذلك فان لها كرامتها ايضاً . قالت :

«تلففت درماً قاسياً، ولكننا لن نتمكن من العيش معاً دون عطف متبادل . . . ستكون حياتنا جحيماً» .

«وسأجعلها جحيماً، تأكدي من ذلك» .

كان ما زال يدخن وينفث الدخان من أنفه، وعينه تصف مغمضتين ونظراته جامدة كالبحر.

«هل تتظن من رجل يكرهك كرها عظيماً؟ أنك لم تفكري إلا في المافع الماضية، إذ إن كل متاع بيلا وجهازها الذي اشترته لها موجود هنا، وإذا كان قستان العرس قد لأم جسمك فكل ما تبقى سيلتصمه أيضاً ما عدا أحذيتيها».

ونظر إلى وجهيها الصغيرتين بين الوسائد وكان وجهيها أحسن نظره فأخذت الأصابع تتحرك وتلوي كأنها تبحث عن حماية من عينه اللتين تقولان: إن من يرتدي حذاء بيلا عليه أن يدفع الثمن. لا دخل للحب في هذا الصدد... فهذه عملية تجارية أو نوع من التعاقد الذي يوجبه فتح بيتي حياة غنية مدتها ستة مقابل وقد تلده له، فالمولود الذكر ذو أهمية كبرى في نظر الرجل اليوناني.

لا يهمه مطلقاً إذا هي قامت بفعلتها هذه مدفوعة بمحاطقة عقوبة عسيفة في قلبها، أنه لا يعتبرها إلا خدعة قافية... امرأة انتهازية تريد الاستفادة مادياً من كل ما قدمه لبيلا. هذا هو كيانها ووجودها في نظره.

«أنت قاسي القلب وغير متسامح».

قالت ذلك وهي تعلم علم اليقين بأنه لا يلين. كان كل ما فيه يدل على عدم مبالاة كل شيء فيه يرمز إلى أهل اسباطة الأقوياء المتفهمين الذين يسري منهم في عروقه، وكما كانت النساء في أحييتهم قديماً كذلك هي في عيني، مجرد متعة. وقال معلقاً على عبارتها:

«من العدل أن تكفر عن ذنوبنا. هل صورت لك بلاهتك أن ساعلمك معاملة الصالحين؟»

تدخل القندوس ويصير زوجها لك، ويتأذك أنتي فاني ساستفيد منك كل الاستفادة. متلبسين إلى الثياب وستظهري أمام أهلي كل احترام وانتياء تظهره عروس جديدة نحو زوجها».

وبعني أنه يجب أن انظاها بأن أحبك؟.

لن يعرف بكل أسف أن حبها له كان الحقيقة الوحيدة طيلة يوم كامل من التظاهر.

وتنعم، وعليك أن تظاهري تماماً كما تظاهرت أثناء حفلة عقد القربان.

أنا راسي العائلة وكثيرها وكل المزاويلات والأعباء تقع على عاتقي، وعلى مثال كل بيت يوناني يقدم لي أخوتي الطاعة والاحترام... فكم بالحري أنت... زوجتي!.

زوجة... أرسلت هذه الكلمة رعدة في جسمي، ووضعت لها أن حلمها تلامس وحل عمله الواقع المر. هي بالفعل زوجة هراكليون مفرايس التي لم يسمع إليها، بل برزت في طريقه قبلها لكن بشروطه التي لا تقبل التعديل أو التبدل. وما هو زوجها يجلس أمامها عابساً مقطب الجبين، ينصب نفسه قاصداً في صورة زوج، وجلاداً لا محبة. تكومت على نفسها وانكمشت بين الوسائد كأنها تريد أن تختفي من نظراته.

«هل أخذت التلقيح اللازم استعداداً للسفر؟ توجد كلاب مشرقة في نلال اليونان يستعملها الرعاة لحماية قطعانهم، وعضة منها قد تكون خطرة».

«وما الفرق؟».

«لا ترى في الماء أكثر أماناً من أن يكرهها ليون».

«الفرق مهم يا حقا».

قام بحركة قصد منها الأزفراء وهو يدخن.

«داه الكلب أكثر ازعاجاً من زواج بلا حب لأنه محبت. هل تلقحت؟».

«نعم».

«نعم».

«أنت إن الكذب لا يقع معه. قام من مكانه والنحن فوقها ليخلع مترتها».

«أرني ذراعك».

شعرت بألم في ذراعها عندما رفع الكرم الحريري وأجمعت بوجرة عندما

لمس طرف أصبعه مكان إبرة التلقيح.

«يدفعني كذب زوجتي إلى مراقبتها. أين جواز سفرك وأوراق السفر

الأخرى؟ هل هي معك أم في بيت عمك؟».

«أنا في حظيتي».

كانت يده البيرونية ما زالت على ذراعها النقية اللون وكأنها ترسل موجات كهربائية عبر اتصال صدرها... وكانت هذه الموجات الغريبة

نسب لها تهديدات كتبتها بظن ما تستطيع كي لا يلاحظها
«تنبهت الى كل شيء ولم تتركي شيئاً للصدف»
ونظر اليها ملياً ثم قال:

«ما الذي جذبك في كريت حتى تزوريها؟»
«سمعت انه مكان من أجل ما يكون».

«هذا صحيح، ولكن بتالون من أجل منها. لكون ضغورها بلون الحناء
بسبب البراكين المائية التي أوجدتها، والقصر بني على مرتفع أيام الاحتلال
العثماني ليسكنه الباشا والي الجزيرة... يمكنك القول اني في المركز ذاته مع
اختلاف في التسمية فقط. ربما كلمتك ابنة عمك عن الجزيرة عندما بدأت
نظمين في احتلال مركز بيتلا...»

«لا...»

هزت في رأسها وثالثت لأنها لا تجد وسيلة فعالة لاقناعه بصدق كلامها
واخلاصها.

«لم اطمع في اي شيء يتعلق ببيتلا ويجب ان تصدقني. وما حدث اليوم
هو نوع من... انه... لا استطع تفسيره. عندما وجدت نفسي...»

«ساعمل جهدي كي تتجاوب كما يجب».

كانت ابتسامته مباخرة عندما انحني فوقها، وركع بركة واحدة على
طرف الديوان فوضع يده حول عنقها وعانقها. هذا التقارب المفاجيء كاد
يسبب لها اغماقة، اذ انها تعرف كم سيغذيها وستعيش في وسط غاصفة من
صنعها هي.

«انت لا تعانقين مثل ابنة عمك».

غطى رأسها يكلتها بديه وانثر شعرها بين اصابعه ولما نظر اليها كانت
عيناه غارلتين ومتاللتين.

«ماذا تكونين؟ هل انت تلك اليربسة التي لا توصف ام انت امهر كلبة
وجدت في العالم؟ ربما تكونين حورية بحر تشر وراء حجاب شفاف من
النواضع الكاذب؟ أياً كانت الحقيقة، لا يجدي الرجل ان يبحث عن
شرارات في نار مطفأة. والأجلى الآن هو ان استغل كل شيء قبلك».
وقبها هو يكلمها كذلك فطن الى انه سيحتضن في لا بيتلا، فغضب

وشد يديه على عنقها كمن يريد ان يحطم العظام التي فيها.
«بين كل شيئين يوجد خيط ارفع من الشعر... الحب والكراهية،
ولكن يبدل الخيط الرفيع ميضوم حل مشدود بالنسبة

الى كليتنا. هل انت على استعداد لمواجهة ذلك؟»

«يجب ان اكون مستعدة طالما انك لا تعطيني خياراً آخر»
«لا خيار قبل ان تؤمني لي شيئاً ذا شعر أسود وصوت امرء».

www.liilas.com
Sara

الرجال.. اما فتي فلما ترى جمالها الفني معكوساً في المرآة لأول مرة.. ولا يستطيع هراكليون ان يشكو من انها بنت باهتة، ودخل الأمل قلبها في ان غريزته اليونانية متجعله ذا حساسية تحرم مظهرها الذي عاد بها الى الجمال الاغريقي الكلاسيكي.

كان التأثير بادياً عليها ورفعت يدها اليسرى فوضعتها على قلبها الذي كانت دقاته تتسارع ويرق خاتم الزمرد الذي تلبسه في ضوء مصابيح المرأة. من من الموظفين في مكتب العقارات يمكنه الآن ان يتعرف على فتي اوديل ذات الذوق والكفاءة في هذا القستان الجميل؟ سيصيب الدهول زملاءها في المكتب بسبب هذا التحول... ولكن احلامها ما لبثت ان اسودت بالاقاويل التي تنتج عن هذا الزواج اذ يجب اطلاق عنها واحدة هراكليون على قصة تبديل العروس. ستكون هناك تعقيدات وثرثرات في كل مكان حول هذه الفتاة المعروفة بتحفظها مع الرجال، عندما يتشتر خير وجيلها مع هراكليون في طائرته المليكوبتر القرمزية.

وفجأة تصلبت عندما سمعت صوتاً آتياً من الغرفة المجاورة المتصلة بغرفتها بواسطة باب داخلي. وراى هذا الباب في المرأة وهو يفتح ويدخل منه هراكليون بالحرية التامة التي هي من حق واستيلاء الزوج في اي ساعة.

«هل انت مستعدة؟ يجب ان نناول عشاءنا في الوقت المناسب كيلا نتأخر عن موعد المسرحية»
«اني جاهزة تقريباً».

تناولت رشاشة عطر وسبب توتر اعضائها رشت نفسها بكمية سخية اكثر من اللازم. ملا اريج العطر الفرنسي الغرفة وراى زوجها يرفع حاجبه بسلا. كان يرتدي بدلة زرقاء على سواد وقصصاً حريراً ابيض وربطة عنق صغيرة العقدة. والناظر اليه يرى ان هراكليون يبدو غريباً في هذا الطقم الانكليزي، ويبدو اكثر غربة برجولته القلقة في هذه الغرفة الاتنية.

«استديري.. دعيني انظر اليك».

اطاعته بدون تردد وبالرغم من مظهرها الجميل كانت تعلم انه سيقارنها ببسلا. وتعلم ايضاً ان ابنة عمها في ظرف كهذا تضيف على القستان اغراء فوق اغراء.

٢- أنت مُلك لي

كان القستان من الرّي الاغريقي، بلا أكمام مع شريط مطرز تحت الخصر يصل الى اذنيه بسرايخ معلقة. هذا الثوب الذي كان معداً لبسلا اصلاً ان يقياس فتي كأنه صمم لها، لأن طما نفس القامة. وكان لونه ازرق بحرية تزيد زرقة في اشربة النظير.

راى فتي نفسها غريبة وهي واقفة امام المرأة فهي معتادة ان تلبس ثياباً فيها ذوق ولكن دون ان تلفت الانظار، لأن راتبها الشهري لم يسمح لها بشراء ثياب فاخرة، والآن وهي تنظر الى نفسها في جمال فستان ازرق جذاب، أخذ قلبها ينبض بسرعة اكبر. كان يضفي جمالاً على بياض جسمها وزرقة عينيها وشقرة الذهب في شعرها. لم تعتبر نفسها في يوم من الأيام بجاذبية ببسلا التي لم تعرف للمكبت معنى، فكانت تشع في حضرة

تفحصها بامعان وعندما توقف عند تمسيتها التي تعرف بقلب الأسد،
والتي تليق برأسها ذي الشكل الحسن، علق قائلاً:
«وأنا الشيطان متلبساً بتلالو الشمس».

لم يكن في صوته أي حيوية ولم تتوقع منه مدحاً. وبدلاً من ذلك أضاف:
«هذا الفستان غلي أمة فتاة غيرة يجعلها مغرية لحد الجنون».
كانت تعرف أنه بذلك يتوهم إلى بينلا، ولكنها لم تعره اهتماماً بل قالت:
«اليس من الأفضل أن نتصل بعمي دومنيك؟ فقد يصيبه القلق».
«من أجلك أنت؟ انهم الجذوك عندهم كشيء عادي مستوى قطنهم».
«أرجوك، ألا نستطيع أن نتصافى؟ هذا أقل ما يمكن بيننا».
«لا مجال للتصافى يا سيدتي، انسي ذلك».

أخذ يمشي نحوها وكانت في تصارع نفسها كيلا تراجع أمامه. يجب
أن تتصلك بما تبقى لها من كرامة وتواجهه بشجاعة قدر استطاعتها. هذه
هي الوسيلة الوحيدة لكسب ذرة من الاحترام، لأن اليونانيين معززون
بشجاعتهم وصمودهم. رفعت رأسها وتحملت تدقيقه فيها.
«ستعدين كثيراً يا حلوتي».

ظهرت على وجهه دلائل الاستمتاع بكلامه اللاذع ولما لم تجب تابع
يقول:

«أنت لست من العنصر الذي يتكوّن منه الشهداء... القولاذ
والصوف والخل، فبشرتك شاحبة كما لو أنك كنت تعجيبها عن الشمس».
«أنت تختلفين كل الاختلاف عن بينلا ومع ذلك
أخذت مكانها... هل أنت ساحرة؟».

«أنت اسميتي بكلمة ماهرة. ونساءت فيما إذا كانت عندي بعض
الفضائل، والآن لا تبدو متأكداً».

«أي رجل يستطيع أن يتأكد من المرأة؟ حتى الأولياء لا يستطيعون تفهم
غموض المرأة ومكرها... وأنت محظوظة حقاً أن لاء منك ثياب
بينلا...».

وبينما كان يتكلم اقترب منها وأخذت يدها تتجسسها من فوق
الفستان. نظر في عينيها الزرقاوين الشبهتين بغسق يوم حار.
«ملابسك يشبه ملمس زهرة رفيعة وباردة من السهل قطفها. أنت

تتحققين يا عزيزتي، هل ملامستي تخيفك؟»
«أنت تخيفني».

«كان صوتها مبوحاً وخافتاً».

«أنت خائفة من الألم».

«كلا. اظنني خائفة من... كراهيتك».

«الكراهية عاطفة رهيبة، اليس كذلك؟ ونحن اليونانيون قلما نكون
معتدلين في عواطفنا».

«كانت أصابعه الصلبة تتحسس عنقها وقماش فستانها وجلدها كما لو
كانت سلعة لا إنساناً».

«يجب انقال علق المرأة بالتلالو... بالتلالو الحقيقية المنظومة بسلسلة
قوية يستطيع المرء حفظها بها. لا تتحركي».

جمدت في مكانها بينما كان يخرج من جيبه غلبة سوداء. وشبهت من
المفاجأة عندما فتحتها ورأت في داخل العلبة على أرضية من المخمل الأسود
عقد لؤلؤ ذا حبات كبيرة بلون الحليب اخرج العقد من العلبة ووقف
خلف في. هذه المرة حاولت أن تراجع فقالت:
«لا».

«نعم! توقف عن الزففس كالفرس عندما يجزها المصارع».

«ألا يستطيع أن اليس هذه القلادة. انها تخص بينلا».

«لا فرق بين أن تلبسي ثيابها وأن تقلدي هذا العقد. استريته لها، وهي
ليست هنا بينما أنت هنا، ومن المؤسف أن تبقى مخفية داخل غلبة بدل أن
تتبع الإنسان نظره بها على جسم امرأة. يجب اليوناني أن يري الناس أنه
يستطيع أن يقدم مجوهرات ووسائل الزينة لامرأته».

«قطع زينة؟ هل العقد غير حقيقي؟».

«احسنت في الآن بشغل العقد على رقبتها».

«الحين لألتي مزينة لترين كلبيتك يا نجاشتي الصغيرة؟ هل مستعربين
بالأطمئنان إذا قلت لك انها من مجلات ولويرث؟».

«الشغل اللاذع في صوته اقنع في أن اللآلئ من عمل يتعاطى أرقى
المجوهرات بالرغم من أن أوراكليون ينكر أنه وقع في حب امرأة تحذى
العرف اليوناني وخطب بينلا، وهي فتاة انكليزية لم تنشأ حسب التقاليد

اليونانية وليس لها مهر، كما لا يمكن التأكد من أنها بكر. هراكليون يوناني صميم في معظم الأشياء ولكن شعر بيلا اللامع وحركاتها الوهاجة خلقت فيه وذويت قلبه الفولاني... وهو شخص لا يشتري لألى، مزيفة لامرأة يجها. وفي الكثرة من حبه لآلة عمها وتعتقد أنه يفكر فيها رغم هجرها ل يوم الاكليل.

ادار فني لتواجهه فاعجب بيها اللآلى على جلدها، وقال مائراً: «هذه لآلى تعرف بالآلى الكبر. يبدو أنها تليق بك، ولكن بقصتي البرهان أنها قد تكون كريمة مجعدة على قرص من الحلوى»
«أنت تهين بوحشية!»

كانت على وشك أن تقطع العقد وتذفه في وجهه المتحجر.
«هل أنت متأكد من أن بيلا نموذج في النصيلة؟»
انطبقت أشفاه على عينيه وراة من خلالها يريق عيني ثم يستعد للهجوم بدون رادع.

«أني أسأل نفسي وانت تلحقين عنها من حين لآخر. قلت لك سابقاً وأكرر الآن أنك كنت تحسدين ابنة عمك، ورغم غستانها الجميل ولأنها البراقة التي ترين جسمك فانك فمر وهي شمس. ووجهك في العناق لا يختلف عن قطعة جليد... ذلك لأنك تزين عواطفك ببرود تام بدل أن تندفعي بها اندفاعاً خارجاً من قلب ينض بالحرارة».

شعرت بكلماته تتساقط عليها كقطع زجاج تصيب وتخرج. وكان هو يعتقد جازماً بما يصفها، بينما تعرف هي أن هذا الوصف ينطبق تماماً على ابنة عمها. فقد بهرت بيلا مثلاً بهرت غيره من الرجال بتعلقها بالمؤثرات الخارجية ويجعل نفسها محط الأنظار، وبلغت النظر إلى جلدها ذي اللون العسلي المحروق وإلى لون شعرها الأشقر البلاتيني الذي يخلب اللب بفصل تفتن خلاقي الغرب الماهرين. وكانت بيلا بأنانيتها تضع رغباتها فوق رغبات الغير... فهي التي تحب كل شيء ببرود تام ومنزوي وليس في. ولكن في لم تمر من المناسب أن تظعن في آلة عمها ورغبة منها في تحب المزيد من الاهات.

ورضخت لانحيازها ضدها وكانت تثقل منه من الكلام، ولكنها تأمل في الوقت نفسه ألا يتحطم قلبها على يد هذا الرجل الذي تحبه.

نظمت إليه بسكوت واحست بصحف في رقبته وهي ترى نظرة الاختصار في عينيه وفي لمسات أصابعه وهو بتحسس عقد اللؤلؤ على رقبته.

«البي معطفك، ومنذ الآن اعتبري أن جميع الثياب والمجوهرات ملك لك»
«كما تريد».

ادارت وجهها عنه واحست بارتعاش في رقبته وهي تتجه نحو السرير لتأخذ معطفها، وهو بلا اكمام وله غطاء للرأس. لكنه سبقها إليه وساعدها على لبسه. لم تشعر قبل هذا الوقت بقوة كائن آخر ليس في حياتها فقط بل في عروقها وحتى في نخاع عظامها. فبالرغم من خوفها منه تراه كله حيوية وترى في عينيه قوة التسلط والحقيقة المرة بامتلاكه لها.

نزلاً إلى الطابق الأرضي في المصعد السريع ودخلا غرفة الياسمين برزنتها الاخاذة وبسكته الطعام التي كانت تفوح في كل مكان. واتي خادم فقادهما إلى طاوله موجودة في مربع له جدران تفصلها عن باقي الطاولات بما يدل على أن هراكليون كان قد احتجز هذا المكان سلفاً. وراة أن الغاية من ذلك هو لفت الأنظار اليها، وخاصة إلى شخصيته هرو وبما للكشف عن هوية العروس الجديدة ذات الشعر الذهبي وذات الاخلاق المتحفظة التي حلت محل العروس الأولى التي أعلن عنها.

شعرت في بأنظار معظم الموجودين في غرفة الياسمين وسبعتهم يتهايمسون وهي خارجة من غرفة ايداع الثياب، خاصة عندما سطعت الانوار على ثوبها الأزرق وعقد اللؤلؤ. يعرف نزلاء الفندق انها في شهر العسل ويعرفون أيضاً أن هراكليون من كبار رجال الاعمال اليونانيين، ولكن بدل أن يكون ذلك الثري يديناً فإنه نحيل وقاسي النظرات، لا يتعاطى المشروبات أو يتختم نفسه بالأكل. ومما زاد في بروزه وبسته بشرته البرونزي مثل جميع أهل اسباطة، شقرة شعر في وبشرتها الناصعة. وفيها يتقدمان نحو مقصورتها اسرع وأمسك بيدها واجلسها إلى المائدة وقال:

«دعينا نرخي فضولهم. لماذا لا تيسمين في وجه عريك لتظهر لهم أننا سعيدان؟»

«ما هي ضرورة قبولك؟»

«أفهمي يا عزيزتي أنه يجب أن انتفع من هذا الزواج إلى أقصى حد». وبنظرة ساخرة وجهها إليها رفع يدها إلى لحيته وطبع عليها قبلة، وكان وهو يقوم بذلك يشد على يدها حتى ألمها. ويرق خاتمها الزمردني عندما اتخذ يدها وعندما تركها. وقال:

«أنت مزيفة من الرأس إلى القدم وأنا الرجل النخور بامتلاكك».

«لم تغير نفسك على الافتخار بي؟ أتركي فاذهب عنك».

«لم يحن الوقت بعد. سيكون ذلك متى عوّضت علي. أنا يوناني ولا يقبل منطقي صفقة أن لم تكن كاملة. وأنت تعرفين شروط هذه الصفقة التي وضحتها لك بكل بساطة».

«هل حقيقة تعتبر امرأة تكرهها جديرة بأن تكون أمّاً لأولادك؟»

نظرت إليه بكبرياء واعتزاز ثم أضافت:

«أنا عائلة بما تفكر في».

«أذن ستكون حياتنا معاً خالية من الشكوك يا سيدي، إذ أننا لن نتزوج عن حب أصي كغيرنا من الناس، ولذا فإننا لن نقع ضحايا للأوهام». جعلها بنظراته والتواء شفويته تتوقع المزيد من العذاب. فعليها مثلاً أن تطيع أوامر وأن تعي تماماً أنه كلما لسمها بكلامه اللاذخ كلما ازداد رضى. العدالة الاجتماعية في جانبها، ولكنها عدالة صارمة. ونظراً لتوتر اعصابها كانت وهي تفكر بهذا وتنظر إليه تحاول أن تفرق المحرمة التي كانت في يدها بدون أن تعي ذلك. وحسبت ألف حساب لكرمه لها حتى وهو بخائبها في الفراش وتصورت نفسها بلقاة خارج بيت كقطعة اثاث حلما تنجب له طفلاً يحتفظ هو به.

«أبسمي وأزيل نظرة الوجوم والحزن عن وجهك، فإن الحاضرين ينظرون الياء».

«قالت وهي تبيع ريقها من الغصة».

«أنا قلقة بشأن عمي. يجب أن يعلم عن مكان وجودي».

«أنه يعرف. أيرجح بالك من هذه الناحية. فقد اتصلت به منذ ساعة وأخبرته أن ابته في نيويورك وأن ابنة أخيه معي».

«أوه؟ ماذا قال؟ هل قلت له أن...؟»

«نعم يا عزيزتي. بدا لي من صوتته أنه فقد اعصابه».

«كنت مضحكة لكون وهو يقول ذلك قصيرة وكلها سحرية».

«أنت... أنت اطلعت على كل شيء؟»

«لم نشعر أنني أن إظهارها اخترقت المحرمة. وثابتت تقول».

«عمن المؤكد أنه فوجيء بالخبر».

«لا بل فقد صوابه إذا صبح التعبير».

«هل غضب؟»

«هل سم ذلك؟ لم تعودني الآن المقيمة المتواضعة في بيت أقرباتك».

«أمامك الآن مجال لأن تصحبي سيدة على جزيرة زوجك. هذا ما أردته».

«وهذا ما حصلت عليه. يجب إذن أن تبتهجي رغم أنني أعرف أن دفع ثمن».

«هذه المنافع لن يروق لك، ولكني مصمم على أن أحصل منك على هذا».

«التمن كاملاً. بغض النظر عن مشاعرك».

«توقف عن الكلام وكانت نظراته منحجرة ثم قال».

«ولكن مشاعرك لا تعني لا بكثير ولا بقليل».

«شكراً لهذه الصراحة».

«على أحدنا أن يكون صريحاً لأنني لا ألق بصحة أعمالك. ويصدق عليك المثل القائل أن ماء الجدول الهادي يجري أسرع من ماء الشلال».

«وانظر إليك كمن ينظر إلى لوحة ويتساءل عما تمثل هذه اللوحة».

«أني خادم وأخذ يتحدث مع هراكليون في تفاصيل بعض أنواع الطعام».

«بينما أشغلت في نفسها بمطالعة لائحة الطعام دون أن تفضل نوعاً على آخر».

«لعدم شعورها بالقابلية للأكل، وكلما ركزت نظرها على أسماء أطباق».

«الأطعمة الفاعرة كلما تفرزت منها».

«هل وقع اختيارك على طبق؟»

«لا أرغب كثيراً في الأطعمة الدخيلة. سأتناول الآن قليلاً من البطيخ».

«الأصفر كبدانية، ثم قطعة أو قطعتين من ضلع البجل مع بطاطس».

«وقاصوليا».

«والتفت إلى الخادم وقال له»:

«الشيء ذاته لي أنا أيضاً، غير أنني أريد جبة بدل البطيخ».

«وحسناً يا سيدي».

جمع الخادم لوائح الطعام وذهب وهو يستغرب كيف ان غروبين في شهر العسل يطلبان عشاء بهذه البساطة، خاصة وان العريس مشهور بماله الوفير.

اتسم هراكليون ابتسامته الساخرة المعروفة وقال:

وربما تسأل الخادم ما اذا كنا نتغذى بالحب فقط. ومن سخرية ان يتصور هؤلاء الناس الذين يلاحقوننا بنظريتهم ان هذا اليوم اسعد ايام حياتنا وان العالم سيحبسنا عليه.

وماذا سيكون رد فعل اخويك؟

ازادت فهي ان تعرف، وتذكرت زونار ودمتري بوجهيهما البرونزيين الجذابين. هذان الاخوان توأمان ويصغر ان هراكليون باربج سنوات. دميتري متزوج وامراته في اليونان، اما زونار فقد ترمل عندما فقد زوجته بعد سنة واحدة من زواجها كما اخبرتها ابنة عمها. ونعرف في ان الاخوة الثلاثة متحابون ومتناسكون وتحشي ان يتوتر الجو بينهم عندما يقدم هراكليون زوجته لها، ويقاوتها بفني وليس بينلا عندما يصلان جزيرة بتالودس غداً. جزيرة الفراشات... واخست وهي جالسة مع زوجها هراكليون مفراكيس كان بعضاً من تلك الفراشات كانت تطير في معدنها.

وستهزما المفاجأة بلا شك. كان كلاهما معجيين بينلا، ولذا يجب ان تعلمي من الآن انهما لن يعاملاك بالالفة والصداقة كما يجب عليك ان تجعليهما يعتقد انك تحبيني حياً جنوباً قريبا لماذا لم اقلدك بك من النافذة عندما اخذت غل بينلا. هكذا سيرتاحان بالاً لان معتقداتهما اليونانية راسخة فيهما، وهو ان النساء يجب ان يضحين بالنسهن. واما انا من جهتي فلا أريد ان اعلمهما بانك ربيت بنفسك في جحر الاسد لانك وجدت فيه عظمة مينة على شكل زوج تربي بإمكانه ان يتشكك من حياة بسيطة وعادية، ومن غرفة نوم منعزلة عند عائلة اقربائك.

اجابته فهي بحددة:

«اعتقد انك تصاب في صميم كبرياتك اذا استغللتك امرأته».

«ان ذلك يغضبني».

شد غل شفطيه من الغيط وكانت نظراته سهالاً تطعمها في كل مكان.

«مستوفين بكل ما اقله لك فيما يتعلق ياخوي لانها اقرب الى قلبي من

اي امرأة في العالم. لقد اعتيت بها وهما يعد طفلان يعد مقتل والذي في غارة. كنت ابحت عن الطعام لها حتى في جذور اللقت التتة كيلا يموتا جوعاً، وعندما كبرا تمكنت من توفير العلم اللازم لها وهو ما لم احصله للذي. مستحدينها الطف خلفاً مني يا سيدتي، وستجدين ان لها طبعاً مصفولة ولكنها سيهاجرك كاشبال الاسود اذا اكتشفا حقيقتك. هل تحبيري هذا لك كافي؟».

كانت في تنظير اليه وفي تلك اللحظة انضحت لها حيويته وخطرت به والقوة الكامنة فيه، تلك القوة التي اوجدت له ولاخويه مترلة صرورية تحت الشمس. تصورت انه كان يعمل ليل نهار كالجبارية قبل ان يتوصل الى هذا المركز، وهذا ما جعلها تشعر بان عظامها تذوب كلياً لمسها بيديه الخشبتين، وبان قلبها يكاد يخرج من صدرها.

«لا اريد ان ادعي اي شيء لنفسي. اريد ان اقول فقط وبدون اي خوف او كبت اني جللت غل بينلا لاني احبك حتى الجنون».

وجدت نفسها تتسائل عن ماضية الحب وكيف او لماذا يغزو القلب فجأة. في إحدى اللحظات كان هراكليون مينة من سينا بينلا وفي لحظة اخرى الفتح قلبها هي ودخله هراكليون. وكانت هذه اللحظة لحظة شعور بالحساس غامض ورميب... ادخل في قلبها عذاباً بدل السلام والمأ بدل الهدوء الرومانسي الذي يغني به الشمراء. قالت تفترض ان الحب جنون ولكنه عذب اذا ما تبادلته اثنان.

«كلي هيناً واشربي مريئاً لانك متدفعين هذا المساء رسم عبور الجسر الذي ادخلك حياتي».

ارتجفت يدها عندما تساءلت عن موقفه لو كانت بينلا معه الآن. هل تبسم عيناها الذهبيتان؟ ام انه يحتفظ بالموقف نفسه في حضرة النساء؟ اجابته بكلمتين يونانيتين لثين له معرفتها بوضع كلمات تعلمتها اناء رحلتها الى جزيرة كريت في السنة الماضية، قبل ان تعرف بينلا هراكليون على افراد عائلتها.

«هل عنت هذا الطعام بكلمتيك اليونانيتين ام جسمك وسجرو؟».

توردت وجنتاهما وارتجفت فقلبت قدح الماء على الطاولة زاد ذلك من ارتباكها وقالت وهي تلطم:

«انت... انك تسد الطرق ولا تسهل علي القيام بدور الزوجة المحبة».

«فناح الحب غير ضروري ونحن وحدنا. هل تعرفين ان التمثيل المقنع المثلج يوناني؟ انهم يعتقدون بان الجنس البشري نزل من الرمز جانوس ذي الوجهين ولا يعرفون ايها هو الوجه الحقيقي».

«هذه فلسفة غريبة تعني انه لا يوجد طاهرون وان العالم مكون من مخلوقات مثل ادواراً فقط».

«كلما تقدمنا في الحضارة كلما قلنا من الكشف عن انفسنا، لا عن الجسم بل عن النفس. خلدي شخصك مثلاً. لك عينان يشبه لونها لون الدخان وأي شيء قد يخفي خلفها. وانا اشي زوجاً في مسرحية وقد اواجه خطر التسمم على يد زوجتي مسالينا وهي والدة اكتافوس وزوجة الامبراطور كلاوديوس التي حكم عليها بالموت بنهضة الخلافة».

«وضع الشوكة والسكين على الطاولة وطلب منها ان تمد يدها اليسرى. امسك بالخاتم الزمردني الذي باصبعها واداره، فاصبح حجر الزمرد داخل اليد والجزء الذهبي على قفا اليد. وأشار الى تحويقة صغيرة في الذهب لها غطاء وقال ا

«يوضع مسحوق السم في هذه التحويقة ويصب في قهوة الحب العائيق او في شرابه للتخلص منه. طريقة بارعة، اليس كذلك؟».

«خلقت فني بالخاتم الذي رأت في جماله شيئاً غامضاً رهيباً».

«هل كانت بينلا تعرف شيئاً عن هذا؟».

«نالت وهي مندهشة كيف لم تخبرها ابنة عمها عن هذا التخصيل الشرير. ولماذا يقدم اي رجل خائفاً كهذا لخطيبته؟».

«كلاً. بينلا لا تعرف شيئاً. طلبت مني خائفاً من الزمرد واشترته وانا في فلورنسا حيث كنت في مهمة تجارية منذ سنتين. الحجر من اروع ما يكون ولم أر ضرورياً ان اطلع بينلا انها تليس خائفاً تاريخياً كان يخص لوكريوس بورجيا».

«حيث فني انقاسها... آه من آل بورجيا، تلك العائلة العظيمة الشائكة التي كرمت نفسها للغش والموت الغامض. وبحركة سريعة اطبق ليون غطاء التحويقة وادار الخاتم الى وضعه الطبيعي وكان يتسم انسانيته

الملحبة

«ومن الأصول ان تحملي الخاتم على اصبعك، ولكن تدوخني جراتك يا سارقتي الخلو على ليس خاتم بينلا».

«لم تهتم فني بكلامه الساخر مثلاً اهتمت بعينه العنبريتين وهو يتفحصها بوقاحة. لم تسع في حياتها احداً يهينها بهذه التسميات، كانت امرأة من النوع الذي يثير الاستمزاز والمضول لدى الرجل».

«انا... انا... البسه فقط لـ...».

«توقفت الكلمات في حلقها فتابع هو كلامها: «لتجعلني تمثيلك اكثر افناعاً. اؤكد لك يا عزيزتي انك امهر ممثلة عرفتها ان كان على خشبة المسرح او في الحياة اليومية. وكان من المفروض ان تصحي انت ممثلة لا بينلا، لاني على يقين من انك تستطيعين القيام بدور المرأة التي لا تقاوم بنجاح متقطع النظير».

«تريدني ان لعب هذا الدور بينما قلت لي مراراً اني اقوم به بدون تمثيل، واني ذات تأثير لا يقاوم».

«نعم، انت هكلاً. واجيد فتحة في رقيقة ابنة ايليس».

«كانت تفضل وخز الابر على نظراته القاسية».

«طريقة كلامك تؤكد لي انك تقصد الالهة».

«كان يؤلمها كثيراً ان ترى الرجل الوحيد في حياتها يعاملها كالنقابة. كان تأثير الرجال الذين تعرفت عليهم كتأثير كلمات مسطورة على سطح الماء».

«ولكن هراكليون يختلف عنهم بصراخه واخلاصه لمبادئه كاختلاف الناس عن الزجاج. موقفه منها يحز في قلبها ولكنها لا يجب ان تبقى عديمة الروح او الجراة».

«انه يبحث عن شجار او معركة ويعرف كيف يلسع ويهين وكيف يولع الشرارة كلما تطلع فيها... وفي كل مناسبة يعيد على سامعها بعبارات ازدراء واحتقار كيف تمكنت منه».

«الالهة اكثر صدقاً من التملق والاطراء. اجد لحم العجل هذا اللذيذا جداً. ما رأيك؟».

«الذيذ فعلاً».

«ولكنها كانت تأكل اللحم والفاصوليا دون ان تتذوقها. وتحولت بفكرها الى بينلا متسائلة عن موقفها عندما يعلمها ابوها عن زواج فني، هذا اذا

اعلمها. واما بينلا فاتها ستبحث في الجرائد عن خبر تغيب العروس عن حضور حفلة زواجها. وستفاجأ عندما تقرأ عن زواج هراكليون! فتي تعرف ابنة عمها... انها مستغضب لأن عريسها تحول عنها في الساعة والتجأ الى فتاة اخرى. من يصدق ان هراكليون في حفلة زواجه وقف الى جانب عروس لم تكن بينلا؟

ايمنى هذا ان هراكليون لم يكن يعرف بينلا حتى المعرفة؟ ام انه كما قال مراراً لم يهب قلبه لاي امرأة، هذا القلب الذي اقام حوله سوراً من حديد لا ينفذ منه الا اخواه الثومان؟

وارادت فتي ان ترى في وجهه انفعالاً ما ولكنه كان كالنخاع الاغريقي. لا تشك في انه يشعر ان له احساسات، ولكن ظاهره لا يكشف اي شيء عن باطنه. مر بمختلف المراحل في حياته منذ ان كان صبياً معدماً حتى ارتقاؤه الى عرش الثروة والجاه وامثلاك جزيرة بكاملها، فهل بلغت شخص مثل هذا الى فتاة عادية لها شعر براق وجسد كشجرة الصفصاف؟ لقد جرحته في كبريائه وسيجهد نفسه ليرغمها على دفع الثمن.

وعندما اقترب الخادم منها بعربة الحلويات قال هراكليون يا عذوب صوت:

«الخلوى للحلوات! انظري الى هذه الفطيرة الشبيهة بشيء من هذا الكوز في الشراب، وما قولك في الكعكة بالكريمة؟ على فكرة، انك لم تتناولي شيئاً من كعكة العرس يا عزيزتي، ام انا غفلي؟»
«انا... انا لم استطع أكل شيء آخر. في الحقيقة لا اريد ابنة خلوى...»

«أه، لكني اصراً يا سيدي، حالاً تترين تلك الخلوى اللذيذة في صحنك ستبطنها مثل الذهب الخاتم. هذه فرصتك لتذوقي اطياب الحياة». وقال متوجهاً الى الخادم: «نعم، امراي ستأخذ شيئاً من الخلوى».

قال الخادم:
«ربما تحب سيدي هذه الخلوى بالدراق يا سيدي؟ نصيف عليها شراً خاصاً مع القشدة وهذا يعطيها طعماً لذيذاً جداً».

لم يتح ليون لفتي ان تتكلم فقال:
«حسناً، اعطنا منها. هذا يوم خصوصي في حياتنا ويجب ان يكون كل

شيء خصوصياً. اضيف الى الخلوى هاتين الاجاصتين الجميلتين». وفيما كانت عملية تحضير صحن الخلوى تسير بانتظام وباناقة خادمي المحلات الراقية، كانت فتي شاحبة اللون وهي تفكر كيف يحاول هراكليون ان يرغمها على أكل شيء لا تريد، ليرمىها جسدياً مثل امراضه هي نفسانياً، وذلك بابعاد بينلا عنه وباحلال نفسها غلها... كان هراكليون قد اختار بينلا احبها ام لم يحبها.

انه لم يختر فتي، ويذكرها بذلك في كل عبارة يتلفظ بها، في كل تنويه عن بينلا، في كل نظرة وفي كل حركة من حاجبيه وعينه المتحجرتين.

انتهى الخادم من تقديم صحن الخلوى لكل منها وذهب بعد ان التحي لها احتراماً. تناولت فتي الشوكة والملعقة بيدين مرتجفتين.

«ها نكهة لذيذة حقاً. كل القاكهة بالكريمة ولا تتظاهري بأن لك قابلية العصفور».

«كفاك قسوة!»

«اليس لحنك هذه لحنه الأمر؟»

برقت عيناه وراى فيها فطرته اليونانية وراء واجهة بدلة جميلة ومشيطة شعر عصرية. وفي هذه اللحظة القصيرة عاد هذا اليوناني الى عالم اليأس والفقر في اسفل دركات السلم الذي ارتقاه حتى وصل القمة، ولا يصل الانسان القمة دون ان يعرف اسفل الدركات. وفي ذلك الوميض القصير رأت فتي غريزة الادغال التي تسري في عروقه القوية. وفي اصفاء المطعم نجست فجأة وحشية النمر الذي سينقض على فريسته.

«هذا انا يا سيدي. انا هكذا. انا قاسي القلب، عصامي، بنيت نفسي بنفسي، يوناني لا أوهام له عن اي من الناس، ويجب ان تعلمي من هذا ان كلامي في كل ما يتعلق بزواجي يكون قانوناً وشرعية».

«لذلك يجب ان احشو معدتي بخلوى ان اردتها او لم اردها».
«يجب ان اكون أنا الآخر زوجاً لفتاة مزيفة مثلك ان اردت ذلك ام لم ارد».

«الا توجد شفقة في قلبك؟»

«ولا ذرة منها طالما الامر يتعلق بك. كلي الآن والا تأخرنا عن المسرحية».

بدأت في تآكل وهو يراقبها كأنه مفسش الأشغال الشاقة. سرح فكرها إلى صوت الموسيقى البيزنطية الغريبة التي تصدر عن الجراس ... وإلى تنوع التطريز على فستان العرس. وسرح فكرها أيضاً إلى السيارة السوداء التي ذهبت فيها مع امرأة يونانية قريبة لزوجته دميري وكان هذا أول لقاء بين الاثنين. تأثرت في بلطفها وهي تمسك بيدها الباردة عندما توجهتا إلى الفندق بعد عهد الغران وكانت تؤكد لها أنها محفوظة لرجل محب كهذا. اعتادت في على الوحدة، فلم يكن لها من يعني بها أو يحبها وصار شعورها بالوحدة جزءاً من حياتها اليومية، ولكنها لم تكن جائرة لمواجهة حقد واحتقار هراكليون عندما شد على ذراعها وقادها من المطعم إلى السيارة التي كانت في انتظارهما لتقلها إلى مسرح أولدويتش.

كانا صامتين وهما في طريقهما إلى المسرح وعندما نزلت في من السيارة ووجدت نفسها في الأضواء المشعة لمع معطفها مثل قشر السمك وبدأت كأنها أوفيليا حبيبة هاملت التي جثت وغرقت ... فيها كان زوجها بطوله المديد وسحره القاتل يقودها إلى مقصورتها.

سمع حفيف المعطف وهي تجلس ... ولقت ذلك انظار الناس الذين رأوا في وجهها وجه أبة امرأة الأوجه العروس. ومال زوجها نحوها فأحست بانفاسه الحارة وهو يمس في أذنها عبارة هاملت أمير الدانمارك «أنا رفيع النفس ومتنعم وطموح».

لم تنظر في إليه خوفاً من أن يار اعصابها، وانحذت أنوار القاعة تعتم تدريجياً وستائر المسرح تفتح. وهناك على خشبة المسرح رأت قصر الأمير ... والمشهد الذي سيرتفع فيه عالياً خنوت وغضب شكير بضم مثله.

أتت فترة الاستراحة الثانية وفيها أصاب في نوع من الجنون قد يكون بتأثير من أوفيليا التي عملت المستحيل لنكسب حب هاملت.

أرادت أن تخرج لحاجة ضرورية فاعتذرت من هراكليون وخرجت، وبدلاً من أن تذهب إلى المكان الذي غته لزوجها اختلطت بجنوح الناس الذين كانوا خارج القاعة يدخنون ويناقشون المسرحية، وشقت طريقها خارجاً. كانت الآن في الشارع، ولقت معطفها حول جسمها وهي تسرع

الخطى متجهة نحو شارع ستراند. كان وجهها في ضوء السيارات الناطع بلون الجليد. كانت تهرب من هراكليون ولكن دون أمل في التخلص منه، ولكنها كانت حرة في هذه اللحظة على الأقل وبعيدة عن أهائاته.

عبرت الشارع إلى الجهة المقابلة حيث نزلت بضع درجات أدت بها إلى شاطئ النهر. ووصلت إلى أنفها رائحة النهر الذي اجتذباها مثلما اجتذب أوفيليا من قبلها، ووصلت إلى حافة الماء المعتم فانكأت على اقرب الخسر. أدخل هدوء الليل والأضواء الناعمة شعوراً بسلام مؤقت إلى قلبها. ولأول مرة طيلة اليوم. كان النسيم يضرب وجهها ويحرك شعرها. واحتست بهجة داخلية وهي في وسط جمال لندن القديمة الصامدة. وأرادت أن تتسلم هذا الهدوء. ولكن عندما نظرت إلى الماء رأت فيه عيين تلعبان وسمعت صوتاً هادواً يختلط بضجيج حركة السير البعيدة. واحتست بيد تلمسها برودة من حجر الخسر البارد.

بكت في عل الفور. ... لأن جزءاً من شغائنها كان بسبب بينلا التي هربت بجليدها وتركت هراكليون يستعمل السوط على جلدها هي. عندما كانت زميلتي دراسة كانت بينلا دائماً تنجو من العقاب وتورط هي بسبب صدقها وأمانتها وعليها أن تدفع الثمن. لا تفهم في كيف، ولكن حدثاً داخلياً أنبأها باقترابه منها. ألم تقل لنفسها عندما هربت من المسرح بأنها حرة ولو إلى حين؟ والآن سمعته يقول:

«كلك مفاجآت. هل كنت تتعين لحظة حبيبة هاملت المأساوية؟»
ولكنها اجابت بجرأة:

«أنا لست جبانة. كنت أريد أن انقرض بشي لبضع دقائق. ما كان يجب أن تتبعني. كنت أريد العودة».

علق على قولها بسخرية هازلة:
«طبعاً. لن تملك أي حق في أملاكك إلا بعد أن تصبحي زوجتي فعلاً لا اسماً».

«لم أشتد أبداً أملاكك أي شيء منك أو أفكر في ذلك».

«لا تقولي أنك تريدني فقط أن تشرفني بحبك لي».

وضحك مستهزئاً ثم تابع يقول:

وعندما أمسك تيسين كفضيب من حديد، وأمس في هذه اللحظة بالذات كيف تتحسبن لتحمل لمة يدي الخشنة على جلدك الناعم، وأرجو أن تكون جزيرة بتالوس مكافأة لك بمستوى توضيحتك بنفسك. . . .
وبالمقابل متدفعين الثمن على شكل ابن بغض النظر عن قبولك أو رفضك. كانت عرائس اسبارطة يؤخذن بالقوة في معظم الأحيان.

لم تسمح فني لنفسها مطلقاً بأن تدخل في معازلات أو لقاءات مع الشبان، وهو شيء عزيز على قلوب الفتيات ذوات العقلية العصرية مثل بيلا. ولذا فإن فني فتاة طاهرة بكل ما في الكلمة من معنى. انها لا تخاف اندفاعات هراكليون العاطفية. وأكثر ما تخشاه هو ان يعاملها كفتاة من فتيات الشارع اللواتي يتتظرن على أرصفة شارع ستراند.

أمسك بيدها وقادها الى السيارة التي كانت تنتظر عن قرب. دخلت السيارة على صوت خفيف معطفاً الحريري. وعندما دخل هو الآخر لامس جسده جسمها فأصابها رعشة خفيفة، ضحك ضحكة خافتة وقال:

«هاها الضعيف، أمسك حقاً امرأة». يقال ان مثلاً ذا موهبة كبيرة كان دائماً بعيد هذا القول المأثور وهو مندهش. لم تكن دهشته في غير عملها. . . .
ولك افكار سوداء فيما يتعلق بالنساء.

قالت ذلك همساً تقريباً لأن الزجاج الفاصل بينها وبين السائق كان منخفضاً. ولكنها بدأت تشعر بضعف في جسمها بعد يوم كامل من التوتر والبكاء والخوف. وتساءلت عما قد يقول اذا سمحت لنفسها ان تضع رأسها المنفل على كتفه القوي. هل سيعدها عنه ام انه سيلطفها كما يلاطف السيد صوته؟ فرحت هذه الفكرة من رأسها لأن ابناً من الحالمين تكون اخانة لها. واحتفظت بظهر هادي. . . متوقع وبعيد.

قال هراكليون تعليقاً على انتقادها له:

«الرجل يحكم على النساء من خلال اللواتي عرفهن يا سيدي. عندما كنت أكثر شباهاً لم يكن لدي الوقت لأكرمه لأن بسبب انشغالي طوال الوقت. كنت أكتفي برفقة امرأة أثناء السهرة ولكني لم أفكر جدياً في الزواج إلا بعد ان التقيت بابنة عمك في الينا. ولكن بيلا أثبتت انها متقلبة وعذرت لي الاقذار ان أتزوجك بخدعة منك. وإذا كانت في هذه الافكار السوداء

فمن يلومني؟ ولكني كيوناني يجب ان أدفع ثمن هذه الصفقة الخاسرة. ليس عليك ذرة من جاذبية ابنة عمك ولكنك تعرفين كيف تلبسين ثياباً. ويبدو عليك مظهر البراءة والطهر حتى انه يخدع الرجل الذي يعرف انه مظهر كاذب. ومظهرك هذا يغطيكم كما يغطي المعطف جسمك الرشيق».

ثم قال لها:

«بينك ليست بالقوة التي تمكنك من انجاب الوفير من الاولاد. لكني أكتفي بمولود واحد وأمل ان يكون ذكراً. لم ينجب أهلي الا صبيانياً وامراً زونار ولدت له صبياً أيضاً قبل ان تموت».

«لم يكن ليدي ابنة فكرة بان زونار أب».

دهشت فني لجهلها التام بشؤون عائلته، وأضافت:

«يبدو. . . لا أعرف».

«طائشاً بعض الشيء؟ يبدو مغاللاً ورجلاً يعتبر ان العالم منتهى غداة الليل. هذا قناع فقط! ويعكس دميري وعكسي انا فانه حظي بالخيب. . . .
حتى ذلك اليوم المشؤوم عندما صدمت سيارته شاحنة واصيبت بمسندس امراته بجروح خطيرة حتى انها ولدت الطفل على رصيف الطريق حيث جرى الاصطدام، وامسكت الروح داخل سيارة الاسعاف قبل وصولها الى المستشفى».

«هل عاتى الطفل؟»

كانت فني متأثرة حقاً عندما نظرت اليه. ولكنه كان بلا تجاوب مع نظرتها وقال بقسوة:

«وفري علي التلاعب بعينيك. هل سمك كثيراً ان يتألم احد افراد عائلة مفراكيس؟ انت لست من افراد العائلة. انت تظفقت على حياتنا الداخلية واصبحت دخيلة علينا، ولذا اوجعك ان تحفظي بشعورك الخلو لنفسك حتى اليوم الذي تعطيني طفلاً فأخذه منك واوميت في الشارع لتخرجي من حياتي. فأكتفي من اني سأفعل ذلك ومن انك مستحسنة عذاب الحرمان من سماع طفلك يناديك «ماما»».

«استفسر الى هذه الدرجة؟»

«ولم تتحمل حقيقة هذا الواقع قبل حدوثه فوضعت يدها على فمها

لنكتب صرخة: كل شيء فيه يدل على الحبس... فساوة تقاطيع وجهه،
عروض منكبه، وحشونة يديه.

واليوناني بفطرته لا يتوقع شفقة أو حياء من الحياة بل ولداً يعمل والده من
أجله ليؤمن له حياة أفضل. أما بخصوص ابن زونار فهو حي وتقوم على
غنايته محروسة في القصر. قد أجعل من ألكو طفل زونار وريثاً لي، ولكنني
أفضل أن تعطيني أنت وريثاً من لحمي ودمي.

وكان يتكلم وهو ملتصق بها تقريباً يتسم ابتسامته الرهيبة.
وأحدثت أشعر بحماس شديد بصدده هذه القضية، وكلمة حماس في
اليونانية تعني أن الشخص المتحمس تسكنه قوة خارقة.
«أم قوة الشياطين؟»

قالت ذلك لأن نظرة عينيه وهو يحلق فيها كانت كأنها شعله من نار تهدد
بحرق كل من تسلطت عليه، غير ميالة بأي توسلات للرحمة. كان أهل
اسبازطة يحفظون عرائسهم في ظلام الليل دون أن يعرفوا ما إذا كن
شقرابات أو هن قلوب حنونة، والمرأة تستطيع عمل شيء يعجز الرجل
عن عمله... أنها تحمل وتلد.

«كان الشيطان يعمل بكد واجتهاد طيلة اليوم، فلم لا الليلة أيضاً؟ قد
تكون هذه الليلة ليلة هبة أو ليلة ضاحية».

توقفت السيارة عند مدخل فندق باركوي ناووز. دخلوا البهو وذهب
هراكليون إلى مكتب الاستعلامات فآخذ مفتاح مقصوده من الموظف
الناوب الذي ابتسم ابتسامته توحى بأنه يعرف أنها في شهر العمل.
«طابت ليلتك سيدي! طابت ليلتك سيدي!»

فخّم الموظف كلماته وهو يلفظ بها، ولكن في لم تحسر على التطلع إلى
هراكليون وهما يدخلان المصعد الذي أقلها إلى مقصودهما. كان كل شيء
هادئاً والأناوار معتمة، إذ أن الوقت كان متأخراً كثيراً. أثير صوت المفاح
وهو يدور في القفل في اعصاب في، وخاصة بعد أن دخلوا غرفة الجلوس
واقفل ليون الباب خلفهما. أصبحت في الآن متفصلة عن العالم
الخارجي.

«هل تفكرين في لبس غطاء للرأس؟»

«لماذا تتكلم وتتحرك بعصبية؟»

«أنت عصبياً البتة. أنت عصبية. وانصوري أنك إحدى الزوجات
الناويز مختلفن لأنفسهن صداداً كي يتجنبن... أزواجهن عندما لا
يرغبن في ذلك. لنزل اللعنة على كل ألم تشكين منه أن كان المأ في القلب أو
في الرأس».

خلعت في معطفها ورمته على الديوان. ورايت زوجها يفتح زجاجة لا
تعرف ما فيها. ولما انهيمته بأنها لا تتناول مشروباً قال إنه خنثى وهو نبات
صيني، وصب لها قدحاً منه. أراذبت أن تشربه ليس حياءً به ولكن لأنها تريد
أن يهدئ هذا الشراب اعصابها أو يقويها.

«وما يلت نظري فيك هو أنك لست متأنقة ومتمسكة بدنيويات الحياة
العصرية مثل بيللا».

كان يراقب كل حركة فيها: طريقة جرعتها الخنثى وطريقة حمل القدح
في يدها وغير ذلك.

«اعتقد أنك اختبرت الآن كل حيل لعبتك التي نفذتها في، ولذا أرى أن
توقري على نفسك عشاء اكتساب شفقتي عليك، وألا تتظاهري بالفخيلة
والثقوى. احتفظي بقواك يا عزيزي».

توردت وجنتاها من طريقة كلامه ونظراته اليها وهو يستقل بعينه فوق
جسمها كأنها قطعة زينة في الغرفة. قال لها بلهجة تقرب من الوقاحة:
«هذا وقت الذهاب إلى الفراش. أرى أن تذهبي إلى غرفتك. استعدي
لاستقبالي... سأنضم اليك بعد دقائق».

تطلعت في إليه وحدثت في مكانها بسب ما رأت.
«ماذا... ألم تتزوجيني؟»

«نعم».

«أذن لماذا الانتظار؟ كنت مشرقة لتبسي فستان عرس ابنة عمك،
فحان الوقت لتكوني جاهزة لليلة عرسنا».

«أنت لا تعني أنك...»

«كأنت تعرف في أن كلماتها قد تكون في غير محلها ولكنها يجب أن يقال،
لأنها تعرف جيداً أن هراكليون جاد في كل ما يقوله. رفع حاجبه علامة
للاستهجان وقال:

«أكبر ضياع وقتي على ملاحظات تافهة وأظن أنك تعرفين ذلك».

وفستان نوم ينللا يلائمك تماماً وفي خلاف ذلك لن ابالي . . .
هراكليون ارجوك! .

كانت هذه الصرخة الاخيرة لمحكوم عليه بالاعدام ، وبها تخلت فني عن
كبريائها التي اقيمت ان تحتفظ بها حتى النهاية .
فاذا عزيزي فني ، يجوز ان يؤثر كلامك في ، ولكن كان عليك ان تأخذي
في عين الاعتبار نتائج فعلتك هذا الصباح . . . يأتي الليل في آخر النهار
ويتلأش الليل عند الفجر . لا مهرب من الحياة والموت ، ومن الديون التي
تحتلها . اذهبي الى غرفتك! .

تناولت معطفيها وذهبت دون ان تلتفت وهي تجر وراءها .
كانت الغرفة فحمة ولكن فني كانت غارقة في افكارها وهي تخلق ثوبها او
تشي على الباطن الناعم نحو غرفة الحمام لتغتسل وتنظف أسنانها .
وخرجت من الحمام فلبست قميصاً حريراً للنوم بلون الشمس نظرت
رسوم الوردة .

وتولاهما شعور لا تعرف طبيعته ، قبل ان تواجه ليون . كانت قوي
وحشية مجهولة تكمن في زوجها ، ولا تتوقع ان يؤثر فيه لون جلدها الصندفي
او شعرها الذهبي المتسدل على كتفيها او جمال رموشها وهو كل ما يتمتع
رجل قوي في امرأة .

عكست المرأة صورة الانوثة الناضجة فيها . . وما تملكه هذه الصورة
من وجه وجسم هما ملك هراكليون مفراكيس الذي سيأتي الآن ويطلب
تلكه . . لو ان الحب هو اساس هذا التملك . . . صعدت من صدرها
زفرة متجشدة ورأت في عينيها حزناً واسى . انه سيستعبد لها ولن يجيها ،
وبغير ارادة منها التفت الى السرير المغطى بجلد الغزال الذهبي ، وفيه
سكون الليلة الاولى من زفافها اما هيثة او جملعية .

كانت واقفة بجانب النافذة تنظر الى النجوم عندما سمعت باب غرفتها
يفتح . اخذ قلبها يدق بسرعة واخست بقوة نبضاته بينما كان هراكليون
يقرب منها .



اعتقدت فني ان قلبه لان اخيراً لذي سماعها شيئاً من النعومة في
صوته ، ورفعت عينيها اليه بأمل ولكنها رأت وجهاً ذا تقاطيع قاسية لا رحمة
فيها دلت تشجاته على الفطرة الوحشية التي زاد في بروزها لون عيني
العنبريتين ولون شعره الاسود .

كانت عيناه تحولان فوق جسمها بأحضان متناقلة وقال وهو يتأملها :
«لون جلدك شاحب كلون زينة الماء . واذا رأى اي رجل مظهر الظهر
الذي يبدو عليك لا اعتقد انك امسيت حياتك بين اربعة جدران في ديرة .
ولمذا فحاة الى صدره فأصابته انتفاضة قوية من وخزات الحب
والخوف معاً .

«كيف تفعل ذلك وانت لا تفهمي! .»

كان صوتها صادراً عن قلب مثلم لانها تعرف ان احساسه قائم على حس
الملامسة فقط دون الحب بالحب ، او حتى العطف الذي تتم عنه عينا
الرجل او صوته في مثل موقفه هذا .

«ما علاقة الحب . . بهذا! .»

ضحك بنخريه وهو يمرر اصابعه فوق جلدها الناعم .

«ستكونين عياني لألف ليلة . . بعدها ابودعك! .»

ابعداً قليلاً وما رأت في عينيها زاد من تسارع دقات قلبها . لم ترقبها
شيئاً كهذا من قبل . كانت عيناه قطعتي ذهب تتألقان في وجهه يروني .
رلمعت فني يدها كأنها تريد ان تبعد عنها وقالت :

«ارجوك . . .»

«على من يريد المساعدة ان يقرع الباب أولاً وينتظر جواب الشيطان
ثانياً .»

قال ذلك وهو يجلس اليه اجابته معلقة :

«اي كمن يقرع على حجرة .»

اخذ يدها ووضعها على صدره قائلاً :

«يكل تأكيد على باب من خجرة»
ولكنها أحست بحجر له شعر وفيه دفء وله لون.
«ذاك تحرفين كاليت البكر التي تجد نفسها لأول مرة مع رجل»
«انت... انت تعرف الى...»
«لست متأكداً بعد»
حملها بين يديه ومشى بها كالشعر.

٣ - الاخوة الثلاثة

كانت اشعة شمس الصباح تنعكس على شعر في الذهبي الذي كان
يغطي جفنيها وجزءاً من الوسادة بدأت تتحرك وفتحت عينيها على غرفة
غريبة يملؤها اثاث فاخر. ولم تع بعد حقيقة واقعها من تأثير السبات،
ومضت لحظة فطلت بعدها الى ما هي عليه فانتصت جالسة كالمدعورة
ومسحت بغطاء السرير لشعر جسمها.
تذكرت كل شيء الآن... لم تعد تلك الفتاة الساخنة كما كانت
بالأمس.

www.liilas.com
Sara

وفينا كانت على هذه الحال غارقة في التفكير فتح هراكليون الباب فجأة
وحياها بلغته قائلا:

«كالميرا، صباح الخير».

اختلط عليها الأمر وارتبكت وأخذت تتأكد من أن غطاء السرير يلف
جسمها كلها. وشعرت بأن شعلة من نار كانت تخرج من عينيه بدلا من
نظيره انسانية. كان هراكليون واقفا امامها ويتشمم ابتسامة من رأى شيئا
يسليه، عندما رأى كيف كانت تحاول ان تستر امامه فحول نظره عنها الى
الوسادة. ثم اخرج شيئا من جيبه وبحركة عادية رماء على الوسادة. كان
هذا الشيء يلعب لمعانا قويا في ضوء الشمس. قال هراكليون:

«يجب دائما مكافأة العذاري. اشكرك».

نظرت فتي الى الشيء وغل الدم في عروقها وكأنه يشربها. وذكرها
هراكليون الداكن الوحشي بالبرابرة المتعطشين الى النساء.
«ألقي نظرة عليه. قد تجد فيه متعة فيه».

«كيا وجدت متعة عندما تأكدت انه لم يمسي رجل من قبل؟»

«رأى عاصفة في عينيه ورأت فيه قوة وحيوية بالرغم من لينة
طويلة دامت حتى الفجر».

«اصارحك بانى ذهلت جدا عندما وجدتك ظاهرة
عقلك المخادع».

«أحر وجهها وقالت:

«هل يملك هذا؟»

مد يده ووضعها على كتفها.

«لا تفعل ذلك. لا تلمسني هذا الصباح».

ضغط بأصابعه على كتفها ثم سحب يده:

«انظري الى هديتك. الا اكيد من انها متعوقن بعض الشيء».

مدت يدها ببطء وتناولت السوار الذهبي المشغول برسوم الكرو
والأزهار وروى من الثوب صغيرة. كان السوار الغريقي الشكل وربما تحفة
تاريخية قديمة ونادرة.

«هذا رسم، للرمز الاغريقي للحب. شغل التطوير المحدث بالخيط
الذهبية ممتاز، وجذاب ايضا. الا ترمين ذلك؟»
«جميل جدا حقا. وملائم لفتاتك العبد».

«طالما انت تعرفين نفسك. هل تخمين تناول الفطور على شرفة المتصورة
هنا ام في المطعم؟»

«الفطور هنا سيكون جيلا».

تناول يدها وألبسها السوار ولكنها لا تدري لماذا شعرت بشيء من توتر
الاعصاب. نظر اليها وهي تبكل السوار بيدها الاخرى.
«سيأتي أخواني حالا بعد الفطور».
ضغط بأصابعه على معصمها وقال:
«اتذكرين ما قلت لك؟»

«نعم يا سيدي. يجب ان أقوم بدور العروس البلياء لأقنعها أن فقدتها
لبنلا ليس حصيبة كبرى. واذا أمكن يجب ان أظهر بتظهر الزوجة المتحفظة
والمتقانية».

«يجب ايضا ان تتعلمي استعمال اسمي... كما استعملته الليلة
الماضية».

«هل انا استعملته؟»

«اسماها ارتياك كبير. فلنكن السماء في عوننا. من يدري اذا كانت قد
تجوزت وتلفظت بعبارات أثناء تلك الساعات وهي وحدها معه».

لم تهتم بأي شيء في العالم في تلك الساعات... والآن ها هي تنحرق

ندامة وخجلا عما قد تكون تفوهت به.

«لن تعري في ابدا. بالناسية، هل تريدان خادما ليساعدك في الحمام؟»

صدمها هذا السؤال فصرخت في وجهه:

«ماذا تقول؟»

«انت حقا لمر غامض.»

رفع وجهها بيده وعرضه الى الشمس ونظر اليها نظيرة القاسية وقال:

«انت تعرفين عن الرجال نصف ما تعرفه بينلا، ومع ذلك خدعت حتى

عمك لانك كنت مستعدة لتحمل جميع المشاق لتصل الى الثروة، وارجوان

تسكني من تحمل الثمن الذي سأجعلك تدفعه لي. وقاومت مقاومة

شيطانية الليلة الماضية.»

«هل يجب ان تذكرني... بالليلة الماضية؟»

عليها ان تحافظ على عزة نفسها بكل الطرق. قالت:

«انت اقوى مني بكثير... ولا خيلة لي الا الاستسلام.»

«قد يكون هذا صحيحا، وفي كل الاحوال كانت ليلة غير متوقعة، وما

دمت لي فتكوين ملكا لي بكل ما في هذه الكلمة من قوة معني... اي

انك ستكونين امرأة ليوناني لا تنظر مطلقا الى رجل غير زوجها الا اذا رغبت

في ان تضرب، ومثلنا اليوناني المشهور يقول: «اضرب امرأتك كما تضرب

سجادةك.»

«ما اجمل طرقكم...!»

«الرجال اليونانيون ليست هم تلك العواطف الخداعة المرحوة في

غيرهم من الرجال. نحن نعي ما نقول، ولا ننقص شيئا مما نقوم به.»

«اما مقتنعة بذلك.»

كانت ضحكتها خشة وفيها حشرة.

«انا ذاهب الى غرفة الجلوس لأطلب الفطور. لا تركبني انظر.»

«كلا يا باشا.»

«ماذا؟ ماذا قلت؟»

مال عليها ووجهها مليا بهامة الغاضبة. ولكنها قالت وهي تتباعد عنه

قليلًا:

«انت سمعت بما قلت.»

«يا للسحوات، لماذا تنظرين الي هكذا. تستطيعين ان تسميني باسماء من

عندك ولكن ليس امام الناس وخاصة امام اخوتي.»

تركها وخرج واغلق الباب على بضاعة ثمينة مؤغن عليها تتنمل في فتاة

تحيفة تزوجته، كما يعتقد هو، لثروته التي كد طوال حياته من اجلها

وخصيrote الخاصة ايضا.

انسلت فني من فراشها ودخلت الحمام حيث وقفت تحت الرشاش مدة

من الزمن لتستعيد قواها ونشاطها. واخذت تفرك جسمها بالصابون الذي

اعطاها حيوية هي في حاجة اليها، ولاحظت انه بالرغم من عراكها مع

ليون فانه لم يستعمل قوة يديه والحق الضرر بها.

كم امرأة دخلت حياته؟ كان في اواخر ثلاثينياته وحيوته لا تدل على انه

عاش عيشة المتسكين.

هل دخل في غراميات مع بينلا؟ هذا الشيء الوحيد الذي لا تستطيع

فني ان تواجه حقيقة او ان تواجه احتمال اختواء بينلا بين ذراعيه مثلما

احتواها هي. لم يقل طائفا لا تعرف عن الرجال نصف ما تعرفه بينلا؟

هذه الملاحظة بالذات تدل على ان هراكليون يعرف بينلا معرفة عميقة.

وهنا بدأت الغيرة تنخر في عظام فني. هل قارن بين الاثنين ووجد ان

قلة خبرة فني فضيلة وتسلية معا؟ لن تعرف هذه الحقيقة مطلقا لانها ليست

الا قطعة يستمتع بها منى عن له ويلقيها جانباً متى مل منها.

خرجت من تحت الماء واخذت تفرك جسمها بالمنشفة محاولة ان تبعد

عنها هذه الافكار. وعادت الى غرفتھا قلبست الشباب الحريرية الداخلية

التي اشترتها بينلا بدراهم هراكليون، والتي اختارها لرحلتها الى اليونان مع

تنورة جلدية زهرية اللون وقميص له باقة واسعة. كل ذلك بلائهم مقامها

الا الخداء الذي كان مقاسه اكبر من مقاس رجلها فحشته بالورق كي يبقى

في مكانه.

بدأت تمشط شعرها وكان يتألق فأخذت تمسك في المرأة كأنها تراه لأول

مرة. كانت عينها خاليتين من دعر الباردة وداخلها ما زال يشعر بالخوف

والانجذاب معا لمجرد التفكير بانها جزء من حياة هراكليون مفر الكيس. لقد

اصبحت الآن قطعة منه ولا شيء في العالم يستطيع ان يغير ذلك.

هراكليون الرجل الاوى والاوحد الذي عرفتھا ودخل حياتها. وهما مرتبطان

الآن وسيبقى هذا الارتباط ما دامت بلا طفل.

فني تحب هراكليون الآن أكثر من البارحة، ولكنها تخشى أن تجعل الآن، وإذا ولدت له طفلا ذكرا فانه سيرثها كما اكد لها مرارا وتكرارا وتأكيده يوناني لا رجوع عنه. هذه هي الفكرة التي تعذبها في قلبها وفي عينيها. كانت جاهزة لتلحق بزوجها على الشرفة ولكنها انتظرت بضع ثوان ربما تهدىء من اعصابها.

كانت مقصودتها تظل على شارع كثيف الحركة في لندن وعلى زناز اخضر من الاشجار وحديقة عامة واسعة. كان جالسا الى طاولة من حديد يطالع جريدة الصباح والقى نظرة عابرة عليها وهي تنجس نجر الشرفة وتنظر الى لندن التي متبارحها في وقت قصير واحدة الى جزيرة في بحر ايجه... البحر المدهش الذي ولدت من زينه افروديت رمز الحب.

نظرت فني الى السوار الذهبى وفصلت ميزنه على ميزه عقد اللؤلؤ. وليس لدينا الكثير من الوقت يا فتى!

لاول مرة يذكر اسمها بدون تصغير وبدون اية رنة خاصة في صوته ولكن برزانه. دهشت قليلا ولكنها لم تستغرب.

«تحسين صناعا اذا اكلت لان المسافة بالطائرة الى اليونان قدوم بضع ساعات ولا يقدمون الا ساندويش وقهوة على الطائرة. وانا لا اريد ان اتأخر عن موعد عمل في بتالوس».

«الا تتوقف عن العمل؟»

سأله وهي تصب لنفسها فتجاننا من اللهوه.

«اتوقف اذا استطعت. كل شيئا من اكل. انها تقويك».

قال ذلك وهو يقطع بعضا منها بالسكين واضافها على طبق البيض الذي كان امامها.

«شكرا».

اكلت جيدا لانها وجدت انها كانت تحب بالجنوع. انتهى هراكليون من الاكل ورأته يقرأ في الصفحة المالية من الجريدة. وكان حول معصمه ساعة لها قشاط من الجلد الاسود وكان شعرة الاسود ملتوبا عليه. وحينذاك احست بقشعريرة تسري في عروقها. هتان اليان طوفانها واضععتها وبالرغم من هذا الشعور كانت هذه الذكرى طامنة

في عواطفها.

لا يوجد اساس لطيف للحب... والحب أكثر الخبرات الانسانية فطرة.

حاولت فني الا تطيل النظر الى هذا الرجل الذي جعلها تشعر بهقه الطريقة... وهي ان حبها الجنوني له لا ينكر. والذي ترك عليها بصمات لا تنسى لشخصيته القلدة.

رفعت نظرها فرأته ينظر في عينيها قبلت المكارها وتسارعت نبضاتها وهي على وشك تناول الخبز المحمص مع اللبن.

«يسرني ان اراك تأكلين يا سيدتي. ربما تسيم الصباح...».

قال ذلك وهو ينظر الى جلدتها وشعرها الحريري بعينين ذابلتين فثارت بذلك.

«كان جهلا غريبا ان اظنك تافهة. عندما كنت اراك في بيت عمك نادرا ما كنت الاحظك... هل شعرك كان السبب؟ ربما لان تسريحته كانت تختلف، خاصة في مؤخرة عنقك؟»

اومأت برأسها وقالت:

«لا تستطيع فتاة في مكتب ان تترك شعرها متهدلا لانه يزعجها كلما انحنت غل الآلة الطباعة. ولذا اعتدت على تمشيطة عليمها على رأسي».

«وكما اعتدت عليه كيلا تنافس ابنة عمك ايضا. ما صنعت معي فاني افضل هذه التسريحة. اريد ان يعجب بك الناس ويعجبوا بالجمال القذ الغريب الذي في عينيك. ولكني احذرك: يمكن للرجال ان ينظروا، لا ان يلمسوا».

«تتكلم وكأني اريدكم ان يلمسوني!».

كان في صوتها غيظ ولكنها سررت داخلها لافرائه جالها. الا انها تعلم علم اليقين كيوناني يجب ان يعترف بشري ماله، ولكنها لا تبالي بهذا الاستنتاج. اطراؤه هذا بمثابة باقة ورد لها!

«آه، نسيت يا عزيزتي انك لا تقبلين الى الملابس وتفصيلين لو ان فيك شيئا يسبب القصور لمن يرغب في ان يمسك. ولكن لسوء حظك انجد ان قوامك الرشيق خلل... لا، لا، لا حاجة بك لان تمنجلي. وربما تأكدت من ان آمالي فيك لم تحب. وجدت متعة معك، ولذا تستطيعين ان

تأكلي هذا الطعام اللذيذ يضمن مرتاح وان تليسي تلك الثياب الجميلة
مطمئنة انك اكتسبتها حلالا.

ليون . . . ارجوك.

«هكذا تلفظت باسبي الليلة الماضية. استمري في منادائي هكذا
وتأكدني من ان شقيقي سيتقبلنا».

احتقت من الغيظ ولكنها اجابته باقتضاب:

«انت تؤذي بقدر ما يؤذي الاسد».

«صحيح، ومن المستحسن الا تنسي ذلك أبداً. آه، فيلا في عشرين

الاسد. هل تأملين مني ان أكل من يدك؟»

«لا امل لي في ان اعيش هذه المدة الطويلة».

«ستعيشين المدة الكافية لتقدمي لي ما اريد».

تناول عرافة بيضاء واخرج منها نواتها وقدم نصف الدراقه لفي. وسأل

عصير الفاكهة من بين اصابعه على يدها وهي تناول القطعة منه، وكالعادة

كان لكل حركة رمز ومغزى غريبان. قل شيء فيه اغربني عني منصل

بالاساطير الوثنية القديمة: طقوس في الحب والسحر والحرب، بلاطحات

كبيرة لتقسيم الذبائح في الشمس المحرقة، شجر الزيتون وشجر التين

الذنان ينموان على ارضه القديمة القاسية.

عندما سمعا جرس المدخل يدق، أحست في تنوير، ولما نهض

هراكليون عرفت انه سيدخل اخويه الى غرفة الجلوس فلملمعت شجاعتهما

وتبعته. لا مهرب من مقابلتها ولكن بدون الاعتماد على حب من ليون

ليساندها امامها.

فتح هراكليون الباب الرئيسي وفي الحال طوق احدهم الآخر بأذرع

قوية وكان العناق حارا كما لو انهم كانوا مفترقين عن بعضهم منذ شهر لا

سنة يوم.

عطف زونار وهو يضحك مبتهجا:

«هذا هو عريستا، وأسن بيتنا والزوج الجديد! كيف سارت الامور يا

شقيقي؟»

دلت اجابته المقتضية المكونة من كلمتين فقط على ناحيتين فيه: ناحية

رجل ذي سلطة يأمر وينهى وهو الوجه الذي تعيشه في ولأخيه رجل

عطوف لم تسعد به بعد.

دخل التوأمين الى الغرفة وبدأت في قرما امام طولها وشاحبة بالمقارنة مع

لونها. التشابه بينهما كبير ولكن ليس الى الحد الذي لا يميز بينهما. اما عيونها

التيه فهي أكثر وداعة من عيني اخيهما هراكليون. طلعتها بهية والنظر

اليها اخف وطأة من النظر الى اخيهما

أخذ الاثنان ينظران اليها، وقال دميري:

«انت تختلفين عنها. درجة أقل؟ او درجة أكثر؟»

اما زونار فقال بعد ان تفحص شعرها ووجده بلون الخططة الذهني:

«هذه فتاة مختلفة. من النوع الجميل الهادي».

كانت في واقعة لا تبدي حراكا لتدفع عن نفسها في وجه التوأمين

وزأبها فيها، وتحت سطوة عيون اربع تقيمها من الرأس الى اخصى القدم.

بينما بدا هراكليون وكأنه غير معني بما يجري حوله وهو يشعل سيكارة كما لو

كانت في مائدة امام محكمة.

وفجأة قال دميري وهو في حالة ذهول وغضب:

«لا بد ان خطأ ما قد وقع، ما هو؟»

اجابه زونار وهو يحدق في في التي لاحظت ان نظراته اليها تختلف عن

نظرة اخيه دميري وان في تلك النظرة شيئا من الكآبة:

«على العكس. ارى ان شيئا حسنا قد حصل».

تقدم نحوها ومد يده وقال مبسها:

«هل تسمحين لي بتقبيل يدك وبالترحيب بك في عائلتنا؟»

لم تتمكن في من قول اي شيء او الاثبات بأي حركة لان زونار لم يمهلهما

فأسرع ورفع يدها الى شفاه وقال:

«انت جميلة جدا. . . شعر ذهبي وجلد بلا عيب! شيء نادر في عصرنا

هذا عندما تدخل المرأة عند المزين بشكل وتخرج بشكل احملي واجمل».

ولكن ما ان لست شغفا زونار يدها حتى سحبها من يده لانها أحست

بتحول خطر فيه: تأكد لها ان زونار مفرا كس انجذب اليها.

نظر زونار الى اخيه هراكليون الذي كان دخان سيكارة يغطي وجهه

وقال:

«انك رجل محظوظ يا هراكليون».

«أنا مخطوط؟»

«طبعاً يا شقيقي. من من الرجال يفقدون قطعة من الفضة ويقعون على سحر الذهب؟»

«أنا مسرور لأنك اعجبت بعروسي. ههها هو ان تحظى بموافقة اخوي»
اذهلت عبارة «موافقة» دميري الذي قال:

«موافقة؟ هل يعني هذا ان علينا ان نقبل عرضاً عن التي كنت مخطوباً لها
وسمياً؟ هذه محالة...»

«كلا، ليست محالة لاننا تزوجنا البارحة في الكنيسة واصبحنا زوجين
حقيقيين الليلة الماضية. فلا اريد المزيد من الكلام!»

«بل هناك الكثير من الكلام. الاشياء لا تحدث بهذا الشكل»
لكن هراكليون قال متهمكها:

«ويبدو انها تحدث حتى لليونانيين. والراة هي المرأة منها قلنا، وهذه المرأة
تكفي كل احتياجاتي التي تنحصر في وجه جميل امامي في الصلح وعند آخر
الديار»

في تلك اللحظة نهضت في لتخرج من الغرفة وترك الحرية للاخوة
مفراكين ليناقشوا هذا الامر فيما بينهم. اقتربت من هراكليون وطلعت قبله
على وجهته وقالت:

«ومن المستحسن ان اجمع امتعتنا للسفرة»

«تخمين ضعفاً يا فيلا. ارايت كيف هي عطيفة يا دميري؟»

«أما زونار فقد علق على ذلك قائلاً:

«ارى انك روختها»

ثم تبع في وفتح لها الباب وألقى نظرة داخل غرفة النوم وكانت تشعر ان
عينيه متجهتان نحو سرير النوم

اغلقت الباب وراءها ووقفت وهي لا تعرف ماذا تفعل. وجدت نفسها
في وضع حرج. فمن الجهة الاولى يعترض دميري على وجودها بينهم ومن
الجهة الثانية زونار مال اليها. آه من هؤلاء اليونانيين! انهم لا يقفون عند
اتصاف الطرق كالانكليز الذي يجعلون الامور تسير في مجراها الطبيعي
ويتركون للستروج ان يهتم باموره. لكن هراكليون اخ فذ وعلاقته باخويه
تختلف بصورة قلة ايضاً.

كانت في حالة غضبية ولم تدروا ما تعمل سوى ان تشاك اصابعها وتلوي
بعضها ببعض. تعلم تماماً ان هراكليون استبعد نفسه وحرم نفسه من كل
شيء ليؤمن لها لقمة العيش وقاسي الجوع والبرد في اواخر الحرب واستفد
قواه ليضمن لها حياة افضل. ولا تشك في ان اخويه يعبدانه ويؤمنان به
كل سعادة مع زوجة تصلح له.

في رأس دميري يصعب التعويض عن بيلا لان هراكليون هو الذي
اختارها بنفسه. ولكن زونار يرى في في المرأة الحادثة الجميلة.

هل هي جميلة؟ وقت امام المرأة وتفتحت لضها بايجابية. مظهرها
جميل واشقر وانكليزي وربما هذا ما جذب زونار الذي طالما يحوم حول
النساء منذ وفاة زوجته في الحادث لكي يرفق من نفسه. ولكن يجب ان يميز
بين علاقته بها كزوجة اخيه وعلاقته مع امرأة لعوب. ففي زوجة هراكليون
وملك له وسيقيم الدنيا ويقعدها اذا هي تساهلت مع زونار وانسحبت له
المجال ان يتماذى معها. انتهاء امرأة الاخ لعنة في العقيدة اليونانية ولا
يستطيع هراكليون ان يتصور ان يشاركه رجل امراته.

تناولت مشطاً وبدأت تسرح شعرها الى ان اعطته شكل الجرس الذهبي
الذي اشتهرت به. ووضعت بعد ذلك ثياب النوم في اصغر الخفاف
الثلاث. وفيها هي تقوم بذلك وقع نظرها لأول مرة على رسم اسد يزار
وتحت حرفان: ب. م.

لا تملك شيئاً لا الرجل، ولا الثياب، ولا الجزيرة، ولا حتى الحقيقة.
ولقبها دميري بالمحالة، وهذا صحيح! لا تملك قوة من الحق لتبقى هنا.
ولكن لا تجد مكاناً تلجأ اليه. فالعم دومنيك لن يقبلها في بيته بعد عملياتها
الجريئة التي فيها حلت محل ابنته بحيلة اجرا.

فتح الباب ودخل هراكليون ليقول لها ان البواب أت لينزل الخفاف
وسألتها اذا كانت جاهزة. تناولت سترة التي تماشى وتورعها وحقيبة يدها
واحست بميل دميري للضحك ولكنها فرغت لأن الضحك المفرط يؤدي
في النهاية الى البكاء. وقالت:

«نعم، أنا جاهزة، وكل شيء جاهز»

خرجت من الغرفة التي فلتت فيها أعز ما لديها مع هراكليون محطمة

ونوجه الأربعة في سيارة سوداء فحمة الى مطار هليكوپترات في جوار لندن حيث الهليكوپتر القرمزية الخاصة بهراكليون تنتظرهم ليستقلوها في رحلتهم الى اليونان. وهي الهليكوپتر التي يستعملها في روحاته وغدواته بين جزيرته واماكس اعماله.

وضعوا متاعهم في اماكنها المخصصة لها وكانت في اول الصاعدين الى الغرفة ذات الاربعة مقاعد. اجلس زونار في في مقعد بجانب النافذة لتتمكن من رؤية كل شيء. وجلس هو بجانب اخيه دميري. قابست له شاكرا وانتظرت زوجها ليأتي ويجلس بجوارها.

سألها زونار اذا كانت مرتاحة، والثوب شفته قليلا ربما بسبب جوارها اللطيف له. اما دميري فكان ينظر اليها غير مصدق انها آتية معهم، ربما لانه اكثر استهجانا من زونار ولذا اكثر تأثرا بالصدمة. يرى انها مستهجرة وقد لا يختلف موقف زوجته نحوها عن موقفه. ولا تدري في كيف ستصرف معهم، وتعتبرها من حين لآخر رعدة خوف من مصيرها المجهول، امر الجثة او الجحيم؟

اتي هراكليون واخذ الكرسي المتصلق بكرسيها وسألها:

«هل اعصابك متوترة؟ هل طرت في هليكوپتر قبل هذه المرة؟»
هذه هي المرة الاولى في حياتها وثقت ان يمسك زوجها بيدها فيما بدأت مروحة الهليكوپتر تدور ونهر جسم الطائرة التي اخذت في الارتفاع وطارت فوق نهر التاميز ومرت من فوق ابراج وستمسر القروية. شعرت بدوار في بضع الدقائق الاولى ولكنها عندما رأت هراكليون يتبع حقيبة صغيرة ويخرج منها وثائق يشغل بمراجعتها يبدو وكأنه في مكتبه، صممت ان تستمتع بالرحلة الى اقصى حد. وصل الى انهما صوت دميري وزونار ولكنها كانا يتكلمان باليونانية ربما عنها بدون ذكر اسمها، وسمعت صوت زوجها يسألها:

«هل استرخت اعصابك الآن. ارى الشغل بالهليكوپتر اسب بكثير من الطائرة. هل تعرفين اننا نستطيع ان نبط على سطح القمر؟»
قالت مبسمة: «كلا. لا اعرف الا القليل عن عالمكم بالرغم مما تفكر في».

ولكني متأكد من انك لا تجهلين تماما ما كتبه الصحافة عن المملكة القائمة بذاتها والتي اسكنها عائلة مقراكيوس على جزيرة بالووس. نحن معروفون باننا عشيرة عصبانية نكرة ان يدخلها الغرباء.

«والما غريبة، دامت اعجاب بابكم بدون دعوة.»
«لا تنسي يا سيدتي ان تأتي الى مستجدة اذا رفضك اخذ من عائلتي.»
«تعني دميري، اليس كذلك؟ حدسي يقول لي انه حصد بروبي ولا يبدو انه ميتسافح معي.»

«لا تلوميه. الظروف حته اكثر من رولار الذي يرى السعادة شيئا اسود والذي يقطف الثمار من اشجار الغير بشرافة. ولا تنسي انه اصبح الآن أخاك!»

«لن انسى ذلك. لكنني احتاج الى صديق واحد على الأقل.»
«صديق؟ لا تتظاهري بانك بحاجة الى الود. كنت تعرفين المخاطرة وتناجها عندما لذت نفسك زوجة ليوناني. نحن شعب لا يعرف اللطف، ولذا ابعدني عنك. أفكار الاسي.»

كانت نظراته بقساوة كلامه. قرب منه من انهما وقال بصوت خافت:
«لا اعتقد ان حماقتك دفعتك الى توقعات رومانسية كبيرة. . . او انك املت في ان يكون زواجنا زواج مصلحة.»

«كلاما توقعات زائفة. لم افكر في حبه الا بالطرف الذي كنت فيه عندما اصبح التراجع مستحيلا، وفعلني تشبه من يحاول لمس النار بيده معتقدا انها لا تحرق.»

«لست طفلة يا عزيزي. فمحاولة اللعب بالنار ومحاربة الاسود اعمال صيانية حفاء. انها اعداء لا تحجب سواياك عن الناس. فكهي عن اية محاولة لاقتناعي بانك لم تدري ما كنت تفعلينه. ما عليك الا ان تقطعي ثمار نجاستك. اظهري نفسك بمظهر ملاك. وبرعت الليلة الماضية على قوة اقناع من نوع آخر.»

«انت راضى لان؟ يشرني الي لم احرمك حتى من هذا.»
نظرت الى سوار ساعتها ونساءت عما قد يمس في اذن بيتلا لو انها معه في الهليكوپتر الآن.

«المرأة امرأة في كل الظروف. والصفقة التي قمنا بها نحن الاثنين

ترضيني غاماً.

عاد لينهك بالأوراق التي أمامه، وأخذت في تفكير وهي تنظر من الثالثة في هذه الصفقة الكريمة التي تحولت حتى التمسك بها وتطبيق بنودها وأخذها انجاب طفل له. ومن العوامل التي تعينها على تحمل قسوته عليها هو انه بنى قلعة بيده ويكره ان يحشر اي انسان نفسه في عائلته الخاص. خاصة اذا كان هذا الانسان امرأة لم يجترها هو لتشاركه فيه.

ومهما بلغت درجة حبها له فلن يعتبرها زوجة حقيقية له. وهي له بمثابة وسيلة الى غاية ومن سخریات الصدق انها تلك الصفات الكافية لترضي مطالبه. وجل اهتمامه منصب على جسمها، اما الناحية العاطفية فشان يخصها هي وحدها. ألم يقل «المرأة تبقى امرأة»؟

«هل تدخين يا فيللا؟»

لم يتبع هراكليون الوقت لفني لتجيب على سؤال زونار فقال دون ان يرفع نظره عن اوراقه:

«كلا، انها لا تدخن. ورثتها وجلدها لا تحمل التدخين».

الفني زونار نظره على فني وتلمس في مكانه واشعل سيكارة لنفسه. وتصورت في ان زونار وجد تسليه في قصة هذه الفتاة الحادثة الجميلة التي غلبرت بجزاة مدهشة لتأمين زوج لنفسها ذي ثروة طائلة. وكلما فكر زونار فيها كلما عجز عن فهمها كما يعجز عن فهم وضعه الطائش في علاقاته بالنساء منذ فقدان زوجته التي احبها حيا خالها والتي لا يتساها الا باغراق نفسه في امور تروج عنه وتنسيه ذكرياته ولو الى حين.

تراوده الآن مجازفة التقرب الى زوجة لا يحبها ولكن يمتلكها، وهذه مشكلة تحب في ان تضادها لانها لا تريد مطلقا ان تسبب في انشقاق بين الاخوة قد ينتج عنه تفسخ في العائلة. هي تريد بناء صداقة لا معارضة، وتتلطف ان تلقى فردا واحدا على الاقل يرحب بها ترحيبا غير الذي يظهره زونار.

لم تع انها كانت تعزز انظارها في جلد جزدانها الا عندما رأت هراكليون يقلعه على ظهر يدها وقال:

«استخدمين جلد الجزدان. هل عملت في المحاسبة حيث كنت

موظفة؟»

لماذا هذا السؤال؟ الا انها اجابت:

«بعض الأحيان».

«وهل تحسبن المحاسبة؟»

«كنت اتيقن فيها ولم اخلط بين شي. وآخر. الي احب عمل الاوقام».

ناولها ملفاً فيه اوراق وقلها من ذهب وقال:

«ممتاز. الفني نظره عليها واعمل باللازم. هذه ارقام عن مطاعني في

الينا مكتوبة بالانكليزية حيث ان المحاسب بريطاني».

تعرف ان هراكليون ليس بحاجة الى مساعدة ولكنه يريد ان تشغل ذهنها في العمل بدل ان تشغل نفسها بالتفكير. شعرت بامتنان حقيقي وعبرت عن ذلك باتسامة حلوة فيها كل حرارة الشباب. تطلع فيها ملياً ثم قال:

«اشتغلي بها تروحي فتجان قهوة».

اختفت ابتسامتها واعتاطت منه بسبب نظره القاسية ولحجته الجافة. يشت من التمتع بكلمة لطيفة او مجرد ابتسامة منه. لا ينظر لها الا بارادراء وياندفاع عاطفي لنقى الحاجة فقط.

بدأت عملية جمع الحساب جاهزة لثلا تقع في الخطا املا منها في الحصول على رضاه ولو نسبيا. ومضى الوقت وهي تسمع دتدنة محرك الطليكوتر واصوات الرجال يتحدثون كأنها آتية عن بعد. افادها العمل الذهني اقادة الدواء الناجع وهذا ما كانت تتمناه. قاربت الانتهاء من آخر صفحة عندما سمعت هراكليون يعلن انهم سيحطون في ليس في فرنسا للزود بالوقود، وما ان رقت رأسها حتى وصل انهما عبر القهوة. قال لها زوجها وهو يناولها الفنجان:

«انظري. تحتنا مياه البحر الزرقاء فقط».

جنوب فرنسا. ما اجمل هذا البحر بشواطئه البيضاء! انكشيت في قليلا على نفسها. فأنكشرا أصبحت الآن ورائها وبعد قليل ستكون وجهتهم اليونان. اعادت اليه الاوراق وراجع الحساب فوجدتها دقيقة بعد مقارنتها بما لديه.

قال عذراً:

«عمل جيد. والآن اعرف الى من التحي. عند تراكم العمل. كما انك

تعرفين يا سيدتي ما هو دخلي من مخلات قهوة الاكسبريس؟
لا تعرف هذا فقط بل تعرف ايضا كيف يتقص عليها لحظة شعرت فيها
بقليل من النشوة عندما يتعمد الليل منها. فقالت دوك ان تنظر اليه:
«نعم، اعرف. لا بد انك راض عن مدخولك الكبير من مخلات
القهوة».

ضحك بخشونة وناولها ساندويش من الخبز الاسمر بالجبن والزبدة
وقال:

«هل ما زالت مخالبك قوية لتخدش؟»

«أبلي ان تكون كذلك. شكراً».

وجدت الساندويش لذيل الطعم ونكهة القهوة منعشة، ويبدو ان
شاكسات هراكليون واماناته لها تشخذ قابليتها للاكل. فأكلت بشهية
كبيرة، ورائه من طرف عينا ينظر الى جلدها من فتحة القميص الزهري
وتفهم في ان معنى كل نظرة من هذه النظرات لسة يد تذكرها بما جرى في
اول ليلة لها. وبما يسجري من الاندفاع الجنوني الذي يفرقها في
كل شيء ما عدا الغاية التي يتوخاها: ان يسبح منها عبارة «انا
حاملة».

قطع زونار عليها خيط تفكيرها عندما قدم لها طبق الحلوى لتناول منه
قطعة. تذكرت حلوى مثل هذه في بيت عمها عشية الزفاف. كان قرص
الحلوى ابيض كالثلج تغطيه ازهار مصنوعة من السكر المجمد والمزين
بحرسين من الفضة الاصيلة.

«تناولي منه يا قتيلا. يجب ان تذوقي قرص زفافك».

تعلم في ان زونار يحب المزاج ولا يقصد توجيه كلام لاذع او ذي معنى،
ولكنها احست بقشعريرة يرد تسري في عرقها ويهزوب الدم من وجهها.
وتصابرت على نفسها وقالت:

«هذا ليس قرصي انا. كلنا نعرف ذلك. اليس هذا صحيحاً؟»

«في كل الاحوال يجب ان تأكلي منه. هذه هي التقاليد».

«لماذا؟ هل هذا يؤمن ولادة صبي لطيف لزوجي اليوناني؟»

خيم عليهم صمت رهيب ولم ينس احداهم بكلمة واحدة لان ما قالت
من كل واحد منهم. لم تقصد ان تكشف عن عنى آلامها، ولكن زوجها

هو الذي يدخل الياس الى قلبها بقساوة قلبه الحجري. كانت تأمل مثلاً ان
يلين قلبه ولو قليلاً في ليلتها الاولى ولكن خاب امليها.

رمت برأسها الى الوراء فانقرش شعرها كسوط من ذهب يتوهج كالنار
حول وجهها، ولما تطلعت في وجه هراكليون بقي نظره متحجراً وبما
اعصابها فلا يعد ان تنهار.

«لأمل فقط ان يكون الطيف طبيعة من طبيعة والدته. افتحي فمك»

«ألي ارفض... لست فتحة لافتح فمي حتى تنقمني مسكة»

«انت غنيمة يا عزيزي. تصرفين كالأطفال. كل قطعتك
واحتيها».

نقد صبرها ولم تعد تدرى ما تقول فصرخت فيه متعمدة اهائه:

«اذهب الى الجحيم يا هراكليون»

لم تبال بوجود أخويه شاهدين على الحشد القائم بينا وبين زوجها. الى
مضى يستطيعان الاسترسال في التظاهر الكاذب بأن في زواجهما بهجة وسروراً
وأخيراً يعلمان ان شقيقهما الأكبر تزوج من فتاة احتالت عليه؟ لن تتحمل
النسر ورثه المظاهر الخداعة طالما لن يغفر هراكليون لها فعلتها ولن يتوقف
عن اذلالها ما دامت تحت سقفه.

فليخلف بها من نافذة الهليكونير ولكنها لن تمنحني ايامه وتقبل رجليه
كالعبدة وكمن يتوقع مفاجأة من هذا النوع خطفت نظره اليه ورأت في عينيه
تلك النظرة التي تعبر عما يلاحقه من يؤمن طفولته. ورثها النظرة بنظرة
كلها تهديد.

«هل تحبين ان تجدي نفسك هناك، اسفل؟»

«ألا اشك في انك تستطيع تدبير ذلك. انت تنص كبرياءك، الا
تعتقد ذلك يا هراكليون؟ وكبرياؤك تخرمك نعمة القوة في العفو كباقي
الرجال»

تدخل زونار ليلطف الجودون ان ينحاز الى احدهما وقال:

«ربما تفصل زوجتك ان تحتفظ بحصتها من الحلوى ملفوفة بورقة في
الوقت الحاضر. فائساء يعتقدون بالخرافة القائلة بأن المرء لا يستطيع ان
يحصل على قرص العسل ويأكله».

تحول هراكليون عنها وصوب نفسه مزيداً من القهوة وقال بدون

«إذا كانت تخشى أن تخفق الحلاوى انقاسها فلتحتفظ بها ملفوفة» .
ولم ترد في أن تبدو مقصرة في تكرار فنسبت كلمة امتنان له عندما ناولها قطعة الحلوى .

ظل دمتري طيلة هذا الحوار يصم أيكم وود لو أنه يفتح الباب ويدفع بها ليتخلص منها هو والعائلة ، بينما كانت ركبتا في تصطكان لأنها تعيش في دوامة عصف تشتد وتقف حسب ميل وردود الفعل في كل من الأخوة الثلاثة . فأولهم يعتبرها زوجة غير مرغوب فيها . . . وثانيهم يعتبرها دخيلة عليهم . . . وثالثهم تحركت عواطفه نحوها .

وضعت قطعة الكعك في جردانها وتلفت الصعداء عندما هيئت اليكوبتر في نيس ، وما أن تزحلت من الطائرة حتى ركضت إلى غرفة الانتظار وجلست لتريح أعصابها المتوترة . أخرجت من جردانها عذبة نفوذ صغيرة . كان لها في المصرف مبلغ من المال وفرته لتقوم بالرحلة في عطلة نهاية السبوعية ، وهذا المبلغ سيساعدها ، لو كان في حوزتها الآن ، على التخلص من مازي لم تعد تحمله . وأحدث تفكير في عملها الخنوي وبلغت حل أقحام نفسها في حياة هراكليون . أي شيطان وسوس لها أن تخصص شخصية بينا عندما رأت قستان عرسها ملقى على السرير ؟ هل أرادت التخلص من حياة الوحلة في بيت عمها ؟

اقتربت منها إحدى خادومات غرفة الجلوس وسألها بالفرنسية سؤالا فهمت منه بأن الخادمة أرادت أن تظلم عليها . فأجابتها في بكلمة شكر بالفرنسية أيضا ، ثم تخطت من مكانها ، ورتبت شعرها . سارت نحو اليكوبتر وكلها عزم على مواجهة الأمور على علائها وعلى أن تمجد رجلها بقدر فرائدها . وإن تقبل مصيرها بشجاعة ورقة . وصلت إلى الطائرة وانجهت نوا إلى هراكليون الذي كان واقفا يدخن سيكارا وقالت له :

«اعتذر عما بدر مني في لحظة حلة مزاج . وسأحاول أن اتجنب ذلك إذ وعدت نفسي أن أتصرف كزوجة طيبة» .

وبرهنا أنها لا تستطيع أن تعيش خدعة مغلفة . والحب عاطفة لا يمكن إخفاءه أو إخفاؤه كثيرا . وما قد حصل ما كنت الخشاء . فإن دمتري يتهمك بأنك تزوجيني للكسب المادي فقط .

«وانت تصدق ذلك يا هراكليون» .

«نعم . أليس شيء آخر أصدق ؟ كلاًنا غريبان حقيقيان الواحد عن الآخر ولم يتلفظ الواحد منا بأكثر من عشر كلمات عندما التقيا لأول مرة في بيت عمك . هل في إمكانك أن تدعي بأنك تهتمين بغريب عاك ؟ لا يمكنها أن تدعي ذلك ولا تستطيع أن تظلمه على أنها أحبت من أول وهلة بالرغم من أنه غريب عنها ، وأحبته لأنها وجدته يختلف كليا عن غيره من الرجال ذوي الوجوه السمجة والذين لا يتحدثون إلا عن السيارات والرهونات والنساء المبتذلات . كان يصيها الملل وهي في حضرتهم ولم تفكر في أن تلفت أنظارهم إليها . حتى أن تسريعة شعرها لم تستحق أي التفاتة منهم وبرهنت لهم على أنها لم تكن أبدا بخديبتهم عن الحب . وكانت النتيجة أن أحدا منهم لم يلاحقها أو يزعمها ، فكانت تستمتع بذهابها وحدها إلى السينما أو إلى المطعم .

هذا هو متوال حياتها في بيت عمها إلى أن غزت حقيقة الرجال ودخل الحب قلبها عندما انت ابنه عمها بيروني طويل القامة ، بروني اللون ، كان يصحك لمزحة بينا من أن في بيت خجولة .

هذا هو هراكليون الذي اندمج بشخصية بينا التي كانت تضحكه ، وأما مشاركته مع في فننحصر في شكليات عقد القران وفي أول ليلة بعد العقد حيث لم تلعب العاطفة فيها أي دور .

بكفي هراكليون بارهاها وتعذيبها ولكنه لا يكفي بأن تقف أمامه مذلولة يريدها مرفوعة الرأس شامخة .

لم تهتم بنظرة العذبة الخان ولكنها قالت بصوت فيه ليونة :

«هل تحب أن تعلق رأسي على رمح ؟»

«كلا . الأفضل أن يبقى حيث هو على رقبتك الجميلة . يجد الإنسان تعزية حتى في زواج مثل زواجنا ، بالنسبة إلى على الأقل . أما أنت فلم تقوذي بجائزة تعزية من الخدعة التي مارستها» .

«كلا ، طبعاً . لم أفر بأي جائزة من هذا الزواج . أظن أن هذا يبهجك» .
«اعترف أنه يبهجني . ولئن تقلدي قيمة هذه البهجة التي تزيل المראה من فسي كلما نظرت إليك وكلما رن في أذني صوتك المخادع عندما وعدت بأن تكوني زوجة عبة ، متضحية ومطبعة» .

«تركك السماء السلطنة بين يديك لتعاقبي بلهب نظراتك. انت هو العقاب المحرق الذي احسن به في كل عبارة من عباراتك اللادعة».

«وهل تحسن بحرارة اللهب؟»

«كنا لو كنت مفيدة على المحرقة».

«كساحرة، لا كشهيدة».

«لست ذلك كما تشاء».

«كساحرة طبعاً يا فتى، واكرر هذا كل مرة تكون فيها وجنتاً. ساحرة صغيرة ذات جلد ابيض سمجرت جماعة بكاملها بقوتها المشتعلة».

«قوي المشتعلة؟»

«امرحي ما خلا لك لكن لن اتلاطف معك طالما اجد متعة في القسوة. قلت اني متكبر، وافضل هذه العفة على متعاطس لان لا اضايقك بدون

نصيب. والامنياب عديدة يا حلو».

«هل يحق لي ان امل بنهاية للعقاب؟»

«النهاية ستاتي، عندما تنجحين لي ابناً».

«رائق كلامه هذا بضغط قوتي على اضلاعها».

«هل ستجسم اذا صرحت من الألم يا هراكليون؟ هل تذكرني الى هذه الدرجة؟»

«قلت اني متكبر».

«الكبرياء اسم ثان لك».

«اذن لماذا تعاقبني؟ الانسان يخصص ما يزرع».

«وسيكون حصادك ابناً عني، هذا اذا حملت».

«ليكن المولود ابناً، وعندها يتوقف عذابك».

«وتحتوك من حجر يوناني».

«اضحكت هذه العبارة ولكنه غلق قاللاً».

«لا تحاولي ان تعاقبي يا عزيزتي. عندي متعة ضد الاطراء. انا منحوت من رخام يوناني ولكني لست يشكل ادونيس، ذلك الصياد الجميل الذي قتله حيوان بري بقربه لانه رفض محاولات الفروبيت لايقاعه في

حيها. حتى وانا شاب لم اكن يجماله. ان مظهر آل نيراكيس متجسم في اخوي التوامين».

«لكن الطبيعة منحكت مزايا اخري».

«نعم. منها العناد والذكاء الخاد».

«ورهبته الطبيعة غير هذه المزايا: منكبين قوين ومشيبة الفهد والرشاقة والثقة في النفس وعينين مشعيتين وصوتاً قوياً ورهبة ونفوداً. وهذا ذلك قوة اقتاع جعلته اكثر خطراً على المرأة من غيره من الرجال. هذا ما تراه فيه من صفات وراثة ان تضيف عليها».

«ولدت للاشمعاع بالصراعات. هذه احدي مزايا اهل اسبارطة وانت تعرف ذلك. انت تذكرني... ومع ذلك تريد طفلي. فهل ستزويه من على

صخرة مرتفعة اذا شب شبيهاً لي؟»

«يكفي ان يكون في جمالك، وما تبقى فيه سيأتيه مني. الحب والكراهية شيطانان ملتصقان كالنصاق الجلد بالهيكل العظمي».

«حقاً؟ اذن ستفرض علي ابني نصيحة اسبارطة الاسطورونية: «حاملًا درعك او محمولاً عليه»، أليس كذلك؟»

«هذه النصيحة من اسس ما يكون فيجب ان يكون الرجال اشداء والنساء جيلات».

«اشعل ميكلراً وأخذ يرسم بدخانه صورا في الهواء وهو ينظر اليها بتمعن وقال:

«النساء تغلب عليهن الصفة العاطفية والنساء اليونانيات على الاقل يحفظن السيادة عليهن والاهتمام بهن. اسألي اية فتاة يونانية عن هدفها فتقول لك انها تعيش لتلد ابناً فترعاه ليرعح ويحمو رجلاً ذا بأس وعزة

نفس. هل تعتبرين هذه فلسفة رديئة؟ سيخف تدمر النساء في وطنك يا سيدتي لو عرف الرجال نورهم الحقيقي في الحياة وتخلصوا من ميوعتهم وعدم مبالاهم. هل احببت احدا منهم؟»

«كانت تكن اذراء لولاء الرجال وحيا لهذا اليوناني الذي يمثل قوة الارادة وقوة الجسم التي لم تصادفها طيلة سنيها الاثنتين والعشرين».

«فاست بنظرها عرض منكبه الملفت للانظار والذي تمثل فيه مقاومة شديدة».

وتصميم ثابت، ولهذا احبته.
 احبته ولكنها ستاير على مقاومته ومعاركته وهذا ما يريد منها.... ما
 يريد من عروسه المزينة والمحتالة.
 «انت تعتقد انه كان لي...»
 «اقرباني الخطات في اعتقادي هذا، الا اذا كنت مخادعة ماهرة»
 تنطق هذه الصفة على بينلا. ولا تزال ضحكات ابنة عمها ترن في
 اذنيها وهي تقص عليها اخبار انتصاراتها على الرجال وتقول: «الرجال
 اغبياء، ويتصارعون لك اذا عرفت كيف تصطادهم بالصارة». وهذا قليل
 من كثير.
 «هل تصدقني اذا قلت لك اني لست من هذا النوع من الفتيات؟»
 «انطلق في عبيك ولكني لست احمق كي اسير غور غموضها وهما
 كالضباب الساب فوق سطح الماء او كغمامة السماء»
 تقدم زونار منها وقال تعليقا على ما سمعه عفوا:
 «المشائم وحده يتجح في سر غورها، فتاة بلا غموض تشبه جوهرة بلا
 اعصاف، او طعاما بلا نكهة». في هذه اللحظة بالذات تذكرني فتيتا بشمام
 باود يسيل له اللعاب».

رماه هراكليون بنظرة تعنيف وامسك فتي بذراعها وقال:
 «ان الاوان كي نذهب، احسن اني تغيب طويلا عن بالود من»
 «جزيرة الفراشات»
 «نعم يا فتي، جزيرة الفراشات، الجمال الحقيقي الثمين والواحد في
 حياقي»
 كان صوته خافا واصابعه تؤلم ذراعها وهو يساعدها في الصعود الى
 داخل اقليكوتر. و اضاف يقول: «تذكرني ذلك»
 اجابت بصوت خافت جدا:
 «ما تذكر كل شيء»
 ارتفعت اقليكوتر في الهواء وكانت شفوفات المروحة الهائلة تبرق في
 ضوء الشمس وتقطع الهواء وهي تدور.

٤- في القصر الأزرق

هذه لحظة لا يحظى بها الا من كان بطير فوق البحار، مكون فوق جمال
 البحر عند المغيب والشمس التي توزع حيوطا ملونة في كل اتجاه قبل ان
 تختفي وراء الافق.
 اقتربوا من الجزيرة وحامت اقليكوتر القرمزية الصنع التي اقلتهم من
 انكلترا فوق القصر وهيظت بهم على منصة بين بساطين الفراكه، والقصر
 الأبيض اللون الذي يعلو الجزيرة.
 تهبها صوت هراكليون من تأملاتها عندما سمعته يقول بلهجة كلها
 سرور وارتياح:
 «بيننا وانحرا وصلنا»
 رائه بظفر اليها بقرف لأنه لا يريد ان يشاركه فرحته بعودته الى

موطنة، ولكنها حدثت فيه برفعة وهذوء عازمة على المجابية كيلا يجزق ما تبقى لها من احساس.

اخذت النجوم في الظهور واصبحت في الآن تبعد بأميال وأميال عن بيت عنىها الاثني بمروجه الخضراء وازهار الحديقة المنمقة.

هي الآن واقفة على ارض جزيرة بنالودس، الجزيرة اليونانية الصخرية الغنية بقواكهها واعشابها العطرية تملأها ليلاً اصوات الزيز والصرصر وتشر في ارجائها اريج اليونان التاريخي وظلال اطلاله. رفعت رأسها ورأت قصر ديانا الجزيرة، وعوضاً عن ان يتركها زوجها سارحة في افكارها يحلوه دائماً ان يقطع عليها ذلك ويغوه بمبارات فيها امثال او غير قديمة او فلسفة. قال هراكلين:

«على الانسان ان يعيش ليومه كما لو انه يومه الاخير الذي يتمتع بشيء».

فلسفة ابولو هذه يمكن ان يقال انها فلسفة هراكلين الذي تراه في شاذاً في بعض تصرفاته وذا بأس في معاملاته، وترى نفسها تتجاذب مع كل عضلة فيه ومع مشيته ولون جلده وحتى لباسه. تراه سيد نفسه وسيد الموقف. وتساءل عن احتمال حدوث تغييرات فيه بعد ان دخلت حياته وهزّت الى حد ما كيانه وكبريائه.

رفعت نظرها ثانية وتبين لها القصر الابيض متصباً بين اشجار الزيتون والحمضيات والسرو. ويعود طراز بنائه الى عهد الاثراك، فتوافقه مقبوسة وجدرانه من الحجر القاسي وله رهبة سيده.

يرى من يقف فيه مناظر البحر والسماء وبيوت سكان الجزيرة.

رحب زونار بقى قائلاً:

«اهلاً بك في القصر الازرق».

لماذا يسمونه القصر الازرق بينما هو ابيض؟ فهمت فيما بعد ان التسمية تعود الى كون القصر موجوداً على ارتفاع شامخ، وفي كل زاوية من زواياه يرى الناظر مياه البحر الزرقاء تحيط به من كل جانب.

كانت مرطبات متنوعة حسب ذوق كل واحد من الاخوة الثلاثة تنظرهم على صينية يحملها خادم في سرة ناصعة البياض. اما شراب العروس فهو شراب بلون البرقشال ولكنه مركب من مختلف الفواكه. وجدته في من الله ما يكون فاخذت ترشف منه بجرعات صغيرة

ومتعده، ولم تحرك من مكانها في وسط البهو. واذا بها تقابلاً عندما سمعتهم يصرخون دفعة واحدة وبصوت واحد:

«ليدك يا وطننا الحبيب! مرحى! مرحى!».

كان البهو يتصل بالطابق الاول بهلالين من السلال المكونة من حجر القسيقيس الذي صبار وجهه امس كالحريز من كثرة الاستعمال. وعندما انتهت في من شرايها انت امرأة في ثوب طويل داكن وصعدت بها الى شقة في الطابق الاول حيث وجدت في نعمة الهدوء الكامل بعد عناء الساعات الاربعة والعشرين الماضية.

تمتعت المرأة في عروس سيد الدار وتفرغت بوضع كلمات يونانية لجهلها التام باللغة الانكليزية. ودلت فنجتها على لطف فانتست في لها. وردت عليها بكلمة او كلمتين يونانيتين كانت قد تعلمتها استعداداً لتحية عطلتها في جزيرة كريت، هذه العطلة التي تحولت الى شهر عمل مرير.

ابتسمت المرأة لمحاولة في وللتكثي، وفاجأها بان اخذت يدها وبدأت تشخص كفها. وبينما كانت في شغف هذه الحركة وتقارن بين لون يدها الكثير البياض ولون يد المرأة البرونزي، رفعت هذه نظرها واشارت بسياتها الى موضع في راحة اليد وقالت عبارة غامضة باليونانية.

قالت في يونانيتها الركيكة انها لم تفهم شيئاً. وراذت ان تستوضح ما رآته في راحة يدها.

اجابتها المرأة:

«دراق».

ولست وجة في باصبعها وكررت كلمة دراق مرتين. هل عنت بذلك ان جلدها ناعم كالدراق؟ وفطنت الى انها تعني انها عروس والعروس ذات اهمية كبرى في نظر اليونانيين لانهم يتوقعون منها ان تنجب لهم طفلاً بأسرع ما يمكن لتبرهن على رجولة الزوج.

طفل واحد فقط! هذا ما رآته هذه العرافة في راحة يدها في ولادة طفل واحد فقط... هذه خرافة، اذ كيف يشئ الانسان ان تكون له قوة الشئ بالمستقبل؟ هزت في رأسها غير مصدقة، الا ان المرأة... وهي مندبرة البيت... اصرت على صدق قولها، وقوراً تحولت الى موضوع آخر وهو

تفريق حقائق السفر. وفي هذه الاثناء سألت في المرأة اليونانية عن اسمها.

وكاساندرا.

ضحكت في النسبة الغربية. فكاساندرا الاسطورية هي ابنة بريم ملك طروا. وقد منحها ابولو موهبة التنبؤ بالمستقبل، واصبحت كلمة كاساندرا ترمز الآن الى كل امرأة تنبأ بالمجهول. لعل لكاساندرا مديرة البيت قوة التنبؤ بأن في مثل طفل واحد فقط؟

الجزر اليونانية كأنها ليست من هذا العالم ولسكانها طرقهم ومعتقداتهم بجميع انواع السحر. وفي الانكليزية متسكة بمنطقها الانكليزي الذي يرفض الاعتراف بأن كاساندرا غلطك بصيرة التكهن... واذا صح هذا فتكشف هذه المرأة اشياء اخرى. مثل نقصان عنصر الحب في حياتها الزوجية او رحيلها في نهاية الامر من بحر المروءات.

بعد ترتيب ملابس السفر اشارت في الى المرأة بأن تتركها وحدها. خرجت هذه المرأة المنسحة بالسواد وقد تكون ارملة... والمعروف عن اليونانيات انهن يلبسن الاسود بعد فقدان الزوج للدلالة على ان شمس حياتهن قد اظلمت... واغلقت الباب وراءها. فراحت سيدة القصر الازرق المحرومة من الحب تستكشف مقصورتها الفسيحة الجميلة في احد ابراج القصر حيث كان السيد العثماني ربما يحتفظ بعده من الفتيات ليرفهن عنه.

اعجبت بالحجب الخشبية الدقيقة التشبيك كأنه تطريز ابرة. ولفت نظرها السرير وهو كناية عن ديوان عربي يقيم على منصة.

هذا هو برج الذي يستعش فيه عيشة حميمة أحدهما فيها زواجها الغريب. وتخيلت امتسامة سيدها هراكليون الذي ربما ورث شيئا من طباع الأتراك وهو بهجة في الاحتفاظ بها بين حدران هذه الشقة ذات الحجب المشبكة والفرانيس المربعة والأربع الشرقي.

كل غرف الشقة تتصل بعضها ببعض بواسطة اقواس او قناطر ابوابها من الحديد. ونوافذها مستورة بشبكة ناعمة من الخشب وامام كل نافذة مقعد ظهره على شكل مروحة تتوسطه النافذة من النافذة فتري ولا تری. اعجبت بها غرفتها كثيرا، ولفت نظرها فحوتان في الحائط، يوجد في داخل

احدها ايقونة من الفضة وتدل من منقحها قنديل من فضة مخروطة، وفي داخل الاخرى حرة لونها اسود وابيض رست عليها حيوانات ترقص.

شيء آخر اجته في هو الناييب بلورية وريقة الصنع يخرج منها صوت ناعم وحلو كلها لمستها يدها. وأجبت الغرفة وهي تشعر بسرور يشوبه وخز الضمير لأنها موجودة هنا. جلست على المقعد واستندت رأسها على ظهره المروحي. وكان بجانب المقعد طاولة مربعة عليها صحن فيه عنب تناولت منه قليلا واخذت تأكله، وبجانب صحن العنب كأس من المعدن المنقوش على شكل زينة الماء وابريق له غطاء ومصعب طويل. فتحت الابريق ورأت انه يحوي نفس الشراب الذي تناولته في اليوم عند وصولها للترحيب بها حسب التقاليد اليونانية. فصيتت منه لتذوقه مرة اخرى.

كل ما حولها يدل على شعب صلب له مزايا دقيقة لا تتقبلها الكثير لانها لا تقدرها على حقيقتها. وكانت وهي ترتشف الشراب من الكأس الفضية تفكر بأنها قد تجد متعة في حياتها مع هراكليون بالرغم من انها تحيا حياة الخدو. واحست بانقباض في قلبها للتنبؤ الذي ارتكبته واصبحت يواجه زوجة له.

أثر الشراب عليها لانها احست بامتزاجه مريح. وتستطيع الآن ان تنظر بحرية هراكليون حادثة الاعصاب. فماذا كان فيه؟ رأت الليل يدل متاراه من خلال الشبايك وتراعت ما هذه الأرض الدافئة الغنية بشجر الزيتون والحمضيات الذي تدل منه فائقة ذهبية وفوح عطر ازهاره قديلا الليل أزجيا. وعادت يفكرها الى واقعها في القصر الازرق الذي يمكن ان يكون بيت الامان والسعادة لاجنة عدن التي مستطرد منها لاقتطافها الثمرة المحرمة.

خدعت وكلبت لتصل الى غايتها ولكنها لا تستطيع ان تكشف هراكليون ان غايتها هي حبها العميق له. فقد احتقر حبها. ولكنه انجذب اليها وفقا لقانون التناسل الذي يصرخ في جسمه اما فضيلة التسامح فقد ورثها من امبارطة حيث كانوا يرجون بالحجارة في الساحة العامة كل امرأة اقترفت ذنبا اخف من ذنبها بكثير.

وهذه الصفة رأها فيه وهو في الكثير. وعرفت فيه وحشية عواطفه

البدائية التي برزت عندما تمى وهم في الهليكويت ان تختلق اذا اكلت قطعة الحلوى التي اعدت اصلاً لتشاركه فيها بيثلاً، والجحسان الغضبان اللذان كانا يزبان القرص وضعاً هناك رمزاً للفرح، ويرواها منه نحواً رمزاً للعبودية. وهو يريد بها عبدة له شامت ام ابنت. وهذه هي النتيجة المحزنة... لم يقدها خيها له. وهي موجودة الآن في القصر الازرق وتستطيع ان تحدد مدة اقامتها المتوقعة على ولادة طفل له. وانقلب القصر صخرة ثقيلة على ظهرها. وهي التي سببت لنفسها هذا الموقف، اذ تركت بيتها وظهرها لتأتي الى هنا.

صحيح انها تبكي احياناً وترثي لحالها لأنها أصبحت سلعة. الا انها لا تتأزول عن وضعها الآن رغم مرارة عيشها فيه لتعود الى الايام المضيورة والليالي الحزينة في انكلترا.

شعرت بقدومه قبل وصوله الى غرفتها. استدارت ورأت هراكلينون واقفاً في قنطرة الباب ووصلت الى انقيا رائحة الدخان الذكي من سيكارة التركية. وتكون دخولها هالة حول وجهه فزاد عن غموض نظراته وملاحظته.

«كنت ابرقت كي يبيتوا الغرفة خصيصاً لك. هل اعجبك الشقة؟» قالت.

«الشقة جذابة. ماذا يوجد وراء الستار الحريري؟» وأشارت الى حيث الستار. فتمسح نحره لا كمن يحشي في بيت بل كهيئة صاحب الستار الى جانب وكشف عن حائط من خشب الازر عليه صورة حصان يقفز. ضغط على زر في عين الحصان فانشط اللوح الى قسمين وظهرت غرفة جلوس وثيرة الفراش والانوار.

«هذا باب سري كان الرجل يستعمله كلما اراد ان يزور خليفته، وهذه السرية تعطي الزيارة طابعاً خاصاً. والمرأة في نظر رجال الايام الغابرة لم تكن الا قطعة للتسلية والمتعة او عصفوراً في قفص. والويل للفنائة التي تتجراً على عبور هذا الباب. واية محاولة للهروب كانت مستحيلة، فابواب الخلد تظل مقفلة ومناحها في عهدة غلام.»

«الم يسمح لها باستنشاق الهواء؟»

«بلى. ولكن دائماً برفقة الغلام. اتعني لأريك اشياء اخرى.» تبعته حتى نافذة عليها شبك خشبي. دفع الشبك الى الخارج فانخرج عن باب ونافذة في آن واحد وخرجاً منه. كانا الآن واقفين على شرفة تطل على بساتين البرتقال والليمون وعلى الصخور الممتدة حتى البحر. كل اثانها مصنوع من الخيزران، والغرفة ذاتها فيها تحيط من رائحة النبات الذي يزينا ورائحة البحر والبرتقال وشجر الصنوبر.

«هذه هي الخلاء، وكما ترى فيها فهي غرفة صغيرة خاصة بساكنتها.» وقفت في مكانة على سور الشرفة تنظف في النجوم والبحر والاشجار. واخذ قلبها ينبض بسرعة عندما اقترب زوجها ووقف خلفها مباشرة. وبالرغم من عدم وجود اي مسافة بينها احس بالبعد الشاسع بين جبهاتهما وبين قسوته عليها. لم تعد تميز الاشياء سوى نقاط بياض تنطير في الظلام آتية من حشرات البراعة وحجرة صغيرة طارت فوق رأسها عرفت فيها ذنب السيكارة، واحس بذراعيه تطوقانها وتديرانها لتقف وجهاً لوجه معه.

«ستكون هذه الشقة بيتك وسترتاحين اليها، ويبدو لي انها تلائمك، الا توافقين؟»

«هل يجب ان اوافق على كلام زوجي بصفتي زوجة ليوناني.» «لماذا هذا القول؟ هل يوحي اليك جز هذا المكان بأن حاكم مسد يرغبك على الخضوع له؟ كلمتان فقط: «زوجة وزوج»، لهما معناهما الكبير بالنسبة الى الغير ومعناهما الصغير بالنسبة الى كليهما.»

«السيد وعيدته، وبالرغم من الصلة بين الاثنين لا تتوقع مني ان ازحف على ركبتي يا سيد. تستطيع ان تضربني لترغمني على النزول الى هذا المستوى الأدنى الذي تعتقد بأنه مستوي.»

«لي مطلق الحق في ان افكر بأنك... حسناً، يمكن القول انك توافقات لتعري. هل تتكررين ذلك.»

«انك كثيراً في قدرة اي انسان على قهرك، خاصة اذا كان هذا الانسان امرأة.»

«صحيح.»

فصاحت فصاحت الخشنة وطوق عنقها الابيض بيده القوية ووقع وجهها

الى النجوم . وتفرس في عينيها وملامح وجهها الذي يتوجه شعرها الذهبي
وقال :

«لاحظ زونار جمالك ولم لاحظك انا بكلماتك . هذا له معنى
الواضح»

«كنت كثير الاشغال . . . بابتة عمي . هل يترك لك ذلك مجالاً لان
تذكر فار البيت؟»

لم تقصد أصلاً ان تذكر ابنة عمها ولكن ليس لها حيلة . ولم يظهر عليه
انه سمع عبارتها الاخيرة لانشغاله بتلخيص مواضع حساسة في عتقها . حيث
يكون نبض القلب اكثر وضوحاً .

«ما اسرع ضربات قلبك! هل تخيفك لمس اصابعي؟»

«كثيراً ما هددت بقصف رقبتي . وانت تعطيني وزناً لتهديداتك»

«هذا ليس قاعداً . ولكي يكوناني تعلست منذ صغري ان اقدر قيمة
رأس المال . ولا اردل شيئاً ما زلت اقيده منه . فمن جهة واحدة يا عزيزي .
انت تسليطني ومن جهة اخرى انت طرف في صفقة انفقنا عليها . واذا
قصفت عتقك اكون قد قتلث البوذة التي قد تعطيني بيضة من ذهب .
ولك طريقة مثلى في توضيح الامور»

احسب بضعف كاذ يدفعها الى الاستسلام بين ذراعيه ولكن هذا ترف
تتمتع به المرأة التي يخبها الرجل . وكل ما تستطيع عمله الآن هو تحمل
ملاسله الطازجة وشعوره بامتلاكها والتسلط عليها .

تركت له العنان في تمرير يده على جلدها وارتمشت عندما لامست
اصابعه غنودها القفري ولكنها تماسكت وقالت له لتطيه :

«الا ترى ان تنظم الى اخويك للعتشاء؟»

«نحن عريسان يا جميلتي وهذا يعني اننا نرغب في ان نتفرد بانفسنا ولذا
صوف لا ننظم اليهما . وسنأثنا الطعام عندما افرع الجرس . وقابلتي الآن
مائلة لك وليس للأكل وبذل الجرس تكفي اشارة من اصبعي!»

وضحك ضحكته البشعة وطوقها بعنق وقوة . لم يبال بما يسببه لها من ألم
وحملها بين ذراعيه وترك الخلو فدخل الغرفة حيث الديوان المنصوب على
النصبة .

كل ما تعنيه في الآن هو يدا هراكلبون ومعه ووجوه بجانبها . تصاعدت

ضربات قلبها ورفعتها أمواج الاحساسات وجمعتها بافروديت .

كانت في تبدو ضئيلة في قطران فضفاض من الخربير الصافي وهي
جالسة الى المائدة تتناول العشاء . قدت زوجها في أكل السماني المشوي
باليد لتتمكن من سلخ اللحم عن العظم . وهذا ما زاد في قابليتها للطعام
المطبوخ بالتوابل الذي كانت نكهته تختلط برائحة القهوة . أكلت بشهية
لأنها لم تتناول شيئاً منذ الفطور .

سح هراكلبون اصابعه بفوطاة وقال مغلقاً عليها :

«شيء غريب حقاً . بعد لحظة . بين رجل وامرأة تعود فتاة صغيرة
كلها لفة لتأكل كقطر مرح في نزهة وكلها برامة كأنها بنت صغيرة في عهدة
راهبة طيبة رافقتها في نزهة . شيء مدهش فعلاً . من ينظر
اليك لا يصدق ان لديك كل هذه المقاومة العاطفية وكل هذا التامح في
ذلك الجسم الانكليزي الناعم . كان في في السابق ان الانكليزية فائقة
يجري في عروقها ماء بذل الدم»

«بينلا ليست من النوع الفائز بكل تأكيد»

ارادت ان تعرف مدى علاقته بينلا . ولكنها وجهت انتباهها الى رأس
بندورة محشي باللحم والوز كي تخفي فضولها .

«لم اتعرف ابداً على بينلا مثلاً تعرفت عليك»

كان الجواب مغزى خاص فاعاظها وحسد الدم الى وجهها . وتوقعت ان
ينظر اليها ككل مرة نظرة السخرية والتعنيف .

«هل تعتقدني اني قفرت من فوق الحائط قبل ان يفتح الباب لي؟ اليوناني
بفضل ان تقف بجانبه امام المذبح عزوس بكر وطاهرة كالكتمان الابيض
الناشف وكالتلج المساقط وكالرز الابيض الطري»

وحاولت ان تكلم له كما كان لها عزمًا وسخرية فقالت :

«ولا يهم اذا كان العريس ضليعاً في فن . . . الاخواء؟»

لم يعلق على ذلك على الفور لانشغاله بأكل بندورة محشية ولذذه بمضغها
وهو يحدق فيها .

«اية فتاة ترضى بأحق بتحسس طريقته في ظلام الجمل في أول ليلة من
شهر العسل؟ الا يسبب ذلك عذاباً للغروس اذا نقصت عريسها المعرفة
والدقة في هذا المجال؟ يجب ان تعرفي يا جميلتي اني لم اجعل منك

خطأنا.

توردت وجنتاها ولكنها امتنعت عن خفض عينها كالبيت الجحول
الخمقاء فهزت رأسها وقالت:

«لا ينهك أحد يأنك وحش. لكنك دائماً تنغي بتفوق الذكر».

«صحيح؟ الرجل أقوى من المرأة جسدياً وأحياناً له عقل ثاقب وأكثر
منطقاً، ولكن نحن معشر اليونانيين نحترم واقعاً مهماً وهو أن المرأة تستطيع
أن تحمل ... صورة طبق الأصل للرجل الذي يمتلكها. هل هذا
يجوئي إلى ذكر مطرف ... كما يقول الأميركان؟»

«نصمت في لوقاظة هذا الرجل الذي يعتبر المرأة دمية أو قطعة
للنسلية. ولكن هذه ليست عقيدته أو عقيدة اليونانيين. هذه عقيدة العالم
الغربي القائل بأن الحياة لعبة والمرأة تمثل دوراً فيها».

«لكن بعض نواح مذهبة يا هراكليون. نحن سائران على طريق تبادل
المعرفة الواحد عن الآخر».

قطع قطعة خبز بالزنجبيل والعسل وقدمها لها قائلاً:

«ومن المحتمل أن يعرف أحدنا الآخر. كل هذه من يدي دون أن نأكلني
إذا كانت مسمومة أم لا».

تناولتها شاكراً. وذكرتها هذه القطعة بقصة قطعة الجلولي في
الهليكوثر. وامتدحت طباعه عندما أكلت منها وقالت:

«طباحتك ممتاز. وانت تحب أطيب الأكل».

«أحبها، وإذا كانت في متناول يدي الآن فلذلك بفضل العناية الإلهية
وعرق جبني. وعلى الإنسان أن يكتسب الأشياء الحسنة لا أن تقلد له على
طبق من فضة. ولا يجب أن ننسى أن أفضل عمل في العالم يأتي من النحل
البري العائش في اجامات اليونان. وفي ربيع تلك الانحاء تكون الأرض
مفروشة بشقائق النعمان وزهرة الريح والاعشاب الزهراء، وحيث يدوس
الإنسان بقدمه نفوح رائحة الاعشاب العطرية. وتربن جمالاً حتى في
الاماكن الفاخلة حيث تهدمت الابنية التاريخية وواجهاتها المزخرفة

وتساقطت رؤوس الاسود واصبحت غياراً».

«أظن أنك تحب بلدك».

«آه، حب الوطن. لن أقبل لوطني بديلاً بالرغم من الخلافات وعدم
الاستقرار فيه. لا أحيأ أو أموت إلا في بلدي».

«كانت تغتم كل فرصة لتعرف المزيد عن زوجها. قالت:

«اطلعي على شيء من عاداتكم وعرفكم».

إذا عرفت شيئاً عن بلدك ربما تعرف أشياء عنه. فلا يكفي أن تكون بين
ذراعيه. غابتها أن تنفذ إلى قلبه وروحه، ما وراء هذا الجسم الصلب
الذي تلتحم به وتتشكل مع ذلك في إزالة الحاجز القائم في أعين
أعماله».

وماها بتلك النظرة الساحرة المؤلمة التي اعتادت عليها، وتناول قنية
شراب معدني وصب منه في قديم من البلور الصافي، فآخذ الشراب
يتراقص كاللآلئ الصغيرة في فتاتيع الهواء الخارجة منه وشرب كفايته.
«أذن يهيك معرفة شيء ما عن نوعية الرجال الذين اتابعهم. اشرب
هذا على صحتك».

صبت لنفسها من الماء المعدني وكررت قنياه باليونانية بلكنة انكليزية.
واستند ظهره إلى كرسيه ماداً كلتا يديه على المائدة وهو ينظر إليها. وقال:
«الكثير من عاداتنا قديمة قدم الزمن وهي ما تزال حية. نتمسك بها لأننا
شعب كآرغينا، حشون وصبور، لنا قسوة الزمر يقلب من نار. والمولود
البكر الذكر في كل عائلة يعرف أن طريقته في الحياة أقسى واشقى من طريق
أخوته وأخواته. وعليه تقع مسؤولية حمايتهم وتوفير حياة مريحة لهم. أما
فتياتنا فيكبرن مع الفكرة الراسخة فيهن أن كل واحدة منهن ستشارك
وجلاً في بناء البيت وفرحتن الكبرى هي عندما يلدن ولداً. نحن لا نحترم
الالقاء والتقليد الأعمى لما هو شائع. نحن نحترم النجاح وحده.
وشعورنا وأحاسيسنا عميقة وأكثر امانة واختلاصاً من احساسات الغرب
السطحية السطيفة. لا ننزل دمعتنا سهلة لأننا واقعيون ونعرف أن الحزن
جزء من حياة الروح البشرية. نسترين كيف أن الرجال في غابيتهم
العظمى يحملون مسحة بين أصابعهم الخشنة. نحن نسميها مسحة
المحرم وهذه ورثناها عن عادات قديمة والرجل وهو يعد همومه يعد أيضاً

حيات غيرها هي حيات بركة.
هل قدح الماء وكان ينظر الى فني من خلاله واصابعه تتلاعب به،
واستمعت عيناه لانتباه فني التي تستمع اليه بكل حواسها كطفل يسمع
حوادث قصة مثيرة.
قال هراكليون:

«انت تذهليني. هل تعرفين الاسطورة التي تقول بان افروديت، رمز
الحب، تجدد طهارتها في البحر؟ كلما نظرت اليك ارى فيك وهم
الاسطورة... عمل في شفتيك واصابع رشيقة لم تغرز اظافرهما في لحمي
بعده.

«مع كل اميالك في الحياة لن تفعل مني تلك المبتذلة التي تريدني. هل
كل شيء لليونانيين ابيض على اسود بدون اي لون آخر بينهما؟ هل
احكامك منقوشة على لوحة من حجر؟»

وفي الحياة البشرية قام شهداء وسحرة وكانوا وهم يحرقون احياء
يؤكدون براءتهم حتى النفس الاخير. قد تكونين شهيدة او ساحرة، سأنتقم
بلعبة اكتشاف ذلك. انت مثل تلك الفتاة التي قاومت الاسد؟ هل
اعتقدت يا مخادعة انه من السهل عليك العيش مع يوناني وتحويله الى احمق
يتعلق بحب شعرك الذهبي وجسمك الرشيقي؟ ان ذلك لمن اصعب
الامور.

«لم يرد الى ذهني ان العيش معك سهل».

تضايقت من اطلالة نظره الى فتحة الفستان تحت عنقها، فنظره وقع يدل
على انه سيتصرف بها كما يتصرف بشجرة يقطعها من شجرة. هذا رجل لا
يغازل المرأة بكلام معقول او بركة ليطلق من خوفها. شعورها بالنسبة اليه
ينحصر في ابقاء الشجرة مكانها او قطعها لابتلاعها.

«اسمعي ما سأقوله لك. انت لا تذهلين ايامي، بل تهدييني. هل
تحلييك هذا هو الأمل ام اليأس بعد ان وجدت ان زوجك الثري صعب
المراس؟»

«انك تضحكني حقاً. الغبي وحده يعتقد انك سهل الانقياد. جسمك
لين ولكن عقلك صلب. انت كعبد السيف الذي يخرج بسرعة ولا تشعر
بالنزوح الا بعد ذلك بشوان».

«خرج»

مد يده الى عليه من خشب الأرض واخرج سيكراً منها واشعله.
«هل تضايقت دخان السيكار؟»

«هل يهيك امري ان تضايقت منه؟»

«انت متواضعة وبسيطة كما تحاولين ايامي، اعتقدت بذلك مرة في
السابق، غير اني اكتشفت ان مظهرك الخارجي المتحفظ والمتوازي ما هو الا
قناع تخفي وراءه فيلا الحقيقية لتبرز في الوقت المناسب. وفي ظني اني
بذات انهم تلك الفتاة الحقيقية صاحبة التمشيط البسيطة والتي تخفي
عينها خجلاً. فقد مثلت دور البنت العازبة المتحقة وراء عديم الاكترات
بالرجال تمثيلاً بارعاً».

«هذا صحيح».

بدا ظل من العذاب في عيني فني لا يستطيع غيره اثارته كما لا يستطيع
غيره ايلامها لأنه الشخص الوحيد الذي تعلقت به. الرجال؟ كانوا ظلالاً
في عايش حياتها، عديمي الشأن وغير مرغوبين. وفي النهاية عندما
استجابت لنداء الحب جلب لها هذا الحب الآلام والملاة بدل النشوة
والسعادة.

«كنت عزيزاً، ولكن لم يجد الرجال فيك جاذبية كما وجدوا في بينلا؟»
«لم اعط بالاً مطلقاً لا للجاذبية بينلا ولا للجاذبية، ولم انظر الى الرجال على
انهم شيء. يجب الجزوي وراءه... امور كهذه كنت اتركها لبينلا»
تجهم وجهه وسأها:

«تخمين بذلك ان بينلا تحب المغازلة؟»

«واذا لم تكن بهذه الجاذبية في شعرها اللامع وطبيعتها
المشعة لما لفتت الانظار. ومن الطبيعي ان يتغافروا عنك عندما يرونها
هي».

«هل اعتقدت جدياً بانني كنت اثار بذلك؟»

«لم تجد فني ابنة عمها عمل ذلك ولم تفكر في مجاراتها ابداً. وهي الآن
تسخر ممن كان يظنها تريد لنفسها ما تحصل عليه بينلا. عاشت في بيت
عمها لانهم رحبوا بها مرغبين وبدورها ارضعتها بينلا على سماع القصة تلو
القصة عن مآثرها الغرامية وانتصاراتها على الرجال، او خذلانها في المقاعد
الحفنية للسيارات. وشمت فني من كل هذا وفكرت في استئجار شقة
صغيرة. الا انها لم تفعل ذلك لاستحالة الحصول على شقة ثلاثتها في حي

عترم . فلازمت غزقتها الموجودة على سطح المنزل وكأنه عزاءها الوحيد ان
المنظر من هناك يشرف على حديقة الورود وانها تعيش فيها مستقلة بوجدتها
وحا عائلها الخاص .

دام هذا الحال بدون اي تفكير الى ان التقت هيراكليون مفراكيس في
بيت عمها فعكر عليها صفاء قلبها . واضطربت مشاعرها عندما بدأ هذا
الرجل الذي لم يعرها اهتماماً يدخل احلامها في المنام وفي اليقظة بينما كانت
بينلا غور نظراته وانتباهه .

«اعتقد انك كنت تتأثرين في الحقيقة واضعت الفرص الى ان انتك
فرصة اختطفت فيها ما تحلت عنه بينلا . . . وهذه هي نقطة الخلاف التي
سقطت تسلم جو حياناً وتعمل مذاقه مرأه .

لم تجد ما تقوله اذ توجد في كل ذلك حقيقة مرة لا تنكرها ، ولكي تدخل
الى قلبها بعضاً من قوة المجاهرة اخذت تنهني بقصم شيء من الطعام ولكن
ذلك كله لم يكن يفيداً كثيراً . كانت كمن يمشي على الماء .

ثلاثة اشياء لا تسجم معاً في غرفة النوم ، الهدوء وتكتكة المنبه ودخان
سيكاره . واجبت بنائها يضرب اعصابها ويثالثها يدبر راسها . ولكنها
رأت ان تكتكة ساعة المنبه تلهيها نوعاً ما عن تعاملتها المتجسمة في رأي
هيراكليون فيها والذي اصبح راسخاً في راسه كالاسمنت لا يمكن ازالته .

واعلمها في ازالته كامل ابليس في الخروج من الجحيم ، ونظرة اليه تكفي
لان تكشف عن تصلبيه في هذا الرأي .

وكلما حاولت ان تكشف من وجهه ما يدل على ما في قلبه برز لها وجه
مقع لا حركة فيه . ولكنها تعرف ان كل فكره متجه الى بينلا ومرحها
وطاقتها . امضى حياته في شقاء وجد ولما ارسلت له الشمس شعاعاً في
شخص بينلا تثبت به بكل قواه . وفي اللحظة التي كاد يمتلكه افلتت من يده
وانت فني لتقف في طريقه فحالت بينه وبين اللحاق بابنة عمها الى
نيويورك .

هيراكليون يوناني اولاً وآخرها ومهما عظم تلهفه الى امرأة فان ذلك لا يؤثر
في احترامه فلشرف والكرامة الشخصية والاخلاص للشرائع . فالزواج
رباط مقدس ، وقد يتلهف شوقاً الى بينلا ولكن فني هي الزوجة الوفية
المحبة التي يعاملها بالمثل امام الناس . رغم ان الامر يختلف كلياً في حياتها

كان هيراكليون وافقاً يدخن سيكاراً وعينه ترميها بنهايتها النفاذة .
ويبدو انه عازم على عمل ماء قاططاً سيكاره وقال :

«هل من الضروري ان تعطي وجهك شكل وجه الملاك الكتيب ؟
تكفي مشاكل البيت وهموم العمل ، فابتسمي وتحملي .»

«لماذا تتخذ مواقف كلها تصنع لا تظهرك في خلقتك الاصيل ؟
انها تحبه وتكرهه معاً لحشونة معاملته لها وتود لو تصرخ في وجهه لتقول
بان بينلا لم تكن ملاكاً كما يتصور .

«تؤدي بي مواقف هذه الى الاحتفاظ بك والابقاء عليك سليمة بدون
ان اقصف رقبك .»

«انك متعلق بتكرار هذا النوع من التهديد بهيراكليون . نقذه اذن .»
«نقذه بحرسي . صدقي .»

رأت الغضب في التضيق شفيعه بأستانه ثم انفرجت عن ابتسامة هازلة
لتزيد من وزن كلامه .

«اتركك وانما مالك لأعصابي فقط . ولكن عندما افكر فيما قمت به
لتحتالي على بتملكي سرور لا يوصف بان أحد يدي والوي رقبك . وكما
افهمك سابقاً لا استفيد من رزة مائة .»

«ترب منها ورفعتها بعصية جعلتها تترنح .
«ماذا دها رجلك ؟»

ازاح حمالات ثوبها عن كتفها ودفع رأسه عند رقبته الناعمة وقال :
«انت شيطان ايض الجلد مخادع ، ولكني اريدك !

انت امرأة ووجودك هنا معناه اني هذه الليلة بالذات على
ارض جزيري حيث النجوم تشع نارا والطواء يبعج بالحياة . . . هنا سيخرج
الى النور ابن اليونان ، ابن هيراكليون . هل فهمت قوة قولي ومعناه ؟»

فهمته واستوعبته ، وولادة صبي له تعني نهايتها هي ونهاية حياتها الحلوة
المرآ بجانب هيراكليون على جزيرة .

تولتها رغبة جامحة في مقاومته وبدأت تعاكسه وصرخت قائلة :

«لا يا هراكليون، ارجوك، اتركني ارجوك، اتوسل اليك!»

«توسلي ما طلب لك ولكني لن اتركك».

حملها بين ذراعيه بحركة وحشية ومشى بها ... ولكنها قاومت بكل قواها وكانت تصرخه بقبضة يديها وتحاول ان تصده عنها.

بكرهيتها والخوف منه والاشمئزاز من تهكمه فيعمل منها ويتركها وحدها. وهكذا لا يصب كل اهتمامه على الشيء الوحيد الذي يفصل بينها لا لينة واحدة بل دائماً... وهو انجاب ولد له.

«أنا... انا تبعه جداً، اريد ان انام...»

«نعم؟ قد اكون عديم التفكير رسماً، ولكنك اخترت هذا الطريق بنفسك ولا تلومي الا نفسك».

مسحت دموعها بقفا يدها وقالت:

«اعرف ذلك، لماذا تذكرني دائماً؟ اتركت خطأ جسيماً ويجب ان ادفع الثمن».

رفع وجهها اليه وراه في ضوء المصباح فتياً خذاً ولكن بلا روح، وكانت الدموع تسيل بغزارة وتبلل شعرها عند صدغيها. اما شفتاها فدلنا على ألم كمين لم يشك في صحته.

«تدفعين الثمن بطريقة او اخرى، ولكن يبدو لي هذه المرة انك لا تفلتين، فان خوفك ودموعك حقيقية وأنا لم اجبر امرأة في حياتي».

نهض من السرير وارتدى عباءة النوم وقال:

«نامي لوحدهك... هذه الليلة طابت ليلتك».

لم تتمكن من الرد عليه لألم في حلقها. اظناً هراكليون النور ورائته يسحب كظيف ويدخل الى شفته من الباب السري. دفنت في رأسها في الوسادة واخذت تن من عذاب في الذهن وألم في الاعضاء. واعتبرت انسحابه بهذه الصورة هزيمة لها لا نصراً.

المحزن في وضعها انها تحب شخصاً ينظر اليها كسلعة لا أكثر ولا أقل. ويحزن في قلبها ان تحاول المستحيل لتبعده عنها.

النتيجة هي الفراق لا غير.

وارتعدت لمجرد التفكير في انها قد تكون حانلاً الآن لأنها استسلمت له مرتين منذ زواجهما. اما هراكليون فاصبح على يقين من انها تكره اندفاعاته العاطفية.

تهدت وولادته هامة. واجبت بحاجتها الى يديه الحشيتين اللتين تتلصقانها كأنها شيء ثمين، وإلى عاطفته الجياشة التي تصل الى حد الجنون.



ورغم ذلك لا تسبب لها في أي أذى.

استولى عليها قلق شديد ورغم ضعف جسمها نهضت من فراشها وانصرفت خلفها المطرز بطيور وفراشات من حرير. وتوجهت إلى الخلوة فاستندت إلى أفريز الشرفة. وبدأت لها النجوم قطعاً من القصة البراقة أو جواهر لا تطلها يد إنسان...

وفاجئت رائحة البرتقال والليمون في أرجاء الحفول فاحتفظت برائحة الغار... وكان ينبت بكثرة في حديقة الفصر الواقعة تحت الخلوة مباشرة.

وبينما هي واقفة هناك كتمثال من المرمر كان يأتي إلى سمعها صوت قيثارة يعزف الشوذة يونانية للأطفال. شغف أذنيها هذا اللحن الخنون. ترى من الذي يعزفه؟ هل يعزفونه لطفل زائر المحروم من الأم؟ ملا اللحن مسكون الليل بسحره، وعندما توقفت شعرت في بوحدة غريبة وبانفصال كلي عن العالم بعد أن عاشت لحظات اللحن. وتخيل إليها أن هذا اللحن العذب الذي يعزف عن أفراح وأتراح عائلة مجهولة شاركها حياتها عن بعد... إنما يذكرها بانفصالها وحسب.

أخبرت الآن بعد أن انفردت بنفسها تفكر بقلق في المستقبل... وسط هدوء الليل الذي لم يعكر صفوه إلا تلاطم أمواج البحر. يبدو أنه قدّر لها أن تعيش لتأتي إلى هذا المكان المسمى بتالودس، دون هاجس يتقدمها مقدماً بأن عليها أن تدفع ثمناً باهظاً مقابل تحقيق حلمها. أنها تذكر كلام هراكليون الساخر عندما قال لها: «ليس الأمر هيناً كما تصورت... أنك ستخربين هذا الزوج اليوناني».

هل كانت تأمل أن تلقى زوجها الحبيب؟ إذا كان هذا صحيحاً فأملها هذا لم يتحول إلا إلى عبء ثقيل على قلبها. وبينما يعاشرها هراكليون بجسمه يناجي بينلا في نيويورك بفكره وقلبه.

عادت إلى غرفتها وانسلت تحت غطاء السرير دون أن تضيء النور. وصلت إلى الله ليمنحها حياة من السعادة... ولكن دون أن تؤمن بأنها تستحق ذلك. فكما لم تلائمها احذية بينلا... كذلك المكان الذي تحمله الآن، يرفض أن يعطيها الراحة المشتهاة. لا يستوعبها تماماً.

والنتيجة هي أن الحذاء الزجاجي لم يكن بقياس ستندريلا.

لممت نفسها في فراشها أخيراً...

وشيئاً فشيئاً استسلمت لموجة من الأوهام اتخذتها بعيداً عن كل شيء.

www.liilas.com
Sara

القويتين الرضيتين، ولكن دعوتني هذا لم يحسم بعد فكرة قبول فني في حياة العائلة. أما زوجته فقد وجدت فيها امرأة من الطراز الحديث طريقة جدا ولكن متبرمة تنظر الى فني بفضول. وهذه الزوجة، واسمها ادليانا، لم تصادقني قايما ولكنها ابدت استعدادها لمعاشرتها اكثر من زوجها. مضى على زواجها من دعوتي خمس سنوات ولم يزوجا بطفل... الا انها تعترف لفي بانها تفضل هذه الحال على عناء تربية الاطفال وزوجها لم يتنمر من عقم امراته التي يحبها حبا جما، لذا لم يفرض عليها حق في حصي تنجيه كباقي اليونانيين.

وقالت بصوتها الخالم:

«انهم يبالغون كثيرا في تمجيدهم لام الاولاد. وهذا الامر وحده يشوه صورة الرجل اليوناني ويحول انظاره الى الاولاد فقط».

ابست فني بحاملة ولم تبد رأيا. فهي تعرف مخاوفها السرية من انجاب طفل لمراكليون... لذلك فادليانا آخر امرأة تأتقها على سرها. واليكو ابن زونار بهجة للاينظار ولكن مربيته تحب الاستئثار به وتظهر درجة ولو صغيرة من العداء لفي. وربما رادتها فكرة انها قد تكون واقعة في حب زونار وهو شاب جذاب جدا.

وبالرغم من تمتعها بالعيش في القصر الازرق فحياتها فيه مليئة بالتحديات. ولكنها لا تبالي بذلك. لانها لا تريد الظهور بمظهر الانهزامية المشهورة امام هراكليون الذي لا يحبها. هناك بارقة أمل في ان يلين ويغير معاملته لها ولكنها تعرف ان امليها هذا ريشة في مهب الريح ومع ذلك تمسك به. واذا غفلت عنه لن يكون مستقبلها الا فراغا مظلما لا تدخله الشمس.

تبدأ حياتها اليومية بالنهوض من نومها وسط جمال طبيعي أخاذ يعطوه اريج الليمون. وتستغرق في النظر الى الايقونات او سماع صوت الطليكويت وهي تترك المطار حاملة هراكليون الذي يسافر دون كلمة وداع، ولكنها تنقبل ذلك بشهامة وتدفن اترعاجها في ثوب الحرير الضيق الفضل لدى ينلا والذي يلائم شقريها الفاترة.

بعد تلك الليلة الاولى في القصر احق هراكليون يتجاهل مزاجها فكان يأتي الى غرفتها ويخرج منها حسب هواه. وافهمها ذلك بقوله في صوت

٥ - حياة مليئة بالتحديات...

اعتادت فني على حياة القصر في الاسابيع التي نلت وصولها الى الجزيرة، ومع مرور الايام وجدت متعة في هذا القصر الابيض الواقع على قمة تل يطل على البحر... حيث الطقس الرائع لم تشهد له مثيلا في حياتها... والبحر ذو الزرقة الصافية يبعث الامل في قلوب اكثر الناس تشاؤما، وفني ذاتها لا تشكو من فبحر او حزن تحت اشعة الشمس الاخرقية، سيما وانها الآن زوجة هراكليون مفراكتيس المقبولة من قبل الجميع.

اما زوجها فعامل لا يكل ولا يمل وكتم من مرة يطير باطليكويت في صباح يوم ياكرو ولا يعود الا بعد بضعة ايام... لا تشغله باعمال في ابنا او قبرص واحيانا في اسطنبول.

وغالبا ما يرافقه زونار في سفراته فيبقى ادارة الجزيرة في يدي دعوتي

حازم :

«انت زوجتي ، ولا تتوقني ان اعثرك صورة عزيزة علي لأقبلها وأعيدها
الى مكانها . انت امرأة ويوجب عليك ان تعلمي كيف تقدمين البهجة
والسرور لي أردت ام ايت .»

وهكذا وبالرغم من سر مخاوفها ، على فني ان تتقبل ما يخفى لها
القدر . . . فبعد سبعة اسابيع على قدومها الى القصر الأزرق عرفت انها
حامل من هراكليون . ولكنها لا تريد ان تطلع على ذلك وعزمت على
كتمان هذا السر اطول مدة ممكنة ما دام هو يقصها عنه ، لانها تتعلق بخيط
واه من الامل في انه قد يعفو عنها يوما ويستبقها زوجة مخبوية ومكرمة . واذا
ارادت ان تستمتع بحياتها على هذه الجزيرة قدر ما تستطيع . . . فمن اجل
المخلوق الصغير الذي ينمو في احشائها .

وكما نظرت الى المشاهد الخلابة احست بشعور عاطفي يجيش في
صدرها ونشوة تعترى حواسها فجأة . والعبير النفاذ يملأ الهواء ويقع حتى
مسام حسنها . وعرفت فني لماذا سمو الجزيرة بتالوس . . . فاغصان
الاشجار تعج بالفراشات ذات الجمال الهندسي الذي لا يوصف ، وكما
حركت الريح غصن شجرة طارت هذه الفراشات في باقة ساحرة من
الالوان كما لو كانت اجنحتها مرصعة بالجواهر .

قلبا يتشي بالجمال حتى انها تقول بنفسها بان الحياة هنا معها كانت
صاحبة جدرة بان تعاش وسط الطبيعة وسنة واحدة تساوي العمر كله .
لست ثوبا قطنيا فضفاضاً ونزلت حافية القدمين تحمل صندوقها بيدها الى
بيت صيفي بني على الطراز التركي فوق صخرة مرتفعة عن الشاطئ .
ويتكون اثاثه من بضع طاولات ووسادة ضخمة تستعمل ديوانا . وتغطي
ارضيته سجادة مشغولة باليد تتلصق عليها جوار من خراف مزخرفة بمختلف
الصور والرموز . كانت فني تجيد في هذا المكان راحتها الوحيدة .

وكما غاب هراكليون عن البيت كانت تقصد محلها المفضل فتقضي
ساعات طويلة تصغي الى الموسيقى ، يونانية وغيرها . وتقرأ المجلات
الانكليزية التي يأتي بها زوجها من اثينا وتراقب طيور النورس والشاهين .
وغاليا ما تبقى هناك حتى الغسق . ثم تنزل الى الشاطئ للسباحة في برودة
الشمس الغاربة . وكانت افروديت رمز الحب في الاساطير اليونانية تسبح في

الماء لتستعيد عفتها . . .

تعتبر فني هراكليون رفيقا لها لانه لا يتبع مسلك الأزواج في علاقته بها .
فهي لا يطلعها مطلقا على اعماله ونشاطاته ولا مخططاته للمستقبل . ما هي
الا وصلة في حياته كما يؤكد لها ذلك كلما تمذد بخاتها ونال منها ما يره .
واحيانا يضيف قائلا :

«قد افقدك يا مارييتي الصغيرة عندما انخلص منك فتدشين اثرتي في
احضان ثري تجعلين منه غيبا آخر يليق بك .»
في ظروف كهذه تحاول الا تدخل معه في جدال . . . لان تكون إلا كمن
يضرب يديه على الجدران .

ووجودها في القصر يتحصر في استقبال القادمين وتلبية طلباتهم ، كما في
اية محطة . وهراكليون يرحل عن القصر عندما تدعوه مشاغله . وعندما
يعود يأتي اليها لحاجته ثم يتركها الى احدي كبريات المدن حيث قد يجد امرأة
اخرى تنتظره وتفهمه احسن مما تفعل هي .

وبين كل سفرتين تسبح في ماء البحر تحت النجوم المتلألئة الساحرة
لتخفف من ضجرها . والامها كثيرا ما تكون اختصارا لا تتحمله . ولا
يبعداها عن هذا الوضع المؤلم الا صوت المليكوتر وهو يقرب من القصر
وسط اصواء ساطعة تنير له الطريق . وعندها تستلقي فني على ظهرها
وتستمع بمنظر المليكوتر التي تقوم بدورة او دورتين كمناورة للهبوط . وقد
عاد زوجها من رحلته الاخيرة قبل الموعد المحدد . مع ان زونا قال لها قبل
الرحلة ان عليها حضور مؤتمر في قبرص .

لم تتحرك فني من مكانها كمادة في كل مرة او غمرغ لاستقباله كاية زوجة
محبة . ظروفا لا تسمح لها باظهار ما يمكنه قلبها من حبيب . هو الذي يرضى
عليها المظاهر الخداعة امام اخويه وامام الناس .

كانت جالسة على رمل الشاطئ ، وينداها على ركبتيها تنظر الى امواج
البحر عندما سمعت وقع اقدام على الحصن تشبه نحرها . فتسارعت
ضربات قلبها لعل القادم يكون هراكليون وقد انى بحثا عنها ، وظالت تحلق
في البحر منتظرة بعمد المبالاة . وكانت تتلطف بكل جوارحها ان يكون هو
القادم لا غيره . واخذت تستنشق الهواء بقوة لتهدئ اعصابها . ولكنها
فوجئت بصوت رجل جهري يجيها :

«كالسيراء، مساء الخير يا سيدتي».

خاب ظنها لأن صاحب الصوت لم يكن هراكليون كما كانت تأمل.
واغاضها هذا حتى انها عرّزت اظفارها في جلدها دون ان تشعر. وعرفت في
القادم شخص زونار الذي توقفت امامها وابتسم ابتسامة واذ قدّدت عليه:
«مساء الخير يا سلفي. عندما مبكرين... هل اتيت بمفردك وتركت
زوجي يعمل في مكتبه؟»

وبدلاً من ان يرد على ابتسامتها بكلمة لطيفة ظل واقفاً دون ان يتقوه
بكلمة واحدة، فرفعت يدي وألصقتها في وجهه الجميل واستطاعت
ان تميز فيه على ضوء النجوم المتعكسة في الماء نظرات صارمة فتوجست
شراء، وفكرت من مكانها فلمسكت بأكمامه وسأله خائفة:

«وما الأمر؟ هل حدث شيء هراكليون؟ يجب ان تخبرني... أسرع،
والأجنت».

غطى وجهه العيوس فشابه وجه هراكليون وقال:

«هل انفعالك هذا بسبب ما قد يحل به من سوء؟ هل ستفوتين اذا
فقدته؟»

«ليشهد الله على كلامي. طبعاً ساموت! لا تعذبني مثله! لماذا رجعتي
هذه السريعة؟»

«وقع لنا عارض بسيط... يحق السماء لا تستسلمي للانقضاء الآن!»
امسك بها قبل ان تسقط مغشياً عليها. وحملها بين ذراعيه الى العرة
الصفية حيث مددها على الديوان بلطف لم تعهده في اخيه هراكليون.
وركع على الارض بجانبها فأزاح الشعر الليل عن وجهها واخذ ينظر في
عينها المرتعشتين. تطلعت فيه وسأله بصوت لا يكاد يسمع:

«عارض؟ هل أصابه شيء؟»

«نعم... لا تصرخي».

وضع يده على قمها وتابع: «وانه قاس كحجر الضيوان اليوناني. اغشي
عليه من جراء الانفجار ولكن لمدة قصيرة. واجري الطبيب له عملية
جراحية فأخرج بعض شظايا الزجاج من ذراعه وظهره».

توقف قليلاً ليتنقط أنفاسه ثم قال:

«كنت على موعد غداً مع... مع أحد الناس، ولذا لم اكن هناك في

مبنى الإدارة الرئيسية عند انفجار القبلة. وهراكليون كان أحد المحظوظين
اذ قتل غيره من الرجال او شوهوا او بترت اجزاء من جسمهم».

كان كل جسمها يرتعد ولم تع ما تقول:

«يا الهي، لماذا تحدث أشياء كهذه؟ لم لا يهلك الناس ملك المدينة؟
هذه بومرية... القاء القتال والتسبب في آلام للناس لمجرد اختلاف في
المعتقد السياسية. أريد ان اراه...»

«انه بخير، صدقتي. أعدناه باهليكويتز وهو الآن في غرفته يستريح.
ولا اعتقد انك تستطيعين التكلم معه لانه يغط في نوم عميق بسبب
الأدوية».

«يجب ان اراه... أريد ان اطمن».

وعندما حاولت النهوض لم يترك زونارها مجالاً لتحرك وابتسم لها ثم
قال:

«أؤكد لك انه كامل الجسم ولا ينقص منه شيء يا قتيلاً. وسيعود غذا
الرجل الأمر الناهي ولكنك ستريته يتألم من رأسه ويحمل ذراعه في لفائف
بيضاء مما يعطيه مظهر الرجل المحارب، وعندها تستطيعين ان تتحكمي به
وترغميه على ان يتبع ارشادات الطبيب وذلك بالاستراحة مدة اسبوع كامل
بعيداً عن مشاغله المعقدة. اني لا افهم حقاً كيف يترك رجل امرأة جميلة
مثلك على جزيرة مثل هذه لتسبح وحدها في مياه الالحة. وتنفرد بنفسها في
المقصورة التركية كاحدى البنات المهملات. لا يليق بك مصير
كهذا».

«هذا مصيري، وانما لا اشكركم».

ارتعشت شفتاها عندما تكلمت وخفضت جفونها كيلا يلاحظ النظرة
المائلة في عينيها، وقالت:

«الشكر السموات على ان هراكليون لم يتشوه كثيراً... اذا كان ما قالته
لي حقيقة يا زونار. انه بخير اذا استئينا الجروح التي اصابتها، اليس
كذلك؟»

«لا اكذب عليك ابداً».

تناول يدها ومسح شفتيه بطرف اظفارها، وتابع يقول:

«ان اخي جدير بك في بعض التواحي وليس في بعضها الآخر. لا يجب

ان يملك هكذا . . .

«ليس بالدرجة التي تتصورها. كل ما هناك انه يحتاج الى عمله اكثر مما يحتاج الي . وقد اعتدت على تدمره من انه ليس سعيدا برفقتي . لست المرأة التي يحبها . . . هذا هو الفرق وانت تعرف ذلك تمام المعرفة ، لا اريد ان يتظاهر بحب لا وجود له ، اذ ليس من طباعه ان يثلون انام الناس . انه مستقيم عملا وقولا .»

«تقصدين ان تقولي انه يبالغ في نزاهته .»

«لا احب هذه العبارة . انها لا تنطبق عليه .»

«لا تنطبق ؟ انا اعرف هراكليون اكثر مما تتصورين يا سيدتي . واعرف مدى بطله اذا شك في نزاهة شخص ما ، خاصة اذا كان هو المقصود . كانت لعبي غشا . ولذا من غير المتوقع ان تكون معاملة هراكليون لي معاملة حب .»

«ولكن لا احب معاملة الخشنة لك .»

«اختلس زونار نظرة خاطفة الى جسمها نصف الغاري الا من لباس الساحة .»

«انت خلقت لحب رجل لا يشغل عقله وجسمه بعمله فقط كما هو الحال مع اخي . بالرغم من احترامي لجزائه وشجاعته . تستطيعين ان تقلمي اكثر مما يقدمه هيكل جسمك . . .»

«ارجوك يا زونار . لا تتكلم هكذا . . .»

«هذا هو اوان القول والا فلا .»

«انك تستغل ضعف هراكليون الآن وهذا ليس من الانصاف بشيء .»

«يجب ان اذهب اليه .»

«حاولت ان تنهض غير انه ضغط بيديه على كتفيها وابقاها حيث هي وقال :»

«ليس الآن . يجب ان تسمعي حتى انتهي مما اريد ان اقول . انت تساوين عشرة من امثال ابن عمك المشهورة . حاولت ان تغارلي ، هل عرفت ذلك ؟ وان تغارلي خلف ظهر هراكليون ! نويت ان ألقيها ربما قاسيا بضميرها .»

«هراكليون يحبها والحب خال من كل منطق ولن يكون فيه اي منطق .»

«والآن اتركني يا زونار قبل ان تنفوه باشيء قد ندم عليهما .»

«انا اعرفك يا فيلا . ولا يصيبي اي ندم على حديثي فعك .»

«وضع يديها بين يديه وضغط عليهما واضاف قائلا :»

«سحرك غريب وتحاولين اخضاعه واسمحي لي ان اقول لك ان عيني لم تقع في حياتي على سحر مثله . واؤكد لك انك تذهين سدى في حياة رجل يقدم مشاغل اعضاله على متعة الحياة وهي احتواء امرأة مثلك .»

«احافها تخبطه فيها ونظرة عينيه الخبيثة

قاطعته وصراخت في وجهه قائلة وهي تسحب يديها بعنف :

«لست من الفتيات السيئات كما تظن ! فينما تنتهي باحترامك لاختيك هراكليون توسوس لي بافكار شيطانية ! خدش كلامك اذني وخاب ظني فيك . فقد كنت اعتبرك سيذا رفيقا .»

«أفانك كلامي ؟ وخذتك جذابة واريد اسماءك !»

«انا سعيدة بما فيه الكفاية . . . واكثر مما استحق .»

«هل تعتقدين ذلك ؟ كثيرا ما راقبتك على عتبة منك وانت تلهين هنا على الشاطئ . كالطفل الوحيد . وتقلن ما تقذفه الامواج وتنطقين الرمل من صندف البحر ، وكل مرة كنت اهم باللاحاق بك ولكنني امتنع عن ذلك . الا يدل هذا انه يهلك كثيرا ؟ حياتك هنا عبودية .»

«حياتي تخصني انا لا غيري واعرف ما انا فيه يا زونار . ولا بحق لك ان تقلب صفحات حياتي وتتقصي شعوري كما تتصفح كتابا او تبحث في زوايا غرفة مغلقة .»

«اهتم بك كثيرا وهذا ما يعطيني الحق .»

«قرب وجهه منها ورأت فيه وجهها أثرت فيه احزان الحياة . له شفتان مملكتان وذقن اغريقية ، وعينان سوداوان وشعر اسود فاحم يزيد من خطورة جاذبيته .»

«تذكها رعب شديد من هذا الرجل الذي يسري في عروق عشيرة مفراكيي التي لا قلب لها . كيف تنصرف وهي وحدها معه في المقصورة الصيفية ؟»

«كما يتلصق النهار في ظلمة الليل هكذا تلجئ المرأة الى ذراعي رجل

يريدها بكل قلبه. ونقطة الضعف في الرجل هي حبه للمرأة.
 «لي القوة انا اتغلب على المصاعب بدون العلاقة الخطرة التي تنوء بها.
 فقد يضربك هراكليون لانك تكلم... امراته بهذه الطريقة»
 «بلا شك، ولن تكون المرة الاولى التي فيها يذيقني ضرباته. هل يمكنك
 ان تتصورني اتي كنت سهل الانقياد والثريفة؟»
 «انت قطعة من ابليس يا زونار. احبك ويخونني جدا ان تحطم الصداقة
 القائمة بيننا. لا اصدق انك تريد حقا اقامة علاقة سرية معي. ربما هذه
 عادة فيك تتقرب بها الى كل امرأة تتعرف عليها»
 «قولك هذا خيث. انت تعرفين اني اجلك جميلة جدا واعتبرك ينوع
 ماء رقرار في وسط حياة كلنا رجال حارة. انا احسد هراكليون حسدا
 اعصى خاصة اذا كنت تحبها»
 ردت عليه بصوت ناعم فيه تأكيد قائلة:
 «احبه واعتقد ان حبي له سبب»
 «تحبته بالرغم من معاملته السيئة لك؟ في الكثير من علاقاته بالناس
 يتصرف هراكليون بخشونة وعدم لياقة. والفارق بيننا هو انني ومثليقي
 دمقري نشأنا في ظروف احسن من ظروفه فصقلت تربيتنا. ولولا ذلك لكنا
 من رعايع الشارع. فقد عمل هراكليون أصلا في حجر الرخام الذي يملكه
 الآن وهو الذي انشا اسطول الزوارق التي تنقل بضاعته الى المئات من
 المواز. منحه الله قوة الارادة وقوة ادراك الامور وهذا كل ما يهيم في
 اعماله وحياته. وفي ظني ان اعجابه يذفر حسابات مرتب ترتيبا حسنا اكبر
 من اعجابه بامرأة ذات شكل حسن. ونقول انك تحبته...»
 «لم تحب فني الا بكلمة نعم. وعلمت بفكرها الى هراكليون فانقبض قلبها
 لمجرد التفكير في انه قد يكون في حال اسوأ مما صوره لها زونار. وفكرت
 بالجنين الذي تحمله في احشائها من هراكليون بيديه القويتين الخشتين
 اللتين طالما عملتا بكد واجتهاد لا طعام والباس اخويه الاصغرين»
 «انت تدبين له بالكثير يا زونار. لا تنس ذلك»
 «كيف انسى ذلك؟ انه شخصية قذة، وذو قلب كبير ولكن له طرقا لا
 يعرف اقناعها، كما لا تفهم ما يعبر عنه وجهه فئاس منه. ولكنني قد
 ارتكبت جريمة قتل للدفاع عنه»

«ومع ذلك... انت تحاول ان توقعني انا زوجته في هوالك»
 «نعم، وسيلعني الناس بسبب ذلك لان امرأة الاخ مقدسة في العرف
 اليوناني. انا انجذبت اليك ولا استطيع ان اقاوم ذلك. وانت من النوع
 الذي لا يقحم قلوب الناس، الا ان هدوءك وعظمة قلبك استوليا على
 روحي وتملكاها واطلب دمج روحيين معا»
 «ارجوك، لا تحاول اي شيء»
 «انت موسيقي افكاري تلعبين بأوتار قلبي فتذيبينها»
 «ولكن هذه الموسيقى مشؤومة ولعينة، وانت تعرف ذلك»
 «حتى الاشياء المشؤومة فيها شكل من اشكال اللذة. فهل سينشأ ابني
 اليكرو على منوالي؟»
 «ابنك طفل جميل ولذا يجب ان تكون له والدا صالحا»
 «آه يا غيللا، بالرغم من كل شيء ما زالت فيك بعض المزايا
 الصغيرة، ولا بشي غضبي اكثر من حب امرأة جميلة لرجل آخر وهي تعلم
 اني احبها»
 «ارى ان اعرجاجك لا يصحح»
 «وفي لحظة غفلة منه نهضت وكانت الآن خارج المقصورة فاخذت تصعد
 الطريق الى القصر ومشى هو ورائها. نثر هواء البحر شعرها حول رأسها
 وكانت شفتاها ترتعشان قليلا وعيناها تلهفان لتريا هراكليون وتطمنا على
 سلامته من الانفجار. وعندما صار زونار بجانبها لم ترفه قوة الرجولة التي
 تبرز في منكبها ووجهها ومشيته الخشنة التي تعجز عن غيره من الرجال.
 زوجها... هراكليون، زوجها، ملقى جرحا من انفجار قنبلة»
 «جرحا في الفرائش. ازادات ان تعجز لتصل اليه وترمي نفسها عليه. لا شيء
 يبعدها عنه الآن حتى ولا طبيعتها الانكليزية المتحفظة. اكتسبت شيئا من
 حرارة هراكليون منذ زواجها وهذا الشيء يسري الآن في دمها. أصبحت
 له روحا وجدا سواء احبها او لم يحبها. وحتى اذا فصل المستقبل بينهما،
 فستظل مرتبطة به كارتباطها بالحياة»
 «وعندما وصلا الى قمة الصخور توقفنا قليلا ونظرا الى البحر. وعندما
 تذكرت انها نسيت ثيابها في المقصورة الضيقة. ولا تعرف كيف ولماذا،
 حاولت ان تمرر قدميها في الرمل وثقت لو انها تتحول الى شجرة تين او

شجرة زيتون تغوص جذورها في اعماق التربة.

«يبدو كأنني انتفض التاريخ الاغريقي مع كل حركة من امواج بحر
الايجه، هذا التاريخ المليء بالاساطير والحقائق حتى يكاد الانسان لا يميز بين
ما هو اسطوري وما هو واقعي. اجد ارضكم فائنة».

«واهلها؟ وعشيرة مفراكيس بالذات؟»

«مجموعة متفطرسين. معتزين بذاتهم كثيرا».

«نحن على صواب. فالصعود من مجازي الشارع الى القصور مخفوة لا
يستهان بها. ومن ينظر اليها الآن لا يصدق اننا لم نكن في يوم من الايام من
الملاكين».

«من يفكر في ذلك؟ انظر. انت في ثياب كعبك من الناس والفارق هو
انك تحمل ساعة من ذهب وحقا ثميننا. وهنا في اليونان لا يميز الملوك عن
المسولين الا الملابس. وجوهكم فقط ممتازة».

«كيف؟ شكرا. وانا احب ذلك فيك».

«لاحظت انها اربكتك وانه فقد قليلا من الاعتزاز بالنفس. فاراديت ان
تصحح الاثر الذي تركته فيه فقالت:

«لا تسمي فهمي. انت هي الطلعة ولكن هذا لا يعني اني سارقي عند
قدميك».

«انا لست هراكليون لتفعل ذلك».

«لا هراكليون ولا غيره. انه الحب».

«كنت احب زوجتي يا قبيلا والانسان لا يحب الموق. هل يتوجب علي
كأرميل ان اكل العشب وانكر ذاتي؟ كلا، لن ادوب في الطبيعة!».

«ايحدث عن فتاة طيبة وتزوج منها، فان اليكو بحاجة الى أم».

«كل الفتيات الجميلات متزوجات من رجال شرمين. لا افهم كيف
يحبذب الرجال الشرميون الفتيات الحسنات. انا لست منهم ويستجدين
في عميا جنونا».

«حقا؟ هل تملك شهادة بذلك معلقة في غرفتك تشهد فيها النساء على
مسلكك في الحب؟».

«جربي تري!».

«عندما وصلا الى حدود بساتين الفواكه المجاورة للأنار

التفتت الى زونار وقالت:

«زونار، اريد وعدا منك».

«اعطيك بكل ما تريد».

«رفع من طريقها غصن شجرة فمرت من تحته ورأته يتشم ابرصا
غريبة».

«اعطني وعدا صادقا بأنك ستخلفني صديقة لك وامرأة لايحك. لا
أريد مغاللات او مداخلات».

«هل سبب ذلك انك تجدينها مقرقة ام خطرة؟».

«انت تعرف مدى خطورتها. انا ملك لايحك».

«من قصة رأسك الى اخمص قدميك يا امرأة اخي؟».

«اجل».

«اعترف بذلك وهي تضر بان هذا الامتلاك السن شيء لديها

«نابعي حياتك هكذا وستصبحين أما في فترة وجيزة».

«أحقا ما تقول؟».

«هذا واقع زوجات اليونانيين. هل هذا ما ترغين فيه أكثر من أي شيء
آخر؟».

«لا. ليس أكثر من أي شيء. هل تريد ولدا يفصلها عن زوجها الى

الابد؟ وضعت يدها على بطنها، كان الشيء الذي سيقصدها عن هراكليون
موجودا هناك يسر يوما بعد يوم انه جزء لا يتجزأ منها ويبقى لها اذا هي

تخلت عن زوجها باختيارها والا سيترعه منها اذا بقيت. وهي تعلم ان
جنيتها ضي لان رجال مفراكيس لا ينجبون الا صبيانا على شاكلتهم.

عصاميرين وأشداء».

«تعال يا ساحري الحزينة. دعيني ارافقك الى القصر».

تأبط ذراعها ولم تسمح به منه. لقد صنع هراكليون من اخويه رجلين
مهذبين يعرفان انه سيقتلها اذا فقد ثقته فيها. وتجد متعة في الحديث مع

زونار لانه الوحيد الذي لم يحكم عليها.

«يعتبر اليوناني ابنه مشعلا يضيء طريقه عندما تنطفئ شعلة حياته».

«ومن الالهية بمكان ان تكون الزوجة اما لولد زوجها، وانى لعلى يقين من ان

هراكليون سينسى تحايلك عليه لتزوجه . . . هل هذا ما تريد؟»

زوجها، ينسى؟ ارتعشت عندما وضعت قدمها على عتبة القصر
ودخلت البهو الكبير الذي يضئته المصباح البرونزي كما يضيء اقواس
منافذه.

«اسرعى وغتري ملابس الحمام، اسرعى!»،
كان زونار يراقبها وهي تصعد السلم. وفجأة توقفت والتفت اليه.
واضحت له ابتسامة امتنان لانه كان يجده في صحتها بهجة له، وأرقت
ابتسامتها بكلمة لطيفة:

«أنت ترفع من معنوياتي».

«لا من سلكك».

بأدائها ابتسامة جذابة ذات معنى وهو ينظر الى جسمها الذي لم يختلف
لونه عن لون العسل الأشقر.

وفيها هما كذلك سمعا صوت المربية تنادي سيدها زونار. ففوجئا
بظهورها قريبا منها بلباسها الأسود اللينق وياقته البيضاء المنشأة. وشعرا
بالدش عندما تحولتا بنظرهما اليها. فترجعت بالكلام الى زونار متجاهلة
غير.

قالت المربية:

«سيدى، اينك اليكولا يرغب في الأكل... ربما كان ذلك بسبب
موجة الحر، ولكن من جهة اخرى...»

قاطعتها زونار وسألها متفعلا:

«ومن جهة اخرى؟ معزة الاطفال احذى مسؤولياتك، وهذا
استخدمتك».

تجمدت المربية في مكانها ورمت فني بنظرة سريعة وقالت:

«نعم يا سيدى، اعرف موثقي في هذا البيت».

وانسحبت ببطء. وتساءلت فني لماذا تكرهها هذه الفتاة حتى تعتبر
الابتسامة المتبادلة بينها وبين زونار ابتسامة غير بريئة! الا انها ربما اغناظت
لان زونار لم يستقبلها بابتسامة لطيفة تبرهن لها انه يلفت الى جمالها اوفكر
بها كامرأة.

تعرف فني ان الرجال يقضون في كثير من الاحيان. وتعرف ايضا ان بين
النساء من يعتقدن الى درجة التنسب في الدمار. توترت اعصابها واخذت

تضغط بيليها على الافريز دون وعي حتى تبها صوت زونار وهو يقول:

«اسرعى الى زوجك».

تركته ولكنها رأت وجهه عابسا قليلا وهو يتوجه الى غرفة ابته.
عندما وصلت فني الى غرفة هراكليون دهشت لانها وجدت الباب
مفتوحا. وما ان دخلت حتى توقفت. كانت كاماندرا واقفة بجانب السرير
تغمض النظر في وجه النائم.

وماذا تفعلين؟

التفت المرأة بسرعة. وبدأ وجهها يبرقها اكثر من ذي قبل، مع الانف
النازل يخط مستقيم من جبينها وشعرها القاتم والجلد الذي حرقته شمس
اليونان. هذه المخلوقة التي تتجول في ضوء القمر وهي تنتم لنفسها او
تعرف على القيثارة بانامل سحرية هي نفس المرأة التي اشتركت في مقاومة
العدو عندما كانت تأتي بالطعام والمعلومات والاخبار للشوار المختبئين في
الجبال.

«هل السيد بخير؟».

اقتربت فني من السرير ونظرت الى هراكليون بقلق. هذه المرة الاولى
التي تراه فيها بلا حول ولا قوة. كان وجهه مرتاحا وخاليا من تلك التجاعيد
التي كثيرا ما اوعيتها عندما ينظر اليها بشراسة. كانت احذى ذراعيه خارج
الغطاء تغطيها اللفائف من معصمه حتى مرفقه.

مرت بيدها على شعره بحنان وقالت متأومة:

«آه يا هراكليون!»

ولكن هراكليون لم يتحرك. صحيح ان زونار قال ان الطبيب اعطاه دواء
منوما، ولكن هدوءه الثام اقلقها، بل اخافها. وجعلت فني عندما لمستها
كاماندرا وتكلمت معها باليونانية. وكانت تعلمتها بسرعة فائقة حتى ان
زوجها نفسه مدحها على ذلك بالرغم من لهجة الساخرة. كان يعني انها
عشتا تأمل في البقاء طويلا بين اليونانيين.

قالت كاماندرا:

«السيد قوي، رأيت أشباهه في الحرب... لهم قلوب الاسود، وهذه
الكنية تنطبق عليه».

«وما اعنى نومه! كم يبدو بعيدا عنا. فأنا المسك ولكنه لا يعرف اننا

استسعت كاساندرنا لفتي وقالت:

وهذا يفيدك خاصة وأنه لا يتم كثيراً، أنه يكادح ليوم من لقمة العيش لعائلته بعمله المتواصل ليل نهار، ولماذا؟ لأنه كان يتصور جوراً وهو حسي، هل كنت تعرفين ذلك؟ كان يحرم نفسه من الطعام ليوم من الغذاء لأخويه، ضدت وإن عرفت ذلك عندما وجدتني ملقاة على الأرض نصف ميتة فاعتنى بي وأطعمني ببعض ما كان يستعطي أو يقترضه أو حتى يسرقه، والناس يحسونه لهذا لا لحسن وجهه، وانت تحبينه، اليس كذلك؟

انصرفت اللعوب من باقي فتى، وفجأة ارتدت بجانب السرير وأخذت تبكي بقلب كسير مطوقة رجله بذراعها، وكان اجتهادها في البكاء متقطعاً ومشتتاً تأثراً له... وتحسراً على نفسها لأنها ليست المرأة التي يريدونها. كانت كاساندرنا في تلك الاثناء تواسيها وترث على كثفها وتنصحها قائلة:

«ابكي ولكن لا تضادي، من أجل طفلك».

ثم انسحبت من الغرفة وأغلقت الباب وراءها. أدرك كاساندرنا تعرفاً يا لها من امرأة غريبة حقاً، فقد كشفت سرها، يا الهي! ماذا لو اطلعت هراكليون على سرها؟

ظلت فتى جالسة بجانب زوجها ولم ترفع عينها عن وجهه، اتاح لها هذا أن تتعرف على كل تفصيل من تفاصيل وجهه وملامحه كما هي... دون أي انفعال يغير من شكلها، كان يتنفس بانتظام وجسمه جامد كشجرة عملاقة اقتلعت من جذورها وبقيت حية بأوراقها الخضراء.

ولم تصدق أن هراكليون يمدد على السرير وهي خارجة إذ لم يصدف أبداً أن استيقظت فوجدته بجانبها، كان نهوضه من الفراش مع بزوغ الفجر، تبعه فطور الصباح الذي يتناوله وحده، ثم يقضي فترة من الوقت في الساحة قبل البدء في عمل يومه أو رحلة يقوم بها، والمألوف في كل هذا أنه بعد تخضية ليلته بجانبها في السرير لا يظهر عليه مطلقاً أنه يحتاج إليها في أي شيء آخر غير صحبتها في الليل ورغبته العارمة في مجامعتها بعد ذلك، إلا أن حياتها التعبية المليئة بالألم والاهانة لم تؤثر في حبها له.

لم يرجع هدوء الغرفة غير تلككة ساعة الخائط المسرعة بدفانها إلى

الأغنام بينما لم تتحرك فتى من مكانها وهي تستمع بجوارم يكن هراكليون يسمح به في يقطعه، أي أن تنس عزة نفسها وتستسلم لعواطف قلبها فتكشف له عن حبها العميق وتسمح ليدنها أن تتلمسها وجنتيه متى عن لها ذلك، وظلت تمن النظر فيه وهي تعرف أنه لن يفتح عينيه ويفاجئها في هذا الوضع، كانت مطمئنة إلى أن تلك العينين الرهيتين مضطتان في الوقت الحاضر ولن ترهبها... .

وقفت على قدميها وتهدت، ثم انحنت فوقه وطبعت قبلة خفيفة على وجهه، فحمل قليلاً فانقطعت انقباضها خوفاً وأخذت تتعد على رؤوس قدميها خشية أن يفيق على غفلة ويراها واقفة كالعاشقة المدطمة البلهاء، ولكنه عاد إلى نومه العميق فخرجت مطمئنة وذهبت إلى غرفتها، وجدت خادمتها تعمل في الغرفة وتحضر لها غرفة الحمام، استسعت فتى هذه الفتاة وقالت لها بالانكليزية التي تفهمها:

«بقيت برهة بجانب زوجي».

كانت الفتاة تعمل في خدمة كاتبة أجنبية قبل أن تدخل بيت مفراخيوس، اسمها آن ويعني أمّا في التركية، كانت مهذبة ذات جلد ناعم وعينين سوداوين، ولما اصبر هراكليون على استخدام وصيفة لها سرت لأنه لم يأت بامرأة كادليا أو أخرى تدفع بفتى إلى التزين والبهرجة، لأنها تحب البساطة والاعتدال في اللبس والزينة.

سألها آن إذا كانت ترغب في ارتداء فستان خاص للعشاء، التفتت فتى إلى دولاب الثياب التي أصبحت ملكاً لها مع شيع بيتلا المائل في كل قطعة وقالت:

«كلا يا آن، أريد تناول عشاءتي في غرفة القرائن كما تعرفين، لا أريد عشاء رسمياً مع العائلة هذه الليلة».

«لمهت يا سيدتي».

استسعت الفتاة التركية وأخرجت من الخزانة فستاناً طويلاً من الحرير وقالت:

«نحمد الله على سلامة السيد، ولكن من المحزن ألا يعيش شعبنا بتفاهم وانسجام».

«انسجام! ما احلاماً كلمة وما بعدها عن التحقق، لا أخوف ماذا كان

يعمل السيد في مبنى الادارة العامة في قبرص لأنه لم يقل لي انه سيحضر المؤتمر او المحاضرة هناك. هل سمعت يا آن شيئاً مما يقوله الخدم او الموظفون بهذا الخصوص؟

لم تظهر أن اي دليل على انها تعرف او تجهل حقيقة ان هراكليون لا يطلع زوجته على اسرارها. اجابت الفتاة:

«سمعت يا سيدتي انهم انجيوه رئيساً للجنة مهمة جداً في قبرص. فالشعب يثق في رجال من نوعه أكثر مما يثق في السياسيين. والسيد شهرة في العدل والاستقامة».

وهكذا اذن. لم اعرف ذلك. هل تعتقدين ان له طموحات سياسية؟
«لا يعرف للرجال قرار يا سيدتي، ويقول الرجال اننا معشر النساء سرغامض لا يفهمونه مع ان العكس هو الصحيح في اغلب الاحيان. والرجال لن يقبلوا بالتساوي بين الرجل والمرأة فيما يتعلق بالعقل، وهم يفضلون اعتبار المرأة اهلاً لتسكن البيت فقط، ولا يأمن من ذلك. فبعض المتعة».

دخلت في الحمام وغطت في الماء الدافئ المعطر وهي تقول:
«صحيح. لا يخلو من المتعة. فالنساء بطبعتهن لا يملن الى مجانية وقائع الحياة الصعبة ولا غنى للرجال عنهن. وهذه هي رومانسية حياتهن. هل يعتبرونني جارية السيد؟»

«هل يهتك اذا جعلوك في هذه المنزلة؟»
كان هذا الحديث يجري والوصيفة منهكة في مساعدة فتى على الاستحمام، واستطردت:

«السيد رجل حقيقي وكل اهل بيتنا ومن سيقدمون الشكر لله على نجاة من الموت ويقائه حياً من اجلهم».

تأثرت فتى كثيراً بهذه الفكرة وقالت:
«هل يفعلون ذلك حقاً؟ هل للسيد هذه الالهية في اعينهم؟»

«لا تنسي يا سيدتي انه مصدر رزقهم».

صبت الفتاة سائلاً زيتاً معطراً على جسم فتى. واخذت تدلكه بيديها الناعمتين. وكانت فتى سهلة الانقياد بين يديها وسعيدة بأن ترى احداً يقوم على خدمتها ويعني بها هذه العناية. وما زاد في سرورها اطمئنانها على

سلامة زوجها. وفي نظر الناس هي زوجته... امرأة هراكليون... هذا له اهمية الكبرى. احتواها شعور بالسرور والمتعة من عدة نواح.

سلامة زوجها، اعتبار الناس لها ولزوجها، لذا لم ترد ان تفسد هذه اللحظة بتفكيرها في المستقبل. اذ لا تجرؤ على التمتع كثيراً في المجهول.

وقولي لي يا آن. كيف يمكنني تقديم الشكر مثل اهل الجزيرة؟
«اذهبي وقدمي شيئاً له قيمة مثل ذهب او فضة».

«للدلالة على ان الممتلكات الأرضية لا قيمة لها اذا قارناها بالحب بين البشر؟»

«نعم. هو كذلك».

خرجت من مغطى الحمام ولفتها أن بمنشفة كبيرة. سألتها فتى:
«الكنيسة على سفح التل فوق القرية، اليس كذلك؟»

«نعم يا سيدتي. لكن لا تذهبي الليلة، فقد يزجج هذا زوجك».

«سأذهب في ساعة مبكرة من صباح الغد بالسيارة الصغيرة».

فكرت فتى في نوع التقدمة للكنيسة. كل ما تملكه من نفائس هو عقد اللؤلؤ واسوارات الفروفت الذهبية. ستقدم الاسوارات لأنها لا تعطي اية قيمة للعقد الذي لم تلبسه منذ ان اهداه لها زوجها. اما الاسوارات فانها تحبها وكثيراً ما تستعملها في المساء. وشعرت بشيء من الأمل لفكرة التخلي عنها.

وسبباً كانت أن تسرح شعر سيدتها لم تقطع فتى عن التفكير فيما عساه تفعل بخصوص اقية. فقالت:

«هل ما تقدمه يجب ان تكون له قيمة في نفسنا فقط؟ هل يجب ان يكون شيئاً احبه انا كثيراً واحب ان البسه؟»

«لا يجب ان تكون صارمة في تقديرك هذه الأمور يا سيدتي. فكلما ارتفع ثمن التقدمة زادت الفائدة التي يحصل عليها الكاهن من بيعها».

«هذا يريح بالي وهو منطقي. سيكون عقد اللؤلؤ احسن تقدمة».

استمت فتى وعزمت على تقديم العقد لأنه لا يجتذبا مثل الاسوار التي قد تكون في يوم من الأيام كل ما تملكه على هذه الأرض. بواسطتها تستطيع ان تتصل به روحياً وعن بعد عندما لا تستطيع الوصول اليه.

«اشكرك يا آن. يمكنك ان تذهبي الآن وسأعشني على الفراش تحت

النجوم».

«السعدت اوقاتاً يا سيدتي».

بقيت في حالة لحظة بعد خروج آن، ثم فتحت الجارور واخرجت منه اسوارة اقروديت وليستها تستمع بلمسها على جلدها الدافئ. ولكن اغتم قلبها فجأة واخفت وجهها بين يديها عندما غزا فكرها المستقبل المجهول واغواله. انها تختلف عن بينلا وعن غيرها عن عرفتهن. لن تقع في حب احد كحبها طراكلين ولن يضاهاى حبها لزوجها حب آخر البدار.

٦ - بداية النهاية

مد الخدم طاولة في الغرفة الخارجية التي يضيئها دائماً مصباح كهربائي معلق على الجدار يشع منه نور هادئ. كان غطاؤها ابيض ناصعاً والادوات من الفضة ويزين الطاولة اثناء صغير فيه ازهار. كان غشاؤها اكلة يونانية يسمونها موتاكا وهي تشبه النخلة عند العرب فيها بادنتجان ولحم مفروم وجبن وتلدورة مع البيض ورق ورس يصل بحجم الكشتالار. اما التحلية فكانت حلوى بالسكر المحروق مع الجوز. تشبقت في تسميم المساء الذي يحمل اريج الازهار المنفتحة، وعلى غير عادتها انجذبت تستمع بزوجتها وانفرادها. وانتهت من الطعام فوقفت عند الشرفة واتكأت عليها بفتطائها الطويل ونعفها المطرز وكانتها اليأس في بلاد العجائب. وفيما هي كذلك سمعت وقع

أقدام آية نحرها. كانت القادمة ادلينا مرتدية قميصاً كله ثياب وتورة
حزام طويلة. ولما انفتحت اليها فني انتهت الى تسريحة شعرها المخصوص الى
الوراء وإلى مسحتها التي يخفق المرء في قراءة تعابيرها. اذ لا فرق بين هذا
الوجه وبين القناع. وشبهتها فني بصورة خارجة من قبر فرعون.

عندما تعرفت على زوجة دميري للمرة الأولى تكون لديها الطباع بانها
متكبرة ولاذعة. ولكنها وجدت ان فيها لحصلة التكيث حتى في كلامها
الذي قد يعتبر مرأ لأول وهلة.

لا تخفي ادلينا عن الناس انها تهتم بنفسها الى درجة كبيرة. ولكن ذلك
لا يؤثر في حب زوجها. انتهى لها. ومن الغيب توجيه النقد اليها طالما
زوجها يتقبل ذلك.

وتجد ادلينا ان الحب انفعال غير مألوف كالألم المزوج بالشوة. ودخلت
في الحديث مع فني فقالت:

«اخبرني زونار انك تناولت عشاءك في ابنة خالية من الرفقة، فقلت
لنفسك انه لا بأس اذا مكثت معك بركة من الزمن. هل يضايك ذلك؟»
تقدمت ادلينا نحوها بخفة القط وبين اصابعها سكار. وأضافت
تقول:

«لن ازعجك بحدسي. وهكذا تضرر جلد الأسد في بعض نواحيه.
يتكثك اعتبار حياتك مخوفة بالخطر».

كانت فني تزن كلماتها في حديثها مع ادلينا. فهذه الأخيرة لا تزل في
كلامها لشدة احترامها فيما تقول، وحرصها على مظهرها وتصرفاتها. وهي
تحب ان تكون موضوع حب وانجذاب الغير، ولكنها لا تود الشاء بالشكر أو
بكلمة لطف. اما رأيها في الحب فهو انه يسبب الفلق والهموم والتجاعد في
وجه المحب. ولذا يتعد عنه قدر الامكان.

لم تفهم فني معنى عبارات ادلينا عن الخطر فقالت:
«خيار في خطر؟ لماذا؟»

«هراكلليون رجل خطر. ورغم كونه مثيراً للاهتمام فهو ضعيف الحواس
كأي حيوان مفترس. وانا اعرف موقفني من زوجي الذي له شكل
هراكلليون ولكن من دون صفاته المعقوفة. فدميري لا يهتم مثلاً بان لا
ارغب في انجذاب الخفاف الى. وارى ان حياتك مع هراكلليون جيلة اختيارات

شاقة. منها انه لا يتسامح مع من يرفض او من يستعمل كلمة «لا».
لم تعلق فني على قول ادلينا بشيء اذ لا تحب ان تفسر حياتها الخاصة في
مناقشات عقيمة. وهذا مما اغاظ ادلينا التي ابتسمت ابتسامة صفراء
وقالت:

«تغيطني بعض الانكليزيات بسبب تحفظهن. هل تعرفين ان فيك جمالاً
احسبك عليه. وقد اغار منك اذا حاول دميري التودد اليك كما يفعل
زونار».

كانت وهي تتكلم تتفحص بعينين شبه مغنطيتين شعر فني المتهدل على
حرير القفطان. وعينها الكثير البياض بالمقارنة مع لون الحرير العنبري.
اما فني فانها تمللت في مكانها وتضاعفت ضربات قلبها. ولكنها
قالت:

«زونار يقع تحت تأثير معظم النساء، وهذا لا يعني شيئاً بالنسبة
الي»

ومن المستحسن الا يعني شيئاً يا عزيزتي. هراكلليون شيطان كريم ولكنه
يضع خطأ فاصلاً بينه وبين من يحاول مشاركته امراته حتى لو كان الشريك
اخاً له. وعاطفة الرباط العائلي عند اليونانيين اقوى رباط في العالم. فهل
تخمين ان تنتمي الى سلالة يونانية حتى لو كانت عصابة بنت نفسها
بنفسها؟»

«هذا مدهش جداً ومثير للفخر».

«لا تنسي اندفاع العاطفة. والمزعج لدى اليونانيين هو الحب. فاذا غزا
الطيب قلب احدهم فانه يقع فريسة طياج عاطفي لا يرحم. ولذا فانهم
يفضلون طريقة الزواج بالتسوية. فزواجي بدميري تم على اساس اتفاق
بين عائلتي وهراكلليون. قدمت باثنة او مهراً لزوجي كما هي العادة عندنا.
وهذا يمنحني حقة استقلالية لا تحصلين انت عليها».

فكرت فني بحبها هراكلليون على انه المهر الوحيد الذي قدعته. ولكنه
تجاهله كلياً واهتم بمهر من نوع آخر. جسمها الذي يشرب فيه البهيمية
اليونانية الفطرية.

«ارى في زواج التسوية او الاتفاق عملية تجارية خالية من أي احساس.
لها هو مصدر ضاد لا تملك مهراً».

«يقضى عليها بالبقاء عائلاً... أو تصبح عاتقة خفية لرجل متزوج.
اليونان بلد قاسٍ ويلزم الأجنبية درجة كبيرة من الأقدام لتتزوج من
يوناني... خاصة أجنبية مثلك أنت».

ظلت فتي تنظر إلى الظلام في الخارج لكنها قالت بشروء:
«مثلي أنا؟ هذا صحيح، فقد منكت طريقاً معقداً ووعراً».

ضحكت ادلينا للتشبيه عندما قالت:
«قصتك تشبه تمثيلية اغريقية. طبعاً، نحفظ بذلك سرّاً في العائلة وفيها
بيننا يا فتي. ولم أجد صعوبة في معرفة كل شيء من دميتري. هل ما زال
هراكليون مولعاً بابتة عمك؟».

«عندما يحب اليوناني فإنه يحب حتى النهاية. لم تقولي ذلك؟»
«وعندما يحب امرأة إنكليزية؟».

توقفت قليلاً لتري مدى تأثير هذا الكلام في فتي، ثم قالت:
«أنت تحبه، اليس كذلك؟ وما القوة التي دفعتك للقيام بهذا العمل
الجريء إلا استلهاهم من حبك القوي له. ولولا جمالك الفتان لذلك
هراكليون عنك لانتحالك شخصية بينلا. مكيئة أنت! مهرك
جسمك».

«ما قد أوضحت ادلينا بالعبارة الصريحة ما كانت تفكر به هي في الخفاء.
«لا يا فتي، ليس الوضع بالسوء الذي يتخيل اليك. هل تتخجلين من
ذلك؟».

«جابت فتي بألفه وشيء من الشراسة:

«أخجل؟ كلا! أنا لا أخجل هراكليون في أي حال من الأحوال. ولذا لا
يؤنبني ضميري مهما كانت أسباب... عذابي».

«من يسمع ذلك ملك يظنك يونانية. تضحياتك بنفسك. اشكر الله
عل أني لست في وضع يدفعني إلى التضحية بكل شيء في سبيل الحب.
أنت نسيت في الكتابة لنفسك. كنوي مثلي! أظلي مفضحة حياتك وتعلمي
أن تأخذي أكثر مما تعطين. وهذا ما يحبه الرجال في المرأة. ألا تعرفين
ذلك؟ انهم يتضايقون من المسك اللاتكي».

تصورت فتي زوجها خاضعاً لتزواتها غابستمت. وبعد برهة قالت:
«يذهبني هراكليون بأنني ممثلة من الدرجة الأولى. وإذا قلدتك واتبعت

مشورتك فسيتهمني بأنني أطمح إلى الحصول على جائزة اوسكار للتمثيل».
«سألتها ادلينا مذهولة:

«اوسكار؟ ما هو الاوسكار؟».

«جائزة تمنح لأحسن ممثل أو ممثلة في فيلم سينمائي».

«فهمت. إذن يعتبر سلفي أنك تلعبين دور الزوجة المحبة. وما هو
اعتقادك في زواجك منه؟».

«لا أصبح... غنية. كنت أعيش في بيت عمي وكنت طبعاً ابنة الأخ
المحرومة. وفي نظر هراكليون إما أن يكون الشيء أبيض وإما أن يكون
أسود. ولا لون آخر بينهما. تماماً مثل نور الشمس الذي يجعل ظل الأشياء
تألق».

«وما أن هذا هو رأي هراكليون النهائي فيك ويعتبرك امرأة مرتزقة،
عليك إذن أن تستغلي تقديرك لك. أخبريه بأنك تحتاجين إلى ثياب جديدة.
وسأخذك معي بالطائرة إلى قسطنطين خياطي الخاص في أثينا. إنه خياط
ماهر ويوسع هراكليون أن يتحمل المصاريف. ما رأيك؟».

أرناحت فتي لهذا التخيير في بحري الحديث وقالت بحماس ظاهر:
«كم انتهى أن ازور أثينا. لست ممن يعيدن الثياب ولكن زيارة
العاصمة أحلى شيء لدي».

«لا توجد مدينة أخرى تضاهيها. ربما صعدنا إلى الأكروبول المدينة
الآثرية الرائعة على مرتفع. ولو أن ذلك سيجهدا قليلاً. وهناك متحجج
باتار البارثون الذي شيد إكراماً لأثينا رمز الحكمة والبسالة، وأفضل
ساعة لمشاهدته هي ليلاً في ضوء القمر عندما تلبو الأعمدة بيضاء. لا أجد
زيارة هذه الأماكن في النهار إذ تبدو كلها رمادية اللون. ويتزعج الإنسان
من ازدحام السياح الذين يأخذون صوراً تذكارية لبعضهم البعض أكثر مما
للماكن التاريخية».

«هل تعرفين لندن؟».

لم تكن ادلينا في لندن يوم زواج هراكليون، وذكر لندن عام فتي إلى ذلك
اليوم العسير الذي تفرق فيه مصيرها فأصابها رعدة. لم تقو على البقاء
واقفة. جلست على كرسي خيزران، وكانت تحس بأن أطراف أصابعها
تزلها لأنها تحاول دأماً تمررها في أي شيء عندما تكون متوترة الأعصاب.

لا تستطيع ان تكون مثل ادلينا التي تبقى غير متأثرة بشيء، مسترخية لا
تجهد نفسها ابداً بإبداء عاطفة او انفعال شيء بقطة كنزلة.

«افضل باريس، واعترف لك بأن لي هوى كبيراً هو هوى الملبس، ومن
حسن حظي ان والدي يتحني دخلاً مستقلاً يأتي من اعمال البواخر والا
لا فرغت جيب دمري. قولي لي. هل خطر لك ان تساعلي عن زواجي
منه؟»

«اصدقك القول ان هذا لم يخطر على بالي. الله! وانت شيء خاص
في نظره. كيف تقاومينه؟»

«شيء جميل ان تكون المرأة على هذا المستوى الرفيع في عيني زوجها.
هل تحسبيني على ذلك؟»

«لاحظت في ان ادلينا كانت تضحك استوارتها المرصعة، ولكنها كانت
متشغلة بكلماتها ولم تستطع تصور هراكليون وهو يرتقي على قدميها. كلمة
كبرياء ورجولة، شيئان فيه لا يتزلفان عن قاعدته ويرفعان امراته عليه.
وتعرف في انها مترقي بين ذراعيه بدل ان يرتقي هو بين ذراعيها.
قالت ادلينا بذلك:»

«نحن امرأتان مختلف الواحدة منا عن الاخرى. تنفصك تعابير امرأة
فيها عاطفة الرجل. واكتفي انا بأن يعجب الناس بي. ولكني لا اعتبر
الاجاب طفل لزوجي اسمى درجة من درجات الأنوثة. ربما تقبلين بذلك.
ولا شك ان هراكليون بطالك به.»

«اقربت ادلينا من في وقالت وهي تبعد فيها نظرها:
«الاحبت شعوباً ظاهراً في وجهك في المدة الاخيرة... هل انت في
وضع خاص؟»
«كلا!»

«الاجابت بالنفي لعدم ثقتها في ادلينا التي قد نبوح لدمري بانها حامل. لا
تريد ان يعلم هراكليون في الوقت الحاضر. لانها تنفر من حديثه الذي
سيدور في كل ساعة وكل حين حول ما في اجسائها. وسيبقى في ذلك ليس
لنوة حب لزوجته بل انتصاراً واحداً يثار رجل احتالت عليه امرأة.
والسحرية المرة هي ان هذا الطفل سيفصل بينهما. فحياته ستكون بداية
النهاية بالنسبة للعلاقة القائمة بين والديه.»

«تبدلين متأكدة من قولك، وماذا يعني هذا الظل الداكن الموجود تحت
عظمة الوجنة؟ ام انك تريد حية في الأكل كما يظهر لي من هذه الاطباق
الفارغة؟»

«ربما اثر في الحر وافقدي شيئاً من وزني. طقت غير هذا في انكليترا.
«مناموت اذا عشت في بلد بارد. احب التردد على بيوتات الأزياء
ولكنني افضل العيش على هذه الجزيرة.»

«ارفعت القول بالفعل عندما غطت باسترخاءه بيتاً قالت قبي مبسمة:
«جزيرة الفراشات.»

«احب هذا الوصف. اتركك في تأملات العروس. وانا سعيدة بخروج
هراكليون سليماً ومعافى من الحادث. ليلة سعيدة.»

«خرجت ادلينا وهي تدندن لحناً يونانياً، قابعة غامراً بحياتها على جزيرة
بثالودس. وبقيت في الى ان تسرب البرد الى الغرفة فذهبت الى غرفة
هراكليون ودخلتها مهدوء لتأكد من انه على ما يرام.

«كان ضوء الصباح باهتاً، وفوجئت كثيراً عندما انجست فوقه ورائه
مخرج العينين ينظر اليها.

«هراكليون... اوه!«
«هالو. اشعر كان الوقت يتباطأ. عندكم وانا قائم؟»

«مساءط. كيف خالك؟»
«كان قلبها يخفق بسرعة عندما نظرت اليها تلك العينان المخلصتان.

«لا اشعر بانني انا نفسي. كل ما اذكره وميض قوي وخبرة على
رأسي. ماذا حدث؟»

«الفجار قبلة وضعها ارحلي حيث كنت. كنت محظوظاً...
«اي ان غيري قتل؟ ورواها؟»

«كان يتناول طعام الغداء مع احدهم في مكان ما...
«صحيح. تذكرت قال انه سيزور صديقاً جامعياً قديماً. واظن ان هذا
الصديق فتاة.»

«بانت اسنانه في ابتسامة بسيطة ثم عيس وقال:
«انه من سحرية القلوب ان يموت الناس وهم يحاولون ان يخلوا السلام
الى قبرص. اذن ارجعوني جواً وانا معوني في الفراش كالطفل. شيء من هذا

لم يحصل لي من قبل!.

«هل تشعر بشبهة الأكل؟ لم تناول شيئاً منذ ساعات ولن يضرك إن تطلب ما تشتهي.»

«حقاً أنت زوجة قلقة ومهتمة بي. هل تفجرت عواطفك وتبدلت طباغتك يا عزيزي؟»

«لا تكن قظاً!»

«آه، كم تنال هاتان العينان.»

«من أصابعه في كم القفطان الغريص وضغط على جلدها وقال: «ذلك ابتسامة لطيفة وحلوة... أنت؟» والآن، أنا متأكد

أن أملك قد حباب عندما أخبرك زونار بأنك لم ترملي. يا للخسارة! سيظهر جمالك الناس وانت في ثوب أسود يزيد من فتنة جلدك الأبيض ونها شعرك الذهبي.»

«أنت بهيم يا هراكليون، ولا أريد أن أفقد أعصابي بسببك. هل تريد شيئاً من الطعام؟»

«فنجال قهوة تركية يا حبيبتي الحارس. خبز أسمر مقمر مع طبق ساخن من الخبزون بالزبدة مطبوخ بالخشاش والخل.»

«انظرت حتى تخفي ابتسامته الماكرة، وقالت:

«ستحصل على ذلك... أوه يا هراكليون، أنت لا تلف، وكل واحد سعيد بتجارتك.»

«وهل أنت سعيدة أيضاً؟»

«بذهلي عليك، خبزون وقهوة تركية في هذه الساعة المتأخرة!»

«طلبت ما اشتيت.»

«نقبض قلبها ولكنها قالت:

«يا ممالك! سأذهب وأطبخها بنفسي.»

«أنت؟»

«لست خرقه بالية أو عظيمة عتيقة. أخذت دروساً في الطهو وأحصل السلوك وإدارة المنزل بدون حيوانات. فعمي كان لا يطبق وجود حيوانات

في البيت... شعرها يتأثر على المفروشات وغير ذلك...»

«وعليه جعلت قلباً يلتصق بالحاج.»

«واستوليت على أسد.»

«جلس في سريرة قرئت الوسائل وراء ظهره، وقارنت بين بياض اللدائف ودكة جلده وسأله:

«هل تؤلك فراغك؟ لن يطول بي الوقت في المطبخ.»

«الأم في ذراعي بيون. لا ترعجي نفسك بطبخ الخبزون يا سيدي.

قطعة ساندويش تكفي.»

«ستحصل على ما اشتيت يا سيدي.»

«حتى أصبحت عاطفية تتأثرين بخدوش في ذراعي وبالم في رأسي؟ لا نسي القهوة.

«لا يا سيدي.»

«تناول ميكاراً بعد أن تركته متوجهة إلى المطبخ الكبير حيث رئيس الطباخين يحكم كملك أثناء النهار. أما الآن فكل شيء هادئ هناك

والأضواء مطفأة. أشعلت في النور وذهبت إلى البراد فأخرجت منه بعض الخبزون المخبز الذي لا يخلو منه لأن هراكليون يحبه كثيراً. بدأت تطبخه

وتركة في القفل ليغلي بينما أخذت في تحضير القهوة. قطعت شرائح خبز واحضرت صحناً من الزبدة وضعت على الصينية.

«كانت منهكة في عملها ولم تنبه إلى شخص طويل القامة يقف في الباب

الآن عندما قال:

«هل معدتك خلوية؟»

«التفت إلى الصوت وابتسمت لزونار:

«استفاق هراكليون وبطنه خلوية. اشبهني خبزوناً وأنا مستعدة لتحضير

وجبة بأربعة أطباق لو أراد ذلك. يسرني أن يعود هراكليون كما كان.»

«هل بدأ اهتائك لك؟»

«أهائني حوالي ثلاث مرات.»

«يعني أنه استعاد نشاطه.»

«تقريباً. المتألم لا يتكلم هكذا.»

«افترخت متلى الخبزون في صحن وصبت عليه الصلصة. وتبلته بقليل

من الثوم والملح والقلقل.

«أنهم من كلامك أنه يفضل أكل الخبزون عن أراحة رأسه في

حضتك. انا اعرف ما افضله شخصياً بين هذين الشينين».

«يشعر هراكليون بالجوع ويجب تغذية جسمه ليحوى».

وضعت شقيقة خاصة للخلازون على الصينية مع فوطاة والخير المقصر كانت تنسم وهي تجهز ذلك، معبدة لأنها تطبخ هراكليون، ونمت لو تسج لها الفرصة لتجهز له طعامه بيدها، ولكنهم لن يسمحوا لها بتغيير نظام المقصر. إذ سيزعج ذلك الطباخ اليوناني. وسيشكو هراكليون من أنه لا يدفع معاشاً الى طباخ محترف كي يقوم بالعمل طباخ مبتدئ».

«الحل ايريق القهوة يا زونار وتعال معي لترى الخاك وتسمعه كللثة اخوية لطيفة».

«يا امرأة اخي العزيزة، سيفقر من فرائشه كاللجنون اذا تجاسرت وقلت له انا سجداء بسلامته وبضارته على ان يجعلنا نركض لتنفيذ اوامره».

تبعتها زونار وهو يضحك لأنه يحمل الأيريق وقال:

«اشبه خدام مطعم يوناني يحمل القهوة للزبون».

«لا يضرك شيء اذا كنت نافماً. وارحوك، لا تزعج الخاك».

«يا فتاتي العزيزة. هراكليون ملك الغابة وما انا الا احد الاشبال التي بروخيا».

دخلت الغرفة وزونار يضحك مما قاله لتوه. وصرخ في وجه اخيه:

«ها نحن اينما اليك يا هراكليون لتخدمك بالذ طبق مذوقة في حياتك».

«الخلازون ام امرأتى؟ رائحته تفشح القابلية».

«حق هراكليون النظر في اخيه قبل ان ينظر الى فتى وهي تضع طاولة صغيرة بأربع أرجل على ركبتيه».

«الرجو ان تجدها كذلك. هل انت مرتاح؟».

«جداً».

رفع القطة عن صحن الخلازون ففتحت خياشيمه. وتناول الشوكة فبدأ يأكل بحركة الخير المعتاد. رفع حاجبيه اعجاباً وقال وهو يمضغ الطعام:

«كمية اللحم التي وضعتها هي المطلوبة، لا اكثر ولا اقل... مذهش».

«فتي قملك شيئاً آخر غير الوجه الحسن».

جلس زونار متراخياً في كرسي كبير. ولم يعلق هراكليون على قوله بشيء

لا يهناكه في الأكل بشهية ظاهرة. وأضاف زونار قائلاً:

«كنت على قيد ائلة من الموت يا شقيقي. مات الكثير من اعضاء اللجته».

انسحبت فتى من الغرفة لتترك الآخرين وحدهما. وحدث الله على سلامة زوجها الذي برقد الآن حياً في ميبريه الضخم بدل ان يكون جثة هامدة مع الآخرين من رفاقه. تعرف فتى ان هراكليون سيئالم لهم، وفرحت لأنه وجد طيخها تماماً حسبما يشتهي. وذهبت الى فراشها لتنام على صوت حديثها في الشقة المجاورة.

عندما فتحت عينيها صباح اليوم التالي كانت غرفتها غارقة في خضياء الشمس، مما دل على انها تأخرت في النوم. هراكليون فكرت به في الحال فهيرلت مسرعة الى غرفته. وارتدت عياءها وهي في طريقها اليه.

وجدت فراشه خالياً والاعطية ملقاة جالياً. «ما هذا؟ كيف ينهض من فراشه وهو ما زال في حاجة الى الراحة؟»

«اسعدت صباحاً يا سيدتي».

التفت الى مصدر الصوت. كان هراكليون واقفاً في باب الشرفة ينظر اليها منسجاً.

«تعالى هنا لأنك شيئاً».

«وماذا لا تبقى يوماً آخر في الفراش يا هراكليون؟ تصحك الطبيب بان تترك الأمور تأخذ مجراها».

«وهذا ما سأفعله. تعالى».

مد يده داعياً ايناها لتذهب اليه. وخرج كلاهما الى الشرفة فلفقت نظرها الى البحر. رأيت سفينة شراعية تمخر عياب الماء الأزرق كأنها زورق قراصة على اهبة غزو الجزيرة. وتلكوت غزوات القراصة عندما يهجمون على الجزيرة ليلبوا اهلها ويسطوا على بناتها اللواتي كانوا يخفونهن في كهوف الجبال.

كان البحر يضاهي السماء صفاء وزرقة. وبعد ان اعطى هراكليون فتى مهلة كافية للتأمل قال:

«هذه هي كريبتا. خرجت لتوها من المنقل البحري عروساً جميلة لتقوم برحلتها الأولى. هل تحبينها؟».

«هل السفينة لك؟ لم ار ايداً سفينة بهذا الجمال. تذكرني بصور لسفن القراصنة. سفينة كهذه لا تخص غيرك».

«هل تشتبهين ان تكوني على ظهرها في جولة على بحر الازمنة؟»
لم تصدق ما سمعت من حلو الكلام. هل صحيح ان هراكليون يدعوها لتراقبه على السفينة الى مكان ما... اي مكان... الى السماء؟
«هل انت بحارة ماهرة؟»

«لا اعلم. لم يخبرني احد بعد».
لا تصدق حقيقة انها مترافقة في رحلة بحرية على ظهر سفينة التي يزين مقدمتها رأس كرينيا العاشقة الأسطورية، واشهرتها تشبه اجنحة الطيور. اجل، انها تنوق الى هذه الجولة. فهناك العديد من الجوز تحلم باستكشافها. ولكن مهلاً... فقد حدث مرة في السابق ان ارادت الحصول على شيء. وعندما كادت تناله نظر هراكليون اليها باحتقار وعجز بصوته الخشن قائلاً بأن عليها ان تعطيه ولداً أولاً...
كلاً. لا نستطيع مرافقته. لا نستطيع التمتع بهذه الرحلة وهي ستظهر مصيرها المجهول. ولكن بدا ان الأمور تسير حسب امانيتها عندما قال «سأخبرك انا، منجر على ظهر السفينة هذا الصباح».
التفت اليها ولما رآها في حال تفكير عميق سألتها:

«ما الأمر؟ الا تلهفين لتكوني وحدك معي على متن السفينة؟ وهل هناك شيء وانما في هراشي الليلة الماضية تتوقف ونحن في البحر؟ اذا كنت لا تحبين فكرة الرحلة لن اجبرك على مرافقتي. لن افعل ما كان يفعله القراصنة عندما يخفون قنات الجزيرة ويحملونهم على سفنهم. استعجلي حريتك ولن اضغط عليك... هل انفقنا؟»
«نعم. يمكنك اخذ زونار».

كان ممسكاً بيديها فضغط عليها بشدة الى ان ألمها وقال:
«أخذ الخي؟ هل تعتقدين انك المرأة الوحيدة في حياتي؟ اذا كانت الرحلة لا تروق لك فسأجد من هي اكثر لطفة لتحل محلك في السرير. ربما ندمت على خدمتك لي البايحة... والان تبغدين عني بينما انا على وشك تحريرك تماماً وتحويلك الى امرأة ثرية».
جفلت فني كما لو انه صفعها على وجهها.

«سأفعل ما تريد يا هراكليون. سأرافقك في رحلتك كما تقول...»
«واليك عني!».

دفعها عنه فجأة فارتطم صدرها بسياج الشرفة وصرخت من ألم شعرت به في اضلاعها. تشبثت بكلتا يديها كيلا تسقط ولكنه لم يتحرك من مكانه.
وقالت له وهي لا تستطيع حتى النفس:
«انت افسى من الثولاذ يا هراكليون. انت... انت لا تريد ان تفهم وضعي ولذا فانك تتعاضد بضرة وتفسر كل دوافعي حسب اهوائك. لا شيء يغير من طباعتك... لا شيء حتى الاقتراب من الموت!».
زاد تحميم وجهه وقال بجفاء:

«اجل! لماذا تريدني ان اتغير او لماذا اغير رأيي فيك؟ نحن ما زلنا حيث كنا يوم اقتحمت باب حياتي. لم يتبدل شيء منذ ذلك الحين. والان اغلبرني. اغري عن وجهي... لا يكفيني ما انت عليه، فانك تلوين قلماً على اخي كما لاحظت الليلة الماضية! تمثيلين دور الزوجة القرواصة وتحقين غمك وراء استقامات حلوة زائفة تحزنيتها لتطهرها على شفيتك عند الحاجة. واشكر السموات على اني ساقب عنك مدة عشرة ايام لن ارى فيها سحتك. ويفصل البحر بيننا بأميال وانجو ان يكون هذا الانفصال جالباً».

«لا تفكر انني لا اتمنى الشيء نفسه».
تركته وهي تمشي يساقين مرتجفتين ويدها على موضع الألم في جنبها. جلست على حافة السرير في غرفتها وهامت لما تبين لها من عظم الهوة بينها وبين هراكليون. كيف حصل ذلك؟ في اقل من لحظة حصل هذا الزلزال بينها. فهدم فرصة كانت تكون فيها معه على سفينة الجميلة، وكل هذا بسبب تردد ذم ثانية واحدة بين ان تقبل عرضه او ان ترفضه. لامت نفسها واحذت لندم خطيئها وهي تتمايل بجسمها بحة وسرة وتكأه بصوت مسرع دون ان تدري. تأملت كما لو انه حملها وقذف بها من الشرفة.
يجب ان ترحل. هذا ما عزمته عليه فجأة ويجب ان تنفذه. قال انه سينتظرب مدة عشرة ايام وهذا يكفيها لترتيب امر رحيلها من جزيرة بالودس. ستبحر الى اثينا ومن هناك تطير الى انكلترا حيث لها في احد مصارفها ما يكفيها لحيث ولادة الطفل. وعندها ستبحث عن عمل لتعمل

مولودها واستواجه الموقف بكل شجاعة. هكذا سيكون في حوزتها شيء
المن بكثير من السورة ذهبية.

ضغطت بيدها على جنبها فخرجت انة من قمها. وشكرت الله على ان
احداً لا يعلم انها تحمل طفل هراكليون الا كاساندرا. وقد لا تسرح بهذا الى
اي كان لانها ليست من العائلة. وليس اكيداً ان كاساندرا موقنة من
حيلها. ولان في اجنبية لن يظن احد الى غياها او يستغلها.

يجب ان تخرج من حياة آل مفراكيس وتستقر في مكان ما من
انكلترا. . . مجهولة لا يعرف عنها احد.

والآن يجب ان تذهب الى الكنيسة على التل. ولدى عودتها يكون
هراكليون قد ركب سفينة وابحر وهو موقن بان زوجته مرتزقة تافهة. ولكن
ما العسل اذا كانت الظروف تعاكسها؟ الشيء الوحيد الذي كانت تبحث
عنه هو حبه. ولكنها وجدت في صدر مغلق كصندوق من فولاذ.

اما خدعتها الكبرى فتكون رحيلها عن القصر حاملة معها الطفل
الذي لن يراه ابداً. هذه هي النهاية المحتومة. لانها لم تعد تتحمل حياة
تتأرجح بين العاطفة والعذاب عمروعة من اي جنس. من اية بادرة قد
تخفف من حدة الالمات التي يكيلها لها رجل قوي وعاصف.

للمرة الاولى منذ زواجها يعتدي عليها زوجها، وعندما دخلت لتستحم
رأت رضة في جنبها. وخطر لها انه لم يقدر قوة عنقه الحقيقية عندما دفعها
بيده في لحظة غضب. ومن المؤكد انه يكرهها كثيراً، ولكن عن ذنبها في
اقتحامها لحياته عليها ان تتوارى وتخرج من عالمه الى الابد.

بعد ان تناولت افطارها ارثدت ثوباً ابيض بسيطاً مع اسوارها الذهبية،
ثم نزلت الدراج حاملة في جزدانها علبة المجوهرات التي تحتوي على عقد
الؤلؤ. كان ذهابها الى الكنيسة بقصد الصلاة وتقديم منظر عذراً قريباً
لتغطية عروجها من القصر بضع ساعات. وعندما تعود يكون هراكليون
قد رحل. وبدل العناق سيكون وداعه لها ضربة قوية من يده. . .

لم تصادف احداً في طريقها الى المرآب. اخذت السيارة الحمراء ذات
المقعدين ثم اخذت الطريق المساعدة نحو الكنيسة. وشعرت بحرارة
الشمس القوية فاسفت لانها لم تلتكر في وضع قبعة على رأسها، ولكن هذا
الامر لم يشغل بالها بقدر ما شغله مشهد الكابوس بينها وبين زوجها على

الشرفة عندما ضربها واحسب ثأنها طعنة سكين تخترق شعورها وليس
جسمها وحسب.

لم تكن قتي تملك سيارة في انكلترا. ولكن شركة العقارات حيث تعمل
كانت تطلب من موظفيها اجادة السياقة ليرافقوا الزبائن في جولاتهم بقصد
الاطلاع على الابنية والعقارات. هكذا عرست على القيادة. لذلك لم تشعر
بأي خوف وهي تسوق في طرقات القرية المنعرجة ذات المنعطفات الخفية.
وكثيراً ما تأتي على منعطف يظهر لها منه البحر، وفي احد المنعطفات بانث
كرينيا سفينة بكل ابيتها تتمايل على الماء بدلال وتنالق في اشعة الشمس
كأنها لوحة رسام ماهر.

توقفت عند المنعطف وكان يحيل للراني من بعيد ان السيارة معلقة على
حافة المنحدر توشك على السقوط. ارادت التمتع بهذا المشهد المثير الى ان
زاح نظرها. ووعزها الالم في جنبها من حديد والامس يعرفها في الداخل.
كل ذلك لم يكن ليحصل لو انها تماكنت اعصابها في تلك اللحظة الحاسمة
التي قطعت الحيط الوهمي الذي كان يربط بينها. ام هل هو القدر الذي
قرر ان يحدث ذلك. . . لتوارى لا يتسامح من عينيه وتتحول حجراً او حجرة
قدفها بركان اعماه دخانه؟

ضغطت بيدها على مقود السيارة وانخفضت عينيها وقالت:
واذهب بحراسة الله يا اسدي. لن تستطيع حتى ان تتصور مقدار حبي
لك.

تابعت مسيرتها مارة ببساتين التين ومزارع الزيتون وبرعاة يسوقون.
ماعزهم وغنمهم فوق صخور تنحدر حتى البحر. وسيارتها المكشوفة لم تشأ
من سرعة الهواء الا انها انتعشت به. وراحت الفراشات تنطير بكثرة وسط
اصوات الصرصر. وشيئاً فشيئاً اندمجت في طبيعة لم تعرفها من قبل.
اصبحت الآن في مدخل القرية. وتمهلت في القيادة اذ كان يسد الطريق
قطيع من الماعز يرافقه راعي شاب. كان يساعده في لم شمل الماعز كلب نسي
قطيعه ليجري بجانب السيارة وينبح مزجراً.

وصلت الكنيسة. وكانت صغيرة الحجم بيضاء تعلو جميع بيوت القرية
التي تنحدر مع انحدار التل ليظل البيت الأعلى سقف البيت الأدنى.
ورأت الحديد من النساء يغزلن الصوف امام ابواب بيوتهن بوجود دافئة

غامضة النظرات وشرقية الملامح. وأعجبت بالآبنة ذات الأقواس
البضائية المبنية من الحجر الأبيض. وبالبلابل الذي يغطي فتحات كبيرة
في واجهات الآبنة المشبكة بالحديد.

أوقفت السيارة أمام الكنيسة ودارت بنظرها حولها. كان لها برج واحد
للأجراس وبنائوها يبدو متقاعساً بلا حياة وسط أشجار السرو التي تنخللها
نباتات مزهرة شائكة يسحوها أفلفل الزاعب. يعتقدون أنها تهدى
الأنفعالات.

نظمت عتبة الكنيسة وقرأت عند المدخل كتابة بالقيسقاء على الأرض
تقول **والله** بالصديق والغريب سواء سواء. تابعت سيرها واحسنت
بانتعاش جسمي في برودة البناء حيث بعض النسوة المتشحات بالسواد
يتاملن ويحدثن قبل البدء بأعمالهن اليومية. وكان نور الشمس يمر محترقاً
النوافذ ذات الزجاج الملون. وذهبت فني إلى طاولة الشموع لتشعل شمعة
وتضع عقد التوليد الذي يذكرها بأنها عروس هراكليون الزائفة، لا الفتاة
التي اختارها زوجها له. ركعت وأغمضت عينيها برأس منحني. وتضرعت
إلى الله كي يمد لها بالارادة والقوة حتى تغلب على ضعفها وتترك الرجل
الذي أحبه ومع ذلك لا تقوى على البقاء معه.

وعندما خرجت من الكنيسة مشيت بين الأشجار والعيون تتطلع إلى
المرأة الوحيدة المتشحة بالياض. رأيت النسوة فيها امرأة غريبة ولربما كانت
بنتين من عرقين من هي. وقارنت فني بين نساء وبنات الكلترا العصريات
وهاته النسوة العصابات الجذور في تقاليد ماضيهن. كانت تأمل ذات يوم أن
تصبح واحدة منهن تعيش كأهل الجزيرة وتغزو مثلهم جذور عائلة تؤسسها
برئاسة هراكليون.

لن يحدث هذا... لأن زواجهما قام على أساس من طين، ولذا يترتب
عليها أن تترك جمال هذه الأرض الأسطورية. وما مشيتها الآن إلا وداع
لكل هذا. وداع شوارعها الضيقة، مخارزها وخبزها الشهى، حيوانيت
البقاة، عين الماء التركية المهمة لأن الماء يصل الآن إلى كل بيت في
القرية... بفضل هراكليون الذي قام بعد الأنابيب ودفع تكاليفها. هذه
زيارتها الأولى والأخيرة للقرية.

تابعت سيرها على قدميها بمحاذاة جدران مبنية من الحصى البحرية.

وكانت تصنع برؤية زوارق الصيد المزينة بأشكال ورموز بييجة. وعند
زاوية في الشارع رأت نفسها أمام جالوت حلويات فجلست إلى إحدى
الطاولات الموضوعة على الرصيف. وعلى الفور تقدم منها رجل ليبي
طلبها. كلمها بلغة انكليزية ممزوجة بالفرنسية والإيطالية وغيرها. وتبين أنه
عمل في مطعم يوناني في لندن قريباً من برج الزجاج المعروف ببرج شركة
الهاتف.

قال الخادم وهو يضع أمامها شراب البرتقال الثلج:

«كنت أشوق لأهلي. وعلاوة على ذلك لندن مدينة الزحام وتعجب
ويعد أن اقتصدت مبلغاً من المال رجعت إلى بلدي وأسست عملاً هنا. على
نحب سيدتي تدور كعكك بالبيض أو كعكك بالفسنة؟ أمراني هي التي تصنعها
وهي ماهرة... واليزنان مولعون بالكعك اللذيذ».

سرت فني كثيراً بالحديث مع شخص لطيف ذي معشر قوافقت على
تناول الكعك بالبيض وهو من الحلويات الانكليزية المعروفة. واستمرت في
الحديث معه حوالي الساعة. وعندما نهضت لتذهب رجاها أن تبلغ السيد
مفراكيس فنياته الطيبة وأن تؤكد له فرحة الجميع بسلامته.

طبعاً لم تكشف له عن أنها لن ترى زوجها ثانية، ولكنها ابتسمت وقالت
أنها ستفعل ذلك. وانحنى صاحب المحل وقال:

«الله حلو على قلبنا إن تكون زوجة السيد امرأة جميلة. انحنى إن ترافقك
السعادة أينما كنت وأينما حللت».

«الفخار يستو، شكراً».

وما إن التفتت إلى الطريق حتى تولاهما الحزن ودمعت عيناها. وصعدت
إلى حيث سيارتها وبعد عشر دقائق كانت خارج القرية. ومرت بطاحون
هواء فلفتت أنظارها بمراوحة التي تدور بكسل... وفي ساعة غفلة فرجحت
بكلب يقفز من بين الشجيرات على جانب الطريق. وأخذ يعوي بكل قواه
أمام السيارة. عسكت فني بالمقود وضغطت برجلها بكل ما أوتيت من قوة
على القراميل لتتفادي الحيوان... حدثت السيارة عن طريقها وانجرفت نحو
مرتفع وهناك ارتطمت بالحاجز الحجري. وعادت إلى الطريق ثانية وهي
تترجرج. واحسنت فني باحتكاك معدني تحت رجلها. كانت الآن على رأس
طريق منحدر تستمر في انحدارها حتى المنعطف الذي يصلها بالطريق

العام.

لم تجد في أية وسيلة لايقاف السيارة او ابطائها. لم تعرف ما تفعل.
فالفرامل لم تعد تستجيب وكل ما يوسعها عمله هو التمسك بالمقود وتحويل
السيارة لتخرج من المنعطف. ولكن زاوية التحويل كانت قوية وسريعة
بحيث ان السيارة انطلقت باتجاه الصخور فاصطدمت بها صدمة قوية
دفعتني الى الامام بشكل عنيف ومفاجيء. وكان من جراء هذا ان
ضرب دولاب المقود جسمها ضربة قوية كأنها ضربة مطرقة. زاعج بصورها
وصارت ترى الشيء شيئين. واجست برأسها يدور وبالم صاعق في
داخلها. بقيت واعية حوالي نصف دقيقة ومن ثم فقدت وعيها واختارها
ظلام دامس.

تأثرت شظايا الزجاج هنا وهناك. واخذ البترين يترب من السيارة
وزمورها يملأ التلال المجاورة بزريقه. اقترب الكلب من البترين وبدأ
يستشفه. وكان صبي ينزل من الطريق الجبلية مهرولاً وفي عينيه حذر
 وخوف.

التي الصبي نظرة داخل السيارة فرأى في مسطرة الى المقود. وشم
رائحة البترين. حاول ان يفتح الباب عدة مرات. واخيراً كانت محاولته من
القوة بحيث فتح الباب فجأة وارغم الصبي على الأرض. لم تكن قوته كافية
لاخراجني من السيارة. ولكنه لم يكتل وبعد عنه كبير جرماً بعيداً عن
السيارة التي كانت ساخنة كالنار. ولم نلبث ان انفجرت بعد دقائق
وانتهت نارها البترين المندلق في كل مكان.

ظلت في عدة نوبها المرقق المشخ لا تعي شيئاً. بينما كانت السيارة
تشتعل والصبي يتطلع حوله آملاً ان تنبه نارهها الناس فيأتوا للمساعدة.

٧- الصفة

تحت في عينيها فرأت الاشياء مغبشة. ولم تتأكد من الوجه المنحني
فوقها الا انها رأت عرقاً يتحرك في رقبته وتنبأ لامعاً بتدل منها. عبت
لأنها لم تستطع تمييز الاشياء. ولكنها ثبتت نظرها اخيراً وانضج لها الآن ان
الوجه المنحني فوقها تحيل نوعاً ما. وبدأ الضباب يتفشع من عينيها ولكن
الأم الداخلي ظل يذكرها بشيء. لم تكن تميزه بعد.

ابتسم زونار واخذ كلتا يديها ورفعها الى شففيه قائلاً:

«تحياي! علي تعرفيني؟ هل تميزين الاشياء الآن؟»

اومأت برأسها وظلت لأول وهلة ان الشكلم شخص آخر. وانها تلفظت
باسم ذلك الشخص. وتكلم زونار بصوت حنون وهو ما زال يحمل يديها:
«يسعدنا ان نراك بين ظهرائنا. هل انت مسرورة بعودتك يا فيلا؟»

«أشعر... كأي آتية من بعيد... بعيد».

دارت بعينها في الغرفة فعاتت إليها صور الأشياء المألوفة، مثل القنديل المدلي امام ايقونة في الكوة. وسألت:

«ماذا جرى يا زونار؟».

ميزت وجهه وملامحه الجميلة رغم بعض التجاعيد الخفيفة.
«كان المنحدر قوياً عند المنعطف عندما برز كلب امام سيارتك فجأة وأنت تقودينها، وقد انقذك صبي من السيارة تماماً قبل انفجارها. انه بطل صغير هذا الصبي».

«انا شاكرة له صنيعة».

تذكرت تلك اللحظة عندما فقدت السيطرة على السيارة واصطدمت بالصخور. ارتعش جسمها واحس زونار بذلك فضغط على يديها.
«لا تفكري في ذلك. كل شيء انتهى وانت بيننا الآن معافاة وفي تحسن مستمر».

لم تبعث نظرها عن عينيه لثنتين ما عناد بعبارة «تحسن». قالت:
«الشحسن من؟ منذ متى انا في... انا... مريضة؟»
«منذ عدة أيام. كنت نائمة معظم الوقت واتخذت تعودين الى ذلك تدريجياً. وكانت المرحلة ثقلتيك بحساء الدجاج فقط».
«منذ عدة أيام... لا اذكرها مطلقاً. ربما فقدت الذاكرة. هل اصيب رأسي بضربة؟».

«أجل، عند الاصطدام. فهناك جرح في رأسك ولكنه لن يتروك ندبة».
«ندوب. انظر، هذه ندوب».
«كلا، قال وهو يتحنن فوقها ثم تابع: لم يصب وجهك شيء يا عزيزتي».

يقول «يا عزيزتي». اعادت إليها هذه العبارة ذكريات وذكريات، منها الحلوة ومنها المرة، ومنها مراكى يدين أقوى واخشن.

«اني غير مهتمة بوجهي».

برزت الحقيقة الآن بكل بشاعتها وموطأ. وراحت ان تصرخ ولكنها قالت وهي تضبط اعصابها بصعوبة كبيرة:

«وقدتمت طفلي، اليس كذلك؟».

انفض الشريان في رقبته وقال وهو يبلع ريقه:

«آسف يا فتيتا. هذه هي الحقيقة. يجب قوما لك. وانتدبني الطبيب لآتوب عن هراكليون في اطلاقك عليها».

«فهمت. هل هو غاضب علي ولا يتصل بي؟».

«كان فقدان الطفل اصعب عليها من فقدان حياتها. لم تترك لان ماقيها جفت وحياتها جفت وفرغت من معناها».

«لا يا حبيبي. لا نستطيع تعيين مكان وجوده. رحل عل ظهر كبريتيا ولحاول منذ ايام الاتصال به. ذهبنا الى كل المحلات التي يربطها...»
«هل حاولتم الاتصال بصديقاته القديسات؟ هل فكرتم في الاتصال ببيوروك حيث ابنة عمي؟».

صعق زونار فذه الصراخة وقال بعينين لا تصدقان:

«انت تعتقدين انه... كلا. هراكليون لن يفعل ذلك».

«هراكليون يحبها، وتشاجرت معه يوم رحل وكان الشراق مؤلاً»
«وضعي الآن بضيف مائة اخرى الى شكواه مني. انا زوجة لم يرغب فيها مطلقاً وما قد قتلت طفله. هذا يكفي ليكرهني...»
«آه يا فتيتا. ماذا يمكنني ان افعل كي أعزبك؟».

شد زونار على يديها تعبيراً عن مشاركته حزنها. وبالفعل رأته في وجهه نظرة الرجل القوي الذي حزمه الألم وجعله عاجزاً عن التفكير. وتابع يقول:

«كاساندرا وحدها كانت تعرف انك كنت حاملاً. وهي التي اهتمت بأمرك ريثما يأتي الطبيب. لكننا سمعناها نتمتم كلاماً بمعنى ان هناك فرصة واحدة لا غير... هل عنت ان هذه الفرصة قد تنقد زواجك؟»
تذكرت فتي ما تنبأت به كاساندرا وهو انها ستحب طفلاً واحداً فقط. وخسرت الطفل...

«هل يعلم هراكليون بالطفل؟ ام انك لم تخبريه؟».

نفت ذلك بأن هزت رأسها. كان شعرها كله جديلة واحدة للتخفيف من الحرارة، والاسوداد تحت عظام وجنتيها تكاثفت وبانت ذراعها هزيلتين. لها وجهها فحافظ على انصاره ولكن الألم تركه لآثاره في نظرها.

لم يبق لها شيء تنسك به منذ الآن تبسم على وجهها... تعظمت حياتها الزوجية وأصبح كل شيء مستحيلاً.

فقط لو... لو أن هذا الثبث بالهفتها إلى هراكليون تلاشى مع الطفل. هذا الشوق ينخر في عظامها ويصرخ إلى هراكليون... وهو الذي سناخذه معها من بنالودس.

«لو أطلعتك على امرئ لما زحلت على ما أظن ولتولاه لوح عظيم». «حقاً؟! إنه يبقى عنده ريشاً أحديه طفلاً. هذه هي الصفة التي أبرمها معي. أبقى زوجة له لحين أصبح أما لابنه ومن ثم يتركني. ولذا لم ارد أن يعرف أن قد الدله طفلاً حسب تركيته الحسابة الدقيقة التي كانت تسير عواطفه. أردت أن يكون لي سرّ ثمين لا يشاركني فيه أحد، ونويت أن أهرب به! هل يثير هذا استمراؤك يا سلفي؟ وكان توقيت فراري مع رجل هراكليون على متن سفينة. في انكلترا كنت سأعيش منزوية بحيث يستحيل عليه العثور عليّ وأنا في إحدى القرى النائية غربي البلاد. لسوء حظي تدخل الغدر مرة أخرى في مخططي. وهاجمني في شكل كلب بحرس الماعز للرعاة... إنها شخصية يان، رمز الرعي الذي نصفه إنسان ونصفه ماعز. لم اعتقد أبداً في الأساطير والحرافات، ولكن هنا يرى المرء نفسه مدفوعاً إلى الاعتقاد بها. هل تؤمن بها يا زونار، أم أنك رجل دنيويات لا تهتم أمور كهذه؟»

«أنا يوناني قبل كل شيء، وأؤمن بأن الآلهة يأمنا على مواهب أو مزايا بنوجب علينا دفع ثمنها».

«أنا سرقت مزينة فعوقبت عليها عقاباً صارماً... أصبحت الآن خالية خاوية، وأتألم كثيراً إذا بكيت».

رفع يديها ووضعها على وجهه بحنان وقال: «البلداء لا يبدعون قصة أو تمثيلية، لكنهم يحبون ويتألمون بفتور. ولكنك... فتاة معطاء، عاطفية، رقيقة وحيلة، ولذا فانت تضعين روحك وقلبك في كل ما يحدث لك. ادخلت هراكليون إلى قلبك... ويمكنك طرده منه الآن».

شعرت في أطراف أصابعها بشرائسته الخافضة في وجهه ورأت في عينيها تلغقه عليها. إنه لمن السهل عليها أن تتحول من برودة واستفاد ذاك إلى

عطف وجب هذا. انزل زونار يديها من وجهه ووضعها على عنقه فأحست بدفئه ونضبات قلبه.

«سترجلي معاً. ما عليك إلا أن تقولي كلمة واحدة فقط».

«ألا...»

خرجت هذه الكلمة من قلبها برنة قوية. «ألا... لا اريد أن اسرق شقيقاً وأضيف سرقة على سرقة فأزيد من جرائمي يا زونار. أرفض أن أكون سبياً في حقله وكراهية بين اخوين. هراكليون ربك... أنت ومشري. اعتنى بكما. حرم نفسه من الغذاء من أجلكما. عمل في المحاجر وعمل السفن لتأمين الأكل والملبس لكليكما، أرجوك، اترك يدي، وكف عن التفكير في هذه الأشياء...».

وتفترى الآن يا فتيتلا، وستكلم عن ذلك بعد أن تحف اجزائك وتعودي إلى نفسك. لنا حياة يجب أن نعيشها، وأنا اريدك لشخصك. انت يا حلوة، يا ناعمة».

فتح يديها وقبل راحة اليد التي رأت كاساندرافيا المستقبل. تنهدت فتي يأساً لعجزها عن اقتناع زونار، وتغست الصعداء عندما دخلت الممرضة بلباسها الرسمي وعاملت زونار بصرامة نهية قائلة: «السيدة ما زالت تعبة جداً. ستتحسن كثيراً غداً صباحاً».

«أذن استودعك الله».

ابتسم في وجه فتي وعند الباب انحنى للممرضة ونظر إليها هارثاً. وبعد خروجه رقت الممرضة وسائد السرير وتناولت المريضة قدحاً من عصير الليمون.

«إنه سلف لطيف. لقد قلنى عليك، ودمعت عيناه عندما قبل له أنك أجهضت. اليونانيون يثأرون بأشياء كهذه».

بدا وجه فتي عبوساً تحت وطأة التفكير. وسالت الممرضة: «هل هناك أمل في أن أحمل ثانية؟».

«أصلي عليك يا سيدتي».

«لماذا؟ أليس من نساء اليوم العصريات اللواتي لا يهتمن بتأمين عائلة؟»

«عل العكس، لكني لا أحب أن أبقي على جيل بأمر مهمة كهذه» مدت يدها وأمسكت بكم المرأة المنشي وقالت مستعطفة: «أنت تعرفين، اليس كذلك؟»

«من الصعب التأكد من هذه الأشياء في بضع سنوات...» «في بضع سنوات؟ أخشى أن لا أتمكن من الانتظار كل هذا الوقت» «بالطبع، لأنك مازلت شابة» «دعيني أقل لك هذا، لو اكملت مدة الحمل لكنت مروت بفترة كلها تعقيدات ولكانت الولادة كلفتك الكثير» «حياتي...! أهذا ما عانيت؟»

لطمتها هذه الحقيقة في الصميم، معنى هذا أنها لو هربت بجنيها ووضعت لماثت هي... وانتهى الطفل في دار للأيتام.

«لا أحب أن أقول هذا، ولكننا نعرف هذه الأمور رغم أن الأطباء يأنقون من الاعتقاد بأننا نملك المعرفة» نعم، لكنت قد مت»

«هل استطعتم معرفة جنس المولود ذكراً أم أنثى؟» «كان ذكراً يا سيدي»

اغتمضت في غيبتها... يكون هراكليون قد حصل على ولد على صورته ومثاله وفيه الشيء القليل من أمه. هذا الولد الذي لن يكون قد عرفه أبوه لو أنه ولد، والوالد الذي لن يقع حتى نظره عليه لأنه أجهض. سيطلم على آخر ما جرى لدى عودته. عندما تنتهي رحلت البحرية التي ابتدأها دون أن يترك كلمة واحدة لشقيقه ليتصلأ به في حالة الطوارئ، حتى أعماله التي يضعها فوق كل شيء لم تستأثر باهتمامه فترك الجزيرة فجأة ليهرب من الجميع.

ولكن لماذا من الجميع؟ طلبت في من زونار ولو ساخرة أن يتصل بالشرح في نيويورك حيث تعمل بيتلا، وليس مستغرباً أن يكون هراكليون هناك. إذا كان يريد بيتلا بكل جوارحه فلن يسمح لزوجته لا يريد أن تقف في طريقه خاصة أن ابنة عمها تفضل معاشرة الرجل المتزوج على الأعراب.

«لا يجب أن يستولي عليك الحزن والا فلن تحسني»

وضعت المرأة يدها على جبين في وقالت: «وعندما يعود زوجك يجب أن يراك مخافة لا صقراء وهزيلة. علينا أن نواجه النوايب بشجاعة. كفاء أنك تنتظريه»

ضحكت في ضحكة جوفاء كقطبها وقالت:

«أما انظروا؟ لن يغفر لي ما حدث، وسيلومني على كل شيء» «من الطبيعي أن يخيب أمه يا سيدي. ولكنه سيفهم أنك لم تفصلي الحوادث. لا نلام على ما كتب أن يحدث لنا. ولكل ملدة سعرها ولكل ألم علاجه»

«التي استطيع أن أؤمن بما تقولين. هناك فراغ في قلبي، والمي أكبر من أن يشفيه علاج... أكاد الحق بطفلي»

«حاولي إبعاد الكتابة عنك يا سيدي. لو كتب لك أن تفضي مع الطفل لفضيت»

«أنت تؤمنين بالقدر... القدر على ولنزع مني الطفل الاوحد الذي كان يجب أن أله. وبخلاف ذلك ربما قرر أن يخطف حياتي ليقي على الصبي. كان هذا الطفل ثمرة حب... حب للرجل الذي أعطانيه» «أدبرت في وجهها ودفته في الوسادة. كان حلقها يملأها وتجمدت دموعها في مآقيها فلم تبك على الحب الذي فقدته عندما فقدت طفليها» «ناعمي الآن وستريك الأمور وجهها أكثر بهجة غداً. وبعد أن تستعيدني قوتك ونشاطك ستساملين لماذا رغبت في الموت. تصبحين على خير يا سيدي»

«طابت ليلتك... أشكر لك لطفك»

أطفأت المرحضة المصباح الموجود قرب السرير. وخرجت تاركة مصباح الجدار بنوره الخافت بضوء وحده. وبقيت في وحيدة مع تكتكة الساعة ومرارة الذكرى التي أصبحت في غير مكان... عندما كانت ابنة طيبة بين أراضي هراكليون. وذكرى الفرحه وهي في فستان عرس غيرها ظناً منها أنها فرحة دائمة. وجاء القدر ليتزعجها منها في حادث سيارة. وكان هذا عقابها. تنازعها النوم واليقظة في هذا السكون المخيم على القصر. وكان على صخور أساسه التين راسخاً في سيطرته على الجزيرة وحتى على سكانها الضعفاء الذين رغم قوتهم الظاهرة ليسوا إلا نبات في جسمه.

هذا القصر لا يرحب بالحب. فقد بغض زوجة زونار الشابة والآن ابن
هراكليون الاوحد الذي جاء كالطعنة وكان ذكرى قصيدة عابرة... أما
هي فيرفضها.

«آه يا هراكليون!»

أخذت الوسادة وأخذت تعصرها بين ذراعيها. إنها وجيدة في هذا
القصر تنظر الى المستقبل بعين ملؤها الخوف. ورن في أذنها صوت زونار
وهو يقول لها: «تعالى معي. سأعني بك!».

وانتظر الجميع حتى تحسنت صحة فني وأصبحت قادرة على الجلوس في
الغرفة الخارجية ليخبروها بأنهم وضعوا بلاطة تذكارية باسم طفلها في
كنيسة القرية. وأبدت لهم رغبتها في زيارة الضريح:

«أحب ان أرى البلاطة».

و ذات يوم عندما رأى الطبيب أنها تستطيع الخروج صعدت الى الكنيسة
برفقة زونار وأدلتها في السيارة. ومشت معها بين أشجار السرو حتى وصلت
الى حيث اللوحة النحاسية. كانت فيها بضع كلمات والاسم هراكليون
مفراكيس الاصغر منحوتة باليونانية.

ولكنها ما زالت بلا دموع لا تستطيع البكاء. وضعت بعض الأزهار على
القبر الصغير وانحنى حتى لمست اللوحة بأصابعها وسألت عن معنى
الكلمات. فسرها لها زونار: «قطف زهرة الحياة». والحنى ليرفضها على
قدميها.

«ولكن كيف قطف زهرة الحياة ولم تسبح له أية فرحة في الحياة؟ كان
جنيناً وضربه مقود السيارة وهو جنين. كم أود ان أصرخ من أجله وأمد
شعري وأنزل اللعنة على جزييرتكم».

قالت أدليتا:

«انظري يا عزيزتي الى الجانب الآخر من الأمور. كذبت تقصين قعة.
مدني يدك والمسي جسك. أنت بعد على قيد الحياة تتمتعين بالشمس
وحرارتها. تألمي في نفسك... جميلة وجذابة في هذا الطقم الروماني. من
حسن حظنا أنه ان عفاك. اليس فائدة يا زونار؟».

ورمقت زونار بنظرة خاضعة فيما كان يتأمل شعر فني كان يفضل لم يجيب
بما يروق لعاطفته ولكنه كبت هذه الرغبة وأجاب:

«نعم. ألهم شعورك يا قتيلا. ولكن صدقني ان الألم والغضب
بثلاثين مع الزمن ويبتلعها النسيان. وعندما تصبح الحياة أتمن شيء
لدى الإنسان».

تأبطت أدليتا ذراع فني وقالت معلقة على كلام زونار:

«هذا صحيح. تعلمي طرق التسلية والاستمتاع بتوافه الأمور.
سيأخذنا زونار بعد يوم أو يومين الى أثينا وسنحاول ان نسيك أحزانك. يا
مدلتي... لا ترفضني. بما ان هراكليون يقوم بلمعة السيد المتخيب فلا يلزم
استدائه. كان يتوجب عليه ان يعلمنا بتحركاته وبدلاً من ذلك توارى
كالأسد الذي انغرزت شوكة في جنبه. آه من الرجال. أنهم السبب في جميع
آلامنا».

«يا امرأة الخبي العزيزة، متى تعذبت؟ زوجك دهترى كله صبر وهو من
غير طينة هراكليون وطنيتي. عذدي نعيمك لا تذموا لك».

«أردت يا زونار ان أتزوج من رجل لبن العريكة وبسيط القلب. كان
رأي والدي ان أتزوج من هراكليون، ومع عقلية أخيك الحازمة وخفة
روحه ونشاطه أعلمت والدي ان أفضل دخول عرين الأسد على دخول
البيت الزوجي مع هراكليون مفراكيس. ثمة أمر لا ينكر. تعلمت قليلا
المسكنة درسا قاسيا».

ابتسمت فني ابتسامة عدم الكراث لأنها تعلمت كيف تخفي آلامها
بحيث يكسبها ذلك مناعة. ابتعدوا عن ضريح الطفل وشعرت كأنها
تحركت جزءاً من قلبها في التربة. الحمل زونار ذراع فني وضغط بأصابعه على
يادها. أنه يفهمها لأنه تزوج عن حب مثلها.

وساروا بين أشجار الكنيسة مازين بالقبور. رأوا كتابات وضواً منحوتة
في شواهد القبور الحجرية. وشعرت فني بأنها تلذذ دموعاً من حجر.
وفي طريق عودتهم رأوا طيور السماء ترفرف بأجنحتها بين شجيرات
الثل. واستشقوا رائحة الزعفران والفسفور التي حملها اليهم الهواء. وثوقفوا
حيث جرى الاصطدام فشاهدوا آثار الحريق.

«أمل ان تكونوا كالفانم الضبي الشجاع الذي انقضى».

أجابت أدليتا:

«كلية هو الذي تسبب في الحادث. الضبي نفسه اقرب ذلك امام الرجال

الذين اتوا بك إلى البيت في عربة أحد المزارعين. على فكرة يا زونار، ما تزال جزيرتنا بدائية، ليس فيها مستشفى واحد على الأقل».

«فكر هراكليون في هذا الأمر، واعتقد أنه سيفقد هذا المشروع حالما يعلم بحادث فيلاد».

«وماذا عملتم بشأن الضي؟» المداينة له، ولم يكن أقل تعرضاً مني للخطر».

التفت زونار إليها وقال:

«تحدثت مع والده وأعلمته أن هراكليون لا يده أن يكافئه أما يبلغ من المال أو يقطع من الماعز. الماعز بالنسبة اليهم الثمن الكثير من مال مودع في المصرف. وهراكليون يألف من تغيير مجرى حياتهم ولا يزيد إفسادها بأدخال تغييرات على نمط حياة الجزيرة. لا يريد لها أن تكون عصرية كما حدث لجزر أخرى، حيث تتوافد عليها أفواج من السياح وتشتد فتاوى غرفها كعلب السردين تنتشر على الشواطئ». أنها تفسد جمال الجزيرة وتقلب حياة الناس وتقاليدهم رأساً على عقب. أما المستشفى فهو ضرورة ملحة. وقد تكلم عنه هراكليون الذي يهتم برعاية أهل الجزيرة، أصدقت يا أدليتا أم لم تصدقني».

«وما أصدقه هو أنه يهتم بصورته هو فقط. واستمبحك عذراً يا زونار إذا قلت إن أخاك ملك القاب هنا، وأنه قاسي القلب».

«لم يعيش حياة لينة ليكون حنون القلب. السنين الأولى من حياتنا تسحبنا بطابعها عادة. وأثر الحرمان والكمّاح من أجل اللقمة يفسد العضلات والأحاسيس. وأقر أنه يجب أن نفهمه».

«النظم تعبير ضعيف. إن أكره أن يتركني زوجي ويذهب بسفينته دون كلمة، مع أن هذا ليس من عاداته. ولا يفكر في معظم الأخيان إلا في أعماله. فعاداً جرى له هذه المرة».

تدخلت قتي وقالت بهدوء:

«أظن أنه أراد أن يهرب مني. وقع خلاف بيننا قبل رحيله، ولكني لا أتلهف لرجوعه».

اعتصمت أدليتا القنطرة لتؤكد رغبتها في الذهاب إلى أثينا فقالت:

«أذن سنقوم برحلة إلى أثينا وتغيب بضعة أيام. هل ستأخذنا يا

زونار؟»

«بكل سرور. وسنفيد هذه الرحلة صحة فيلاد التي ستجد أثينا مشيرة بمناظرها وحوادثها وموسيقاها. فأتري أن الترتيبات وسأؤمن لكها كل منعة».

«لي شيء» أقوله لك يا زونار».

«بنت أدليتا بطرف أصابعها على وجهة زونار وثابتت تقول:

«أنت لست جميل الطلعة فحسب بل وإنساناً كبيراً أيضاً. كان يجب أن تزوجك فيلاد».

«كنت أتوقع أن تكون هي وصيفة الشرف في عقد قران أخي. ووزيت عخطي على هذا الأساس».

توقفت السيارة في باحة القصر والتفت زونار إلى فيلاد فقال:

«إلى عخططات أخرى، أم أنك ستأجيني؟»

«لا... لا أريد أن أتورط مرة أخرى في تعقيدات الحب. لا يقوى قلبي على احتواء ذلك وأريد أن أتعلم كيف أكون أقل جدية مع الحياة. وأريد أن تعلماني كيف أكتف عن الأحلام وأن أنصرف أنا بقلبي بذل أن يتصرف هو، ولذا أرجو منك أن تباشروا بالدرس ابتداء من هذا اليوم. وأمل ألا تتكلم إلا ما يجلب لنا الترفيد».

ضحكت أدليتا موافقة وقالت:

«ها قد أصبحت تلميذة تتبعين طريقي، وستجعين في دروسك بدرجة امتياز. الحياة حلوة إذا أخذناها على غلاتها».

لم تجهل قتي أن زونار كان يدرسها عن كتب ولكنها لم تبادل النظر. يجب أن تعلم الماعز صد عذاب الحب وهي غير مستعدة الآن لأن تسمح لهذا الساحر الرشيق أن يرسم حياتها المحطمة.

وحالما دخلوا ملبت أدليتا أن يحضروا الشاي على السطحة المطلّة على بساتين الليمون... حيث كان بعض العمال يعملون وهم ينتشرون الأناشيد اليونانية ذات الانغام الرتيبة الخزينة التي يلفها الغموض.

استلذت قتي ظهرها إلى ظهر كرسي واستسلمت لتلك اللحظة بسلامها الساطعة وبوجود زونار الذي كان يبرهن لها عن شيء لم يفعله هراكليون مطلقاً... عن إيمان راسخ بأنها معطاء متفانية.

ولكنها لن تكون من الآن فصاعداً متفانية أو عقيمة للعذاب. ستبحث
عن المتعة الحسية في الأشياء الحسنة... وستبدأ بالأخذ بدل العطاء تماماً
مثل بينلا وأدليا.

وجدوا الشاي للبدء يعطره السائح وتلذذوا بأكل وقائق الحلوى بالعمل
وشرائع القير بالمروق. تحدثوا وثرثروا دون أن يتبعوا موضوعاً معيناً. ونقروا
هكذا أكثر من ساعة حتى انحلت الشمس في الغروب بأبهة عظيمة.
وشبهوا لونها بلون كرة عظيمة من الجمر الرياح تبعها ظلال الأشياء
والأشجار والشلال وأصوات طيور البحر قبل أن تأتي إلى أعشاشها فتسكن
مع سكون الليل.

نهضت أدليا لتذهب إلى زوجها وأخرج زونار سيكاراً وأشعله. وأخذ
ينفخ دجاجة في الهواء قبل أن يقول:

«حقاً أنه غروب مجيد. رأيت عينيك تتوهجان وانت تأملين فيه». «
ولا أكل من العظمى الاغريقية. أرى في كل شيء اثر الاغريق
القدماء».

«الأفراج والأفراج. الضحك والدموع. هل متيقنين في اليونان؟»
«لن سؤاله المفاجيء على أنه حزر نيتها بالرحيل من اليونان بعد زيارة
البناء وعرف ان كل شيء انتهى بينها وبين أخيه ولا أمل في أي نوع من
المصالحة».

«يجب ان ارحل. انك تعني ذلك وتقديره».

«صحيح. زواج بلا حب يعني العدم. وبالرغم من الطريقة التي تتكلم
بها أدليا، هناك شيء راسخ بينها وبين زوجها، يلازم واحدهما الآخر».
«هذا أساس الحياة. الملاءمة المتبادلة».

ارتفع نسيم البحر وهبطت الحرارة وظهر في السماء هلال القمر كأنه
شبح يجول بين النجوم.

لم تتفارق في من راحة سيكار زونار لأن نوعه اخف من النوع الذي
يدخله هراكليون. قال زونار بين نفسيين:

«أرى انك احببت اليونان وهناك جزر غير هذه. تخافين هراكليون، أو
العيش معه، أو حتى الحرب منه؟ إلى أي بعد ستهربين؟ إلى أي بعد حدود
قلبك؟».

«لا أستطيع البقاء مع رجل لا يريدني. لا تتفارق. الصراع دائم بيننا
بدون ذرة من الشفقة. والآن احسد أدليا لأنها وزوجها متطابقان كما قلت».

«معنري وأدليا يستبان ذلك حاجة. كل واحد منا يحتاج إلى شخص
آخر بسية كبيرة أو صغيرة. أود ان يكون لك الوقت الكافي لشعري
بحاجتك الي. لم تخلفني لتعيشي في وحدة، خصوصاً في المستقبل بعد ان
عشت مع رجل وحلت ولده».

«سدت الطريق أمامي. لا أستطيع ان احمل بعد الآن. تحولت إلى امرأة
عقيمة».

«انسمت ابتسامة فيها دلائل المראה والعذاب. وقال زونار:

«ويل امرأة كاملة. وانت ما انت. لست مجرد جسم وجد لي ولد». «انا
لي ولد. دعني اتحدث أماً لأبني اليك».

توقف عن الكلام اذ سمعها وقع أقدام تقترب. حثتها المربية وقالت:
«ارجو ان تعذرني يا سيدي اذا ذكرت لك بأن هذا وقتك لتلاعب اليكوفيل
ان احبه وأطعمه».

كانت المربية مهذبة في كلامها. لكن في تأكدت من انها سمعت ما قاله
زونار عن ابنة. احسست كأن احشاءها التوت في بطنها لأنها ما زالت زوجة
هراكليون ولا تريد ان ترحل وتترك وراءها من يعتقد بأن زونار حطّم زواج
أخيه.

نهض متكاسلاً وقال للمربي:

«تعال معي. سير الصبي ان يلعب معنا بعضاً من الوقت. وأريد ان
يتعرف عليك عن قرب». كادت تتبعه لو لم تسمع حفيف ثوب المربية
المشي وتلاحظ النظرة التي القتها عليها فقالت:

«أشعر بثقل من التعب. أفضل البقاء هنا بعض الوقت والتمتع
بوحشتي».

انحنى فوقها ولمس وجتها بأصبعه محاولاً ان يجعل المربية ترى ذلك ثم
قال:

«كما تشائين. اخذني الآن بأينا وبالوقت المتسع الذي يتمتع به هناك».
«بقيت وحدها وأخذت تفكر وأحسست في انها وزونار يحذران على طريق
التقارب الخطر. فكلاهما مستوحش... وكل منهما غفلاً عزيزاً كبيراً».

رفعت نظرها الى القمر وتأملت اشعته الفضية التي ملأت السطوح.
وسمعت في البستان خفيف اوراق الغنب والزيز الصرصر. وقارنت بين
هدوء الليل وبين العاصفة التي تجيش في صدرها. جلب لها هذا التناقض
كآبة واستلاماً للواقع. أحبت جمال الليل ولكنها لم تنهج بسحرة.
وتحولت بعينها الى البحر حيث كانت مصايح زوارق الصيد تتراقص
وتختل كيف يتجمع السمك حول نورها كما يقولون فيقع في الشباك
المملوءة... كما تتجمع الفراشات الصغيرة حول المصباح.
في كل هذا جمال مستحرم منه كما فيه قسوة ايضاً، وانقسمت في على عدم
الانزلاق ثانية في طب قلبها الذي جلب لها النشوة والمثاقعة.
نهضت وتوجهت الى مقصورتها في الريح. ولما دخلت المرء الكبير التفت
يكاساندرا قابعة فيه. حينها المرأة بلطف ومن ثم تبعها الى غرفة الجلوس.
قالت كاساندرا:

«تخست حال سيدتي، ولكنني حزينة من اجلك، وسمعتك فتادين
رجلك ولم يأت».

ولن اناديه بعد الآن يا كاساندرا، وثقي الا ابقى هناك.
تلقت في لحظة بنقطة زينة على الحائط والتفت عيناها بعيني كاساندرا
في مرآة على الجدار... وارتدت تقول:

وليس امامي غير ذلك كما تعرفين جيداً، وقد رأيت ذلك في راحة يدي
في ليثي الاولى هنا. حينذاك كنت غريبة ولم أؤمن بأشياء كهذه، ولكنني
سوف لا ارتاب بعد الآن. تبين لي كم من الخطر ان تجاهبه القادر وحدها
لوجه».

«هل تريدني ان اقرأ ظالعك مرة أخرى؟»
وضعت في يديها خلف ظهرها كأنها تريد ان تمنعها وقالت:
«اعرف مستقبلي ولا أحصل ان تدققي فيه. لن دغ الاشياء كما هي. اريد
ان اعلم كيف السى».
«كما ترغب سيدتي».

وكررت كاساندرا عيناها على في بنظرة غريبة وقالت:
«الخطرة الحب، الاخلاص، هذه نار في الروح. هي تصنعنا وهي
تدمرنا، ويجب ان نملك الشجاعة لمواجهةها».

«افن ان الشجاعة تنقصني، ولا أستطيع ان اعمل اكثر من ذلك».
«ومستحيل يا سيدتي؟»

«نعم، وقريباً جداً».
«مع شقيق السيد هراكليون؟»
«نعم».

«افن، ليكن الله في عونك».

استدارت كاساندرا وتركت الغرفة. ولكنها اغلقت الباب بشيء من
الغضب مما ازعج في. هل يعتقد هؤلاء الناس انها من حجر فستطيع ان
تحمّل اكثر من ذلك؟ هي ليست يونانية ولم تنشأ مثلهم بحيث تعرف
كيف تحمّل المشاق. تعرف ان في الزواج دفناً وحماية وسواعد قوية تحتمي
بها. لكنها لم تر ايأ من هذه في زواجها وبدونها لن تكون في وضع يتخطا
لندخل باب المستقبل.

ارتقت على السجادة والقت برأسها على طرف الديوان. واخذت تغرر
اصابعها في الوسائد حتى شعرت بالألم يتشر في عظامها. كيف ستواجه
زوجها؟ نوة الرجل قبل عودته ان امكن. كلّفها زواجها منه بدل ابنة عمها
نسباً باهظاً. ووجد فيها مادة لاعذب وأمر انتظام قطع قلبها ومرفه.

انتهت الترتيبات لرحلة الينا. وحجز زونار غرفة في فندق أكليس في
قلب المدينة حيث يستطيعون ان يشاهدوا الاكروبول من نوافذ غرفهم.
ولكن فجأة ظمراً نبال في مخطط الرحلة عندما تسلمت ادليا حمراً ياد
والدها مريض ويريد ان يراها. وادليا بنت وحيدة له فاعضمت كثيراً. وما
كان منها الا ان حلت حقيقتها واخذت الزورق الذي ارسل لها خصيصاً
وابعدت عن اليابسة وهي تلوح لزوجها الواقف على الشاطئ، تبدو عليه
الخبرة والضباب.

قال دميري:

«ممكنة ادليا. نحب والدها حباً عميقاً... وخسرت فرحة التمتع
بالرحلة الى العاصمة حيث كانت تخطط بفرح جولات واسعة في مخازن
الازياء هناك».

«التفت الى اخيه زونار وقال:

«يجب تأجيل الرحلة، الا نوافقني؟ أصبحت قبلاً بلا رفيقة ولدا عليك

انتظار عودة ادليانا.

انظر اسم في بلهجة حافة يستدل منها انها ليست مرغوبة بعد في نظرهم وربما ايضا لان اخاه زونار يحب بها ترحيا وديا حارا رأى فيه محاولات للتقرب منها. قال زونار:

«كلا. لا حاجة لي لتأجيلها وتستطيع ادليانا ان تلحق بنا فيما بعد».

والثفت الى قتي قائلا:

«تلهفين لرؤية ابيها اليس كذلك؟».

«تلهف كثيرا جداً، الا اذا رأيت انه يجب انتظار عودة ادليانا».

«لا ارى موجبا للانتظار. نحتاجين الى رحلة استجمام لتعيدني كامل صحتك بعد الحوادث. اني ازلني لادليانا ولكن والدها اهم من كل هذا».

علق اخوه بصوت جاد قائلا:

«اعتقد انه يتوجب تأجيلها. تعقل يا زونار. قتيلا ليست زوجتك! انها تخص هراكليون!».

احتجت قتي على ذلك ولكن بينها وبين نفسها: «كلا. لا اخصه. لم تكن له معنى الكلمة الصحيح، وكان دميري على حق عندما قال عني اني دخيلة». التفت الى دميري وقالت:

«زونار على حق. انا بحاجة للابتعاد عن الجزيرة وعن كل ما يذكرني بها. رغبي في رؤية ابينا اكبر من اي شيء، وسأذهب بمفردي اذا رأيت ان ذهابي مع زونار ليس لائما».

رفع دميري حاجبيه وتكلم بلهجة الرجل الذي لا يتفاضى عن التقاليد:

«هراكليون اسم محترم وليس من الأصول ان تتجول امرأته مع رجل آخر. الا يمكنك خلق المحن والمصاعب له؟».

«صحيح اني تبيت في محن هراكليون يا دميري، ولكني لن التحمل حياة اكون فيها مرذولة قليا وعقلا. سأذهب الى ابينا في اي حال حتى لو كنت وحدي».

«ان ادعك تذهين وحدك يا قتيلا. نحن راشدان ونيا للبقاء. سنذهب غداً كما صمنا».

وحذرهما دميري قائلا:

«ان نجد هراكليون ذلك، وانت تعرف مزاجه يا زونار ودرجة غليانه عندما يشور. مكان الزوجة هنا ويتعين عليها انتظاره لتخبره عن تفاصيل الحوادث».

اسود وجه زونار من الغيظ وقال:

«هل انت جاد يا شقيقي؟ هل كان هراكليون هنا عندما واجهت قتيلا ومفضلها الموت؟ هل كان بجانبها ليواسيها وتحقق عنها آلامها؟ انا قمت بكل ذلك وانا اسرافتها حيث النور والموسيقى، كما سأعيد لها نور الحياة، ولا يهني ما تقوله انت او ما يفكر الغير. اتقبل ان يشور هراكليون في وجهي لا ان يستأند مع هذه الفتاة التي احبته. انظر الى حالها والى ضعفها يا دميري. هزالها هزال ادليانا وكل ما تطلبه هو الحماية... لا ان تلعبها لتستأ بكلام جاد كالمسكين لأنها حافظت على سمعة زوجها الطيبة».

أخذ زونار نفساً طويلاً بعد هذه المحاضرة ثم اردف بقول:

«ليذهب هراكليون وسمعت الى الجحيم! واعتقد انه موجود الآن في احضان تلك الشقراء المغرورة والمتصنعة التي يفضلها على امرأة حقيقية! اقربت قتي من زونار وامسكت بلذراعه التي شعرت بأنها كانت ترتجف وقالت:

«ارجوك، لا تتشاجر مع دميري بسبي. انه قلق على ادليانا انه لا يهتم بي. اعداً، انت ولد طيب. لا تتلفظ بأشياء مستند عليها فيما بعد. الكثير مما نقوله لا يمكن محوه، لذا لا تكلم عن الجحيم وغيره بهذه السهولة. والجحيم مكان مرهوب ومكروه... فقد خبرته!».

ادار زونار عينيه السوداوين نحوها. وتراخت عضلات وجهه قابضم ابتسامة خفيفة وقال:

«لماذا يجب علينا التفكير في الغير يا قتيلا؟».

«ذلك لأننا لسنا انانيين».

«ولكننا سنذهب الى ابينا... معاً؟».

«نعم. وما تنزله السماء ستلقاه الأرض». وسأذهب علناً يا زونار. لا متخفية».

قال دميري محذراً:

«متشبهان في متاعب جسيمة لكما وللغير. الا تفهمان؟».

ولا أفكر إلا في غدي».

كان زونار واقفاً يتطلع الى البحر حيث الطحالب تغطي الصخور وتلونها باخضرارها. واضاف موجهاً كلامه الى دميري:

ولن تفهم ذلك يا شقيقي لان العاطفة لا تسكن قلبك. وانت غم لك ما بلائم حياتك. اما انا وفتيلاً فسندهب بحثاً عن نجمنا. قد نجده متلألئاً في كبد السماء او نجده قد سقط في البحر وانطلقاً. اننا نجهل كل ذلك الآن ولذلك سنفتش عن المعرفة.

اخذوا يسرون نحو القصر. وتطلعت فني الى المبنى وإلى مختلف مستوياته من القرميد الأحمر... وإلى البرج حيث كانت أسيرة حب هراكليون وسجينة صفقة انتهى مفعولها الآن. وإذا كتب لأحدهما ان يتأذى فلا مناص من الخضوع لذلك. تبدل لون السماء وهم يدخلون القصر. واصبح بلون الذهب كلون الرمال على الشاطئ.

اخذوا الطليكوتر الى اثينا حيث نزلا في فندق اكليس واحتل كل منهما غرفة منفصلة عن الآخر وهما يتسلمان ابتسامة المتأمرين الذين هم على عتبة الاكتشاف. انهما الآن في عالم المجهول، لا يعرفان ما قد يحصل. الا انهما كانا كليهما تلهفاً واهتياجاً مثل طفلين افلتا من يد حارس شديد البأس.

امضيا الايام القليلة الاولى في التجوال في اتجاه اثينا. واخذها زونار الى اماكن لا يعرفها غير اليوناني الفج. ومن الامكنة التي يرتادها السياح اخذها زونار الى مقاه شعبية قديمة وإلى حوانيث صغيرة نحتت في الصخر تعلوها شرفات مزينة بالأزهار. وذهب الى المحي التركي القديم حيث السوق، تماماً كما في الايام السالفة تعج بالنحاسين وصانعي السجاد والاحذية وناسحي الحرير. وهنا اختاروا قطعة حرير وساووا بالتمها... وهو تركي عجوز ذو شارب طويل لا يمل من عد حبات مسخته.

وفي نهاية الامر تم الاتفاق على السعر واصبحت قطعة الحرير ملكاً لفني.

سألت زونار عما قاله البائع التركي عندما خرجا من الحانوت... وهو قبو مليء بالبضاعة ذات الألوان الزاهية، وكانت قد أمنت على القطعة في جزدانها لأن اليونانيين لا يحملون طروداً.

فالتفت إليها وقال وهو يتسم:

وقال التركي ان الحرير يطابق شعرك. وانه سيكون احسن ثوب نوم ترتديه حورية. رأى الخواتم في يدك وظني زوجك».

استغربت فني لأنها لم تفكر مطلقاً في ان تترع الخواتم من يدها. لقد آن الاوان... ولكنها حتى لو ازاحت الخواتم جانباً فلن تستطيع ان تزيل من فكورها صورة هراكليون... على الرغم من انها اغرغت قلبها منه. وذهبوا لزيارة آثار مدينة الاكروبول التاريخية عند غروب الشمس. هذه المدينة القائمة على اعلى تل في اثينا. وهناك وقفوا.

كان زونار واقفاً بجانبها كتمثال من البرونز. ولاحظت فني كيف كانت السائحات ينظرون اليه وفي عيونهن شوق لأن يكون هو رفيقهن بدلاً من اولئك الرجال البدينين المتعيين. ولا تنكر فني ان لرجال اليونان ابهة عارمة. وقطع زونار افكارها عليها عندما امسك بيدها. ونزلا معاً درجات السلم العريضة وتوقفا عند امرأة تبيع الفستق والزبيب الناشف.

كان زونار يتأمل فني وهما يقضمان الفستق ويمسحان بفستانها الاخضر البسيط الذي تبدو فيه وكأنها سترتفع في الفضاء وتطير. وقال يمتدحها: وتذبل الشمس امام شعرك. جلدك بلون العسل الصافي والسواد اختفى من تحت عينيك. كم اتمنى لو يحتاج لي ان اعلن للعالم انك لي. عندما ينظر الناس اثينا يعتقدون ذلك، فهل سيتحقق هذا يا فتى؟

وانا... انا لا اعرف حقاً. الا يكفي هذا في الوقت الحاضر؟ وهل تكفيين به... في الوقت الحاضر؟

ارجوك يا زونار. احب ان تفهم ان الايام القليلة التي امضيتها معك بلا هموم ولا سموم اراحتني واعادت الي الحياة. وانا ممتنة لك كثيراً. «ممتنة؟ لم افكر ابداً في ان هذه العبارة تشير اهتمامي! كل ما هنالك هو ان اكون رفيقاً جيداً لك».

«انك هذا الرفيق الجيد».

«هذه المرة الاولى التي ارافق فيها فتاة في جولة عذرية».

«الا تستمتع بهذه الجولة؟ لم تكن بمثابة تبدل في حياتك اليومية؟» اصحكه كلامها وقال:

وانت تشعطين شهيتي للأكل ايها الانكليزية. لنذهب الى مطعم

الدلفين الواثب».

كان المطعم قائماً بين اشجار النخيل واللوز والازهار، يقدمون فيه لحم الخروف المشوي على السيخ والخضار بالصلصة. وكان عدة رجال يرقصون الرقصة اليونانية الشهيرة السرقاكي وهي تشبه الدبكة العربية، خاصة اللبنانية، في بعض نواحيها. يضع كل راقص ذراعه على كتف جاره ويتبع حركة ارجلهم وقفزهم ابتغاء الموسيقى. وغالباً ما ينهض الرجال من كل الاعمار ليرقصوها كأنهم يعبرون عن فرحتهم بالحياة. وقال زونار وهو يبهج نظره بفينلا وبالرقصة:

«شيء من هذا لا يحدث في انكلترا».

كان وهو يتكلم احياناً يضرع الارض بقدمه اسوة بالراقصين.
«هل يفعل هذا موظفو مكاتبكم في انكلترا وينطلقون كهؤلاء الراقصين؟»

ضحكت من ذلك واجابت:

«نحن وجلون وكثيرو الانتباه لانفسنا، وبخزني ان اقول ان بعض رجالنا يدينون».

«هل تحجلين مني؟»

«كلا! لماذا احجل منك؟»

ولكنها كانت كثيرة الحجل من هراكليون. وتكفي نظرة منه لتجعلها تنكمش ويفرغ الدم من جسمها ليجتمع كله في وجهها.

«ارى نفسي طبيعية معك بكل ما في الكلمة من معنى، وانا اتق فيك اكثر من اي شخص آخر في حياتي. قل لي، هل تفقد ابنك؟»

«بعض الشيء». انه مخلوق غريب حقاً. له عينا امه التي كانت لطيفة وطيبة اكثر مما استحق، واسف كثيراً لاني لم اتح لها الفرصة دائماً لتثق بي يا فينلا. وبخلاف دميري وهراكليون لي عيناان نتقلان بين النساء، بينما عقلية شقيقي هي الاقتناع بامرأة واحدة يحتفظان بها».

خففت في عينيها. وثقت ان تسحق فينلا حب هراكليون وتعلقه بها. اما هي فقد فكرت بأنها مستضي في الحياة وهي تجهد باستماتة لتتحمل العذاب الذي كان يسببه لها حبها لرجل متغطرس غريب لا يبذلها حباً بحب. ولو احبها لامكنها ان تنسى فقدان طفلها...

قال زونار:

«سرقص هذه الليلة. قالوا لي ان هناك حفلة رقص مقنعة مساء كل جمعة. سنذهب الى تاجر البسة ونشتاجر ثياباً ملائمة. ما قولك؟»

«هذا سرور كبير لي. لم البس قناعاً في حياتي...»

وتذكرت ان حجاب العرس الذي غطى وجهها لم يكن الا قناعاً اخفت به وجهها عن هراكليون. وسالت زونار عن رايه في ذلك.

«السي ذلك! من منا لا يتدفع ولو مرة واحدة ويرتكب خطأ؟ لا تستعري في معاقبة نفسك على عمل قمت به عن حسن نية. كلي قطعة الحلوى الآن ثم نذهب الى بائع الالبسة».

كان هو الرقص في الفندق ذاك المساء مزيناً بالبالونات والانوار البهية. وكانت فرقة اوركسترا وجوقة من عازقي آلة البزوكي تتناوبان العزف، الاولى تعزف الاغانى العصرية والثانية الاغانى اليونانية الشعبية التي تملأ الروح حينئذ لا يوصف. وكانت اقنعة الدوممو السوداء والمدهبة التي تحمل عمل النظارات تجعل العيون تبدو غامضة النظر.

لفت لباس في الانظار لجاذبيته. وكان مكوئاً من معطف كله حبات خرز وقبعة بولبرو اسبانية من المخمل ويلوزة من حرير باكسام مطرزة وتنورة مخمل كلها ثنيات تعلو غيرها من التناير المدرجة. وكان زونار لا يمس سروالاً اسود وقميصاً فضفاضاً من الحرير وقبعة تشبه الجراب في آخرها طرقة، وبدأ في لباسه هذا نصف قرصان ونصف مهرج.

وجدت في البهجة والمرح وهي تراقصه. وعادت فتاة تسيت ماضيتها القريب ولو لبرهة. ولكنها فوجئت براقص يضع يده على كتف زونار ويقول:

«ارجو المعذرة يا سيدي. ساراقصها انا».

هذا الصوت لا تنساه في، وجحظت عيناها في عيني المقنع... ورائها سوداوين ذهبيتين. كان يرتدي قناع الدوممو وبدلة سوداء بسيطة وقميصاً له ازوار سوداء.

ليس زونار في مكانه كقطعة من فولاذ. ولكنه اضطر ان يتخل عن فينلا لايه هراكليون الذي ما عزم ان ثبت نظره فيها وانحنى لها داعياً اياها للرقص. وشعرت بالذراعين القريتين تطوقانها، واحست ان الارض

مادت تحت قدميها. فقالت بصوت ضعيف:

«لا استطيع ان ارقص. ارجوك، خلني الى الخارج».

رافقها الى الخارج وذراعه على خصرها. وهنا استندت يديها على سياج السطحة وتضرعت الى الله كي لا يغمى عليها.

«هل صدمتك بجيبي؟».

نزع قناعه فرأت عينيه اكثر سواداً من ذي قبل وازعجتها نظرتها.

«كيف وجدتنا؟».

استعادت قليلاً من قوتها. الا ان قلبها الذي عاد اليه الحنين لم يطاوع عقلها الذي اراد ان يقاوم. انه هو هو قوي. طويل. شديد. اسد. تجاسرت على دخول عرينه فمزقها ومع كل ذلك ينفض قلبها له ولم يتعلم الدرس.

«قيل لي أنك هربت مع زونار واتينا الى هنا».

«هل اخبرك دميري بذلك؟».

«دميري متعلق بشقيقه التوام ولا يخونه. فادعى انه لا يعرف ماذا يجري. فاستوضحت في مكان آخر وقالوا لي بأنك اتيت لتتبعي بوقتك مع اخي».

«أنت استوضحت من مربية اليكو، اليس كذلك؟ او تطوعت هي لتفشي لك تفاصيل الفضيحة؟».

«هل هذا فضيحة؟».

مد يده وخلع قناعها عن عينيها ليتثبت منها انها تقول الحقيقة، فسالها:

«هل زونار حبيبك؟».

«حبيب؟».

تركت السياج حيث كانت تستند وانصبت واقفة امامه واجابت:

«لي حبيب واحد في كل حياتي، هو هراكليون. رجل واحد فقط عرف كل نقطة في جسمي دون ان يعرف عن شخصيتي شيئاً. رجل اشتركت معه لنصنع طفلاً، هذا الشيء الصغير الذي كنت اريده بكل قواي، ولكن القدر الذي تؤمنون به انتم معشر اليونانيين انتزعه مني يوم صعدت الى الكنيسة لأقدم الشكر لله على انه انقذك من الموت في الانفجار».

«الطفل!».

شد على ذراعها بقوة ولكن دون ان يؤلمها.

«لومات في الوضع لوقعت الملامة علي...».

«كلا. حادث السيارة عن الطريق».

«تحدثت مع الطبيب الذي اطلعني على كل شيء...».

«الآن تعرف يا هراكليون ليس عندي ما اقدمه لك بعد الآن. وليس لك ما يمكنك الحصول عليه مني. ابنتك ماتت وانا كنت سيباً في موته مع اني افضل الموت لنفسك كي يعيش هو. وهذا ما اعتقد انك تفكر به...».

«ما افكر به هو اني كنت اعمى ووحشاً في معاملتي لك!».

«معاملتك لي؟».

«حذقت فيه مشدودة وقيل ان تتكلم تابع بقول:

«شيء واحد اقوله لك يا في قبل ان تخرجيني من حياتك... احبيبتك بدون علم مني. وعندما فتحت عيني على ذلك رفضتني انت. ولهذا رحلت في سفيتي لأبتعد عن كل شيء كالولد الذي انقطع خيط طيارته وبقي وحيداً».

«أنت... احبيبتني؟».

فتحت عينيها على وسعها في وجهه العريض... وامتلا قلبها دهشة.

«لكنك كنت تكرهني يا هراكليون. كنت تريد بينلا وظننت انك ذهبت لتبحث عنها... لتكون بالقرب منها».

«بينلا؟ تعرفين... نسبت شكل وجهها بعد فترة قصيرة من التعرف عليك. انت وحدك كنت تدخلين افكاري وتخرجين منها. احياناً حتى أثناء حضورتي اجتماع عمل. شعرك الذهبي المتعرج على كتفيك وعيناك الناعمتان ويداك اللتان تشبهان العصافير وهما على كتفي. وملبس الحرير الذي كان اثره يظل في خيالي طويلاً حتى عندما اكون بعيداً عنك...».

«ساعني الله. كدت اقتل اخي عندما اخبرني تلك الفتاة انك رحلت عن الجزيرة لتكوي معه. هل هو زونار الذي تحبينه؟».

«طبعاً احبه...».

«آه؟».

«كانت هذه رنة الم خرجت من حلقة. وبهتت عيناها وهو ينظر اليها».

«ان زونار اعز سلف يمكن لقناة ان تأمل فيه».

«آه!»

اختلف نغم العبارة ذاتها هذه المرة وبرقت عيناه وقال:
«مهما كان الامر لم اصدق انك من النوع الذي يهرب او يقوم بهذه
اللاعيب. ولذا اردت التحقق من ذلك بنفسى...»
قال لها انه يحبها واذا صح ذلك... وقد يكون مستحيلاً... عليها ان
تجاوز مرة اخرى وتدخل عرينه. قالت:
«لماذا يا هراكليون؟ هل تريد زوجة يستحيل عليها ان تعطيك ابناً؟»
«اريدك انت!»

هذا ما قاله وسمعته والذهول يملأ كيانها...
«لم اعرف في حياتي امرأة اكرم منك يا فنى واكثر حلاوة وشجاعة. لو
عاش طفلي لمت انت، هل سمعت؟ اريدك حبة واريد فيك الحيوية
والرشاقة والنعومة. اريدك ان تعطي وتأخذي وتعلمي قلبي. اردتك ان
توافقيني على السفينة ولكنك رفضت المحيى فتأملت كثيراً... كثيراً
جداً...»

«اني قوت فرصة ذهبية علي. ولكني كنت دائماً اعتقد بأنك ستتركني بعد
اتمام الصفقة بيننا وذلك بانحجاب طفل لك...»
توقفت عن الكلام اذ لم تستطع الاستمرار فيه.
«استحق عقاباً بالجلد لعقد هذه الصفقة معك. آه يا فنى، هل ارجو
عفواً منك لمعاملتي الوحشية لك؟ سأحاول ان اصلح نفسي في المستقبل.»
«حسناً، ولكن ليس كثيراً».

سحبت منه يديها وطوقت عنقه بهما. واحتضنها في عناق تمنت لو يدوم
الى الأبد...

sarah
liilas.com